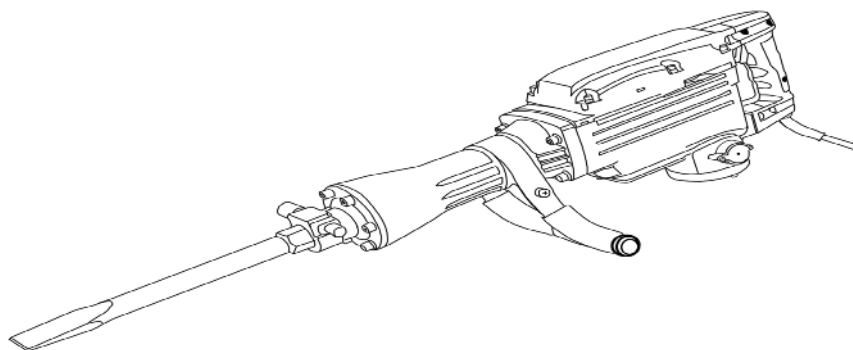




Elektrischer Abbruchhammer



BEDIENUNGSANLEITUNG

HB1-1600

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch!

Der Bediener muss die Betriebsanleitung lesen und verstehen, um eine sichere Handhabung zu gewährleisten. Auch Bediener, die bereits Erfahrung mit dem Gerät haben, müssen die Betriebsanleitung lesen und verstehen. Unzureichend informierte Bediener können sich und andere durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Bewahren Sie die Betriebsanleitung griffbereit auf. Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Betriebsanleitung lesen. Bei Weitergabe der Maschine an Dritte ist auch die Betriebsanleitung zu übergeben.

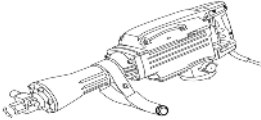

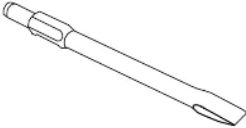

Inhaltsverzeichnis

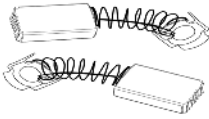


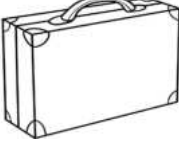
Inhaltsverzeichnis.....	3
Lieferumfang.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Zeichenerklärung.....	7
Gebots- und Verbotsszeichen.....	8
Symbole und Abbildungen.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	9
Sicherheit von Personen.....	9
Arbeitskleidung.....	9
Sicherheit am Arbeitsplatz.....	10
Elektrische Sicherheit.....	11
Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie.....	11
Flüssigkeiten, Stäube und Dämpfe.....	11
Sicherheitshinweise gegen Rückschlag.....	12
Restrisiken.....	13
Nach der Lieferung.....	13
Gerätebeschreibung.....	14
Montage.....	15
Ausbauen und Einsetzen des Meißels.....	15
Montage des Zusatzhandgriffs.....	17
Vor der Inbetriebnahme.....	18
Inbetriebnahme.....	19
Reinigung, Pflege und Wartung.....	20
Transport.....	22
Lagerung.....	22
Fehlersuche.....	23
Technische Daten.....	24
Entsorgung.....	25
Gewährleistung.....	25
Service.....	26
Ersatzteile.....	26
EU-Konformitätserklärung.....	27
Notizen.....	28

Lieferumfang

Die neuesten technischen Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und Zeichnungen abweichen. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Wenn Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie nur Originalersatzteile!

Tabelle 1

Bezeichnung	Menge	Bild
Elektrischer Abbruchhammer	1	
Spitzmeißel	1	
Flachmeißel	1	
Schraubenschlüssel	1	

Bezeichnung	Menge	Bild
Paar Kohlebürsten	1	
Inbusschlüssel	2	
Schmierölflasche	1	
Metall-Aktenkoffer	1	



Die Schmierölflasche ist nicht mit Öl gefüllt und wird leer geliefert.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend den Angaben in der Betriebsanleitung gewährleistet. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dieser Abbruchhammer ist ideal geeignet für Abbrucharbeiten im Innen- und Außenbereich außenbereich, z. B. Wanddurchbrüche, Begradigung von Fensterleibungen oder allgemeine abriss.

Alle technischen Eingriffe, einschließlich Installation und Wartung, dürfen ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchgeführt werden. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätebezogene Informationen sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Befolgen Sie die Anweisungen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Warnungen

⚠ GEFAHR

Dieses Symbol weist auf eine unmittelbare Gefahr hin, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ WARNUNG

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

⚠ VORSICHT

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



Warnung vor allgemeiner Gefahr. Die Nichtbeachtung kann zum Tod führen!



Warnung vor heißen Oberflächen. Die Nichtbeachtung kann zum Tod führen!



Warnung vor dem Einziehen von Körperteilen und Haaren. Nichtbeachtung kann zum Tod führen!



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung. Die Nichtbeachtung kann zum Tod führen!



Warnung vor brennbaren Stoffen. Brandgefahr. Nichtbeachtung kann das Leben gefährden!



Warnung vor dem Einatmen von giftigen Dämpfen und Stäuben. Die Nichtbeachtung kann zum Tod führen!



Es besteht Explosionsgefahr. Die Nichtbeachtung kann zum Tod führen!

Gebots- und Verbotsszeichen



Tragen Sie eine Schutzausrüstung!



Überprüfen Sie Ihr Gerät, bevor Sie es einschalten. Halten Sie die Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle und in gutem Betriebszustand. Wechseln des Gerätes - verboten! Offenes Feuer verboten!

Symbole und Abbildungen



Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung!



Tipp! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für einen effizienten und störungsfreien Betrieb der Maschine beachtet werden müssen.



Nur der Bediener darf sich im Arbeitsbereich des Geräts aufhalten. Halten Sie Unbeteiligte, Haustiere und Nutztiere von der Gefahr fern.



Niemals im Hausmüll entsorgen!

Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise auf dem Gerät und befolgen Sie die Anweisungen! Neben den Hinweisen in dieser Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers beachtet werden.

Sicherheit von Personen

- Als Erstanwender sollten Sie sich von einem Fachmann einweisen lassen.
- Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Wenn ein Jugendlicher über 16 Jahre von einem Fachmann unter Aufsicht ausgebildet wird, ist er von dem Verbot ausgenommen. Das Betriebspersonal ist Dritten gegenüber verantwortlich.
- Verleihen oder übergeben Sie das Gerät nur an Personen, die mit der Handhabung des Gerätes vertraut sind. Legen Sie der Lieferung die Bedienungsanleitung bei.
- Verändern Sie niemals das Gerät. Geräteänderungen können Ihre Sicherheit gefährden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Betriebs- und Sicherheitseinrichtungen vor. Gefahr für das Leben!
- Nehmen Sie niemals Geräte in Betrieb, deren Betrieb nicht sicher ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals weiter, wenn es nicht sicher ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Sichern Sie das Gerät gegen unbefugten Zugriff. Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle und Schäden, die anderen Personen und deren Eigentum zugefügt werden.
- Führen Sie alle Arbeiten ruhig und sorgfältig aus.
- Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die Ihre Sinne beeinträchtigen können.



Arbeitskleidung

- Lange Haare zusammenbinden und sichern. Gefahr des Einzugs von rotierenden Teilen.
- Tragen Sie während der Arbeit niemals Ringe, Uhren, Krawatten oder Körperschmuck.
- Vermeiden Sie Verletzungen durch das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung.
- Tragen Sie einen Schutzhelm, Augenschutz oder eine Schutzbrille.
- Wenn Sie eine Schutzbrille tragen, verwenden Sie diese, um Verletzungen im Gesicht und an den Augen zu vermeiden. Um das Risiko von Augenverletzungen zu verringern, tragen Sie eine dicht schließende Schutzbrille. Stellen Sie sicher, dass die Schutzbrille richtig sitzt.
- Vermeiden Sie Gehörschäden, indem Sie einen Gehörschutz tragen.



- Tragen Sie bei allen Arbeiten rutschfestes Sicherheitsschuhwerk.
- Bei allen Arbeiten sind geeignete Arbeitshandschuhe zu tragen.
- Je nach Anwendung ist der vorgeschriebene Atemschutz zu tragen.
- Tragen Sie stets praktische und eng anliegende, aber nicht einschränkende Kleidung.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten stets Kleidung aus strapazierfähigem Material.



Sicherheit am Arbeitsplatz

- Demontieren oder deaktivieren Sie niemals die Sicherheitsvorrichtungen des Geräts.
- Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter defekt ist.
- Überprüfen Sie vor der Arbeit mit dem Gerät, ob es ordnungsgemäß funktioniert.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung in geschlossenen Räumen.
- Wenn das Gerät Anzeichen einer Fehlfunktion oder eines Defekts aufweist, nehmen Sie es sofort außer Betrieb.
- Sorgen Sie immer für einen festen und sicheren Stand. Arbeiten Sie niemals kopfüber, schulterhoch oder auf Leitern.
- Wenn Sie nicht in Bodennähe arbeiten, sichern Sie sich entsprechend ab.
- Arbeiten Sie nur, wenn Sie in guter körperlicher Verfassung sind. Müdigkeit führt zu verminderter Wachsamkeit. Achten Sie besonders auf Ihren Zustand am Ende der Arbeitszeit.
- Bei der Arbeit können Staub (z. B. kristallines Material des zu bearbeitenden Objekts), Dämpfe und Rauch entstehen. Gesundheitsrisiko! Tragen Sie bei der Arbeit mit Staub immer eine Staubmaske.
- Tragen Sie einen Atemschutz, wenn Dämpfe oder Rauch zu erwarten sind, z. B. beim Schneiden von Verbundwerkstoffen.
- Arbeiten Sie nie allein. Für Notfälle muss eine Person in Rufbereitschaft sein.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder explosiven Gasen verwendet werden. Es können Funken entstehen.
- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer an den beiden Griffen fest. Rückschlag droht.
- Sorgen Sie dafür, dass andere Personen, einschließlich Tiere, einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich einhalten. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz ausreichend beleuchtet ist.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Halten Sie das Gerät beim Nachfüllen von Schmieröl an, um einen Brand zu vermeiden.
- Entfernen Sie das verschüttete Öl vorsichtig.



- Verwenden Sie das Gerät niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung.

Elektrische Sicherheit

- Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) an. Wenn Ihr Stromnetz keinen Fehlerstromschutzschalter hat, muss das Gerät über einen PRCD-Schutzschalter betrieben werden!
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder defekte Steckdosen, Netz- und Verlängerungskabel.
- Der Stecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Anschlussstecker.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt, gequetscht oder verknotet werden.
- Tauchen Sie das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse öffnen! Stellen Sie einen Spezialisten ein!
- Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außeneinsatz geeignet sind.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse trocken und sicher sind.
- Klemmen Sie das Kabel niemals unter dem Gerät ein.
- Rollen Sie das Kabel immer vollständig ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Regen, Schnee, Feuchtigkeit oder Nässe aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Teilen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlaggregaten. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.



Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie

- Umzug und Transport.
- Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten.
- Beseitigung von Fehlern.
- Beenden (auch bei kurzen Unterbrechungen).



Flüssigkeiten, Stäube und Dämpfe

- Offenes Feuer ist verboten.
- Wenn Sie mit Asbest oder Stoffen arbeiten, die giftige Substanzen



freisetzen, melden Sie die Arbeit den zuständigen Behörden. Die Arbeiten werden unter der Aufsicht der Behörden oder einer von ihnen beauftragten Person durchgeführt.

Sicherheitshinweise gegen Rückschlag

- Halten Sie das Gerät fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückstoßkräfte aufnehmen können. Verwenden Sie immer den Zusatzhandgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Anfahren zu haben.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie um Ecken, scharfe Kanten usw. herum arbeiten. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und sich verklemmen.
- Vermeiden Sie es, den Meißel zu blockieren oder zu viel Druck auszuüben.
- Wenn der Meißelschaft klemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten es still, bis der Meißel zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, den Meißel herauszuziehen, während er noch läuft, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann.
- Schalten Sie das Gerät nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie den Meißel seine volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie vorsichtig weiterarbeiten.
- Unterstützen Sie Platten oder große Werkstücke, um das Risiko eines Rückschlags durch ein eingeklemmtes Stemmeisen zu verringern.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit offenem oder loseem Deckel.
- Gefahr des Abschneidens der Gliedmaßen! Achten Sie darauf, dass während der Arbeit keine Körperteile in den Gefahrenbereich des Geräts gelangen.



Restrisiken

Auch wenn alle einschlägigen Sicherheitsvorschriften und der vom Hersteller angegebene Verwendungszweck eingehalten werden, können aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion Risiken entstehen.

- Eingreifen in den laufenden Meißel.
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz verwendet wird.

Wenn die Sicherheitshinweise, der bestimmungsgemäße Gebrauch und alle in der Betriebsanleitung beschriebenen Hinweise beachtet werden, können Risiken minimiert werden.

Nach der Lieferung

Entfernen Sie vor dem Aufstellen des Geräts das gesamte Verpackungsmaterial vom Gerät.

- Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Recyceln Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind und ob es keine Transportschäden aufweist.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Bitte halten Sie alle Angaben wie Kundennummer, Belegnummer und Bestellnummer bereit.



Bewahren Sie die Verpackung Ihres Geräts auf. Möglicherweise benötigen Sie die Verpackung für die Lagerung während der Garantiezeit. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

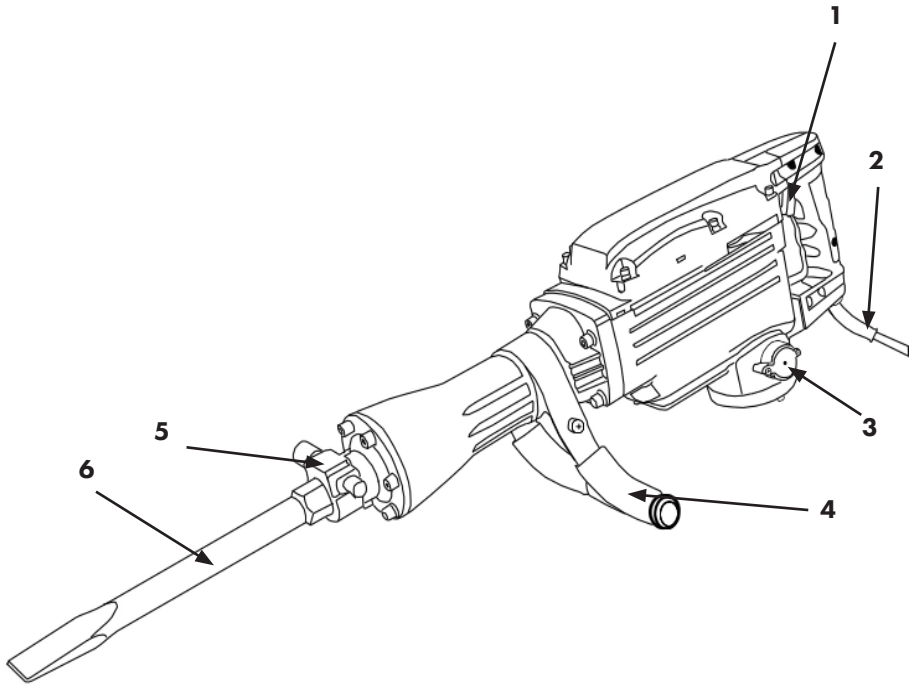


Abbildung 1

Tabelle 2

1. Auslöser	2. Netzkabel
3. Kohlebürstenabdeckung	4. Drehbarer Zusatzhandgriff
5. Meißelbehälter	6. Meißel

Montage

Aus Verpackungsgründen ist diese Maschine nicht vollständig montiert. Die zu montierenden Teile sind in der Verpackung enthalten.



	⚠️ WARNUNG
	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vollständig angehalten wurde, bevor Sie einen der folgenden Schritte durchführen.

	⚠️ WARNUNG
	Das Zubehör kann nach dem Gebrauch heiß sein. Tragen Sie immer Handschuhe, um Verbrennungen oder Schnittwunden zu vermeiden.

- Verwenden Sie die Beschreibung des Geräts als visuelle Hilfe für die Installation.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz und gute Sichtverhältnisse.

Ausbauen und Einsetzen des Meißels

Der elektrische Abbruchhammer wird mit 2 Meißelaufsätzen geliefert, die vor der Inbetriebnahme des Abbruchhammers montiert werden müssen.



Schmieren Sie die Zubehöreinrichtungen immer, bevor Sie sie in den Abbruchhammer einsetzen. Tragen Sie mit dem Finger sparsam Schmierfett auf den Schaft des Zubehörs auf. Das Schmieren des Zubehörs verlängert die Lebensdauer Ihres Werkzeugs. Bei Nichtschmierung des Zubehörs erlischt Ihre Garantie



Es ist auch möglich, Meißel anderer Hersteller zu verwenden. Bitte beachten Sie die richtige Größe: SDS HEX Sechskant 30 mm

1. Ziehen Sie die Schnellverriegelung heraus und drehen Sie sie um 180 Grad, um den Meißel zu lösen.

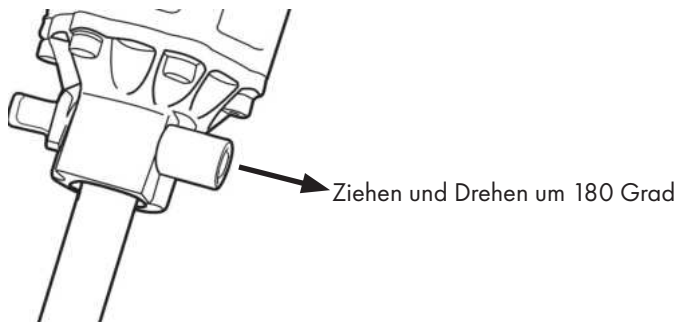


Abbildung 2

2. Schieben Sie den Meißelschaft aus der Zubehörhalterung.

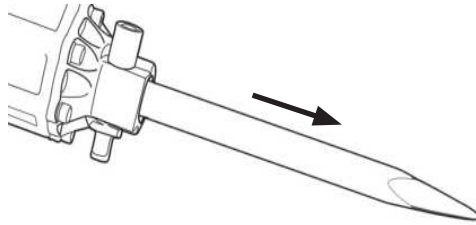


Abbildung 3

3. Zum Einsetzen eines Meißels schieben Sie ihn in die Zubehörhalterung.

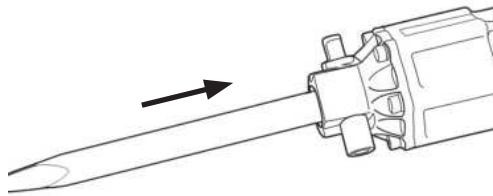


Abbildung 4

4. Sichern Sie den Meißel, indem Sie die Schnellverriegelung des Meißels herausziehen und um 180 Grad drehen. Ziehen Sie an der Befestigung, um zu prüfen, ob der Meißel fest sitzt.

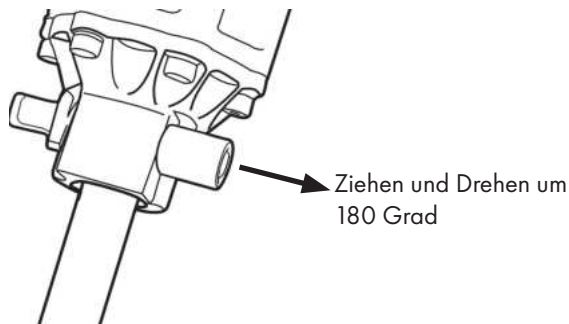


Abbildung 5



Verwenden Sie nur Bits mit rundem Sechskantschaft, um eine Beschädigung der Bit-Schnellverriegelung zu vermeiden. Schäden am Bitlock, die durch die Verwendung von falschem Zubehör verursacht wurden, werden nicht von der Garantie abgedeckt.



⚠️ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vollständig angehalten wurde, bevor Sie einen der folgenden Schritte durchführen.

Montage des Zusatzhandgriffs

Das Gerät hat einen drehbaren Zusatzgriff. Der Griff wird zum Anheben und Einfahren der Maschine verwendet. Die Maschine wird immer mit dem Abzug über den Griff geführt.

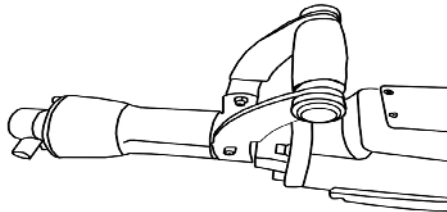


Abbildung 6

Um den drehbaren Hilfsgriff zu montieren, schieben Sie ihn über den Meißelhalter in die geeignete Position.

Wenn der Zusatzgriff in der Halterung sitzt, nehmen Sie den Adapter und befestigen ihn an der innen mit den Innensechskantschrauben.

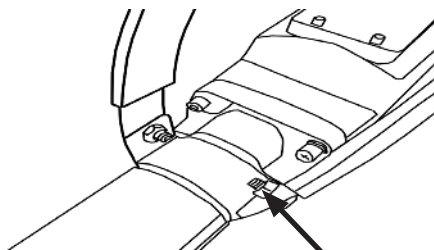


Abbildung 7

Sechskantschraube mit Innensechskant

Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn es vollständig montiert und geprüft ist.
- Schmieren Sie den Abbruchhammer nach jeweils 40 Betriebsstunden.



Im Auslieferungszustand ist ausreichend Öl für die ersten Anwendungen im Gerät vorhanden. Daher kann die Arbeit sofort nach Erhalt beginnen. Für weitere Anwendungen muss Öl nachgefüllt werden.

Prüfen des Ölstands:

Am Gerät befindet sich eine Ölstandsanzeige. Prüfen Sie den Ölstand vor jedem Gebrauch.



Um den Ölstand richtig zu prüfen, stellen Sie das Gerät senkrecht mit dem Meißelhalter nach unten. Befindet sich Öl im Ölstand, so ist ausreichend Öl im Gerät vorhanden.

Entfernen Sie den Ölstandsanzeiger

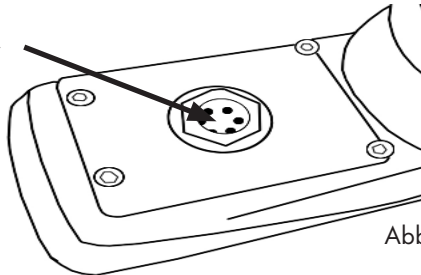


Abbildung 8

Um Öl nachzufüllen, drehen Sie den Ölstand mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel. Füllen Sie Getriebeöl durch die Öffnung ein und verschließen Sie sie wieder, indem Sie die Ölstandsschraube anziehen.

Wir empfehlen die folgenden Ölsorten:SAE 40 Getriebeöl

	<p style="text-align: center;">⚠️ WARNUNG</p> <p>Verwenden Sie kein Motoröl. Dies kann zu Geräteausfällen, Überhitzung und potenziellen Brandgefahren führen.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠️ WARNUNG</p> <p>Achten Sie darauf, dass Sie beim Nachfüllen kein Öl verschütten. Verschüttetes Öl oder Öldampf kann sich entzünden. Sollte Öl verschüttet worden sein, vergewissern Sie sich, dass die Stelle trocken ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠️ WARNUNG</p> <p>Halten Sie sich beim Nachfüllen von Öl im Aufbrechhammer von Zigaretten, Rauch und Funken fern. Führen Sie diesen Vorgang immer an einem gut belüfteten Ort durch.</p>

Inbetriebnahme



⚠️ WARNUNG

Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Geräts immer, ob der Auslöser des Schalters ordnungsgemäß betätigt wird und beim Loslassen in die Position "AUS" zurückkehrt.

Starten/Stoppen des Abbruchhammers

Der Abzug ist mit einem Sperrschalter versehen. Um das Gerät zu starten, drücken Sie einfach den Sperrschalter in den Abzug und ziehen den Abzug. Lassen Sie den Abzug los, um anzuhalten.

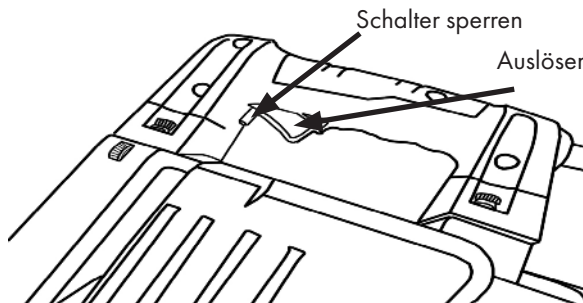


Abbildung 9

Bedienung des Abbruchhammers

Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest. Schalten Sie das Werkzeug ein und üben Sie einen leichten Druck auf das Werkzeug aus, damit es nicht unkontrolliert hin und her springt. Wenn Sie sehr stark auf das Werkzeug drücken, wird die Effizienz nicht erhöht.

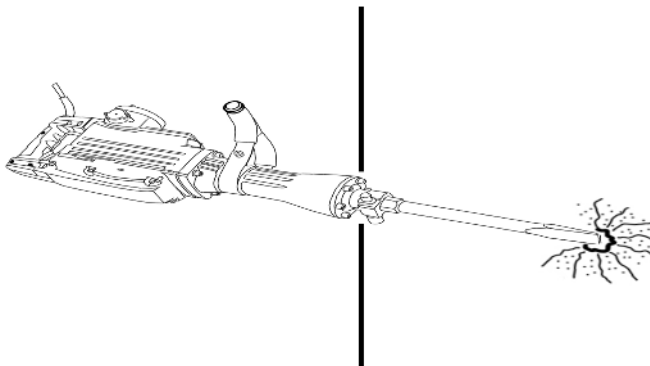



Abbildung 10



Bedienen Sie das Werkzeug immer mit zwei Händen.


	⚠ VORSICHT
	<p>Verwenden Sie den Flachmeißel nicht als "Hebeleisen". Wenn Sie den Flachmeißel zum Aufstemmen oder Wegschieben von Schutt aus dem Arbeitsbereich verwenden, wird der Flachmeißel beschädigt und Ihr Abbruchhammer könnte Schaden nehmen.</p>

	⚠ VORSICHT
	<p>Um Verbrennungen zu vermeiden, tragen Sie Handschuhe und warten Sie, bis der Meißel abgekühlt ist.</p>



Warten Sie immer, bis sich das Anbaugerät nicht mehr bewegt, bevor Sie das Werkzeug absetzen.

Reinigung, Pflege und Wartung

	⚠ VORSICHT
	<p>Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät durchführen oder das Werkzeug wechseln!</p>

Eine regelmäßige Reinigung und Wartung des Geräts ist notwendig, um einen kontinuierlichen und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Versuchen Sie im Falle eines Defekts nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen Fachbetrieb oder Ihren Händler.

Reinigung

- Kontrollieren und reinigen Sie die Kohlebürsten regelmäßig. Wenn das Gerät übermäßig funkt oder raucht, ist möglicherweise ein Bürstenwechsel fällig. Wenn die Kohlebürsten nur noch 50 % der ursprünglichen Beschichtung aufweisen, müssen sie ersetzt werden.
- Halten Sie das Werkzeug immer mit einem Werkzeughalter und Werkzeug sauber und entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Werkzeug und schmieren Sie es leicht mit einem Maschinenfett ein. Dies erhöht die Lebensdauer des Geräts und des Werkzeugs.



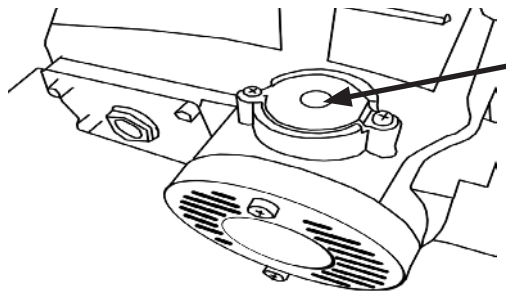
▲ VORSICHT

Verwenden Sie niemals ätzende oder chlorhaltige Reinigungsmittel. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

Wechseln der Kohlebürsten

Das Gerät hat 2 Kohlebürsten. Die Abdeckungen zum Wechseln befinden sich links und rechts vom Motor.

Zum Auswechseln der Kohlebürsten entfernen Sie die Abdeckung durch Lösen der Schrauben. Nach dem Abnehmen des Deckels kann die Bürste entfernt und ersetzt werden. Wiederholen Sie das gleiche Verfahren auf der zweiten Seite des Geräts.



Entfernen Sie die Abdeckung und tauschen Sie die Kohlebürsten aus

Abbildung 11

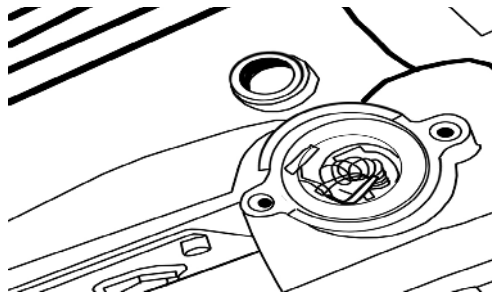


Abbildung 12



Die Maschinen sind mit Kohlebürsten ausgestattet. Die mitgelieferten Kohlebürsten sind als Ersatz gedacht.

Transport

Während des Transports sollten starke Erschütterungen und Zusammenstöße vermieden werden. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es in einem zugigen, trockenen und kohlenstofffreien Lager gelagert werden; wenn es vorübergehend gelagert werden muss, sollten Maßnahmen zum Schutz vor Regen und zur Sicherheit getroffen werden.

Lagerung

Halten Sie die Verpackung bis zum Einbau geschlossen und beachten Sie die Einbau- und Lagermarkierungen auf der Außenseite. Lagern Sie Packstücke nur unter den folgenden Bedingungen:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- An einem trockenen und staubfreien Ort aufbewahren.
- Setzen Sie es nicht aggressivem Staub und Regen aus.
- Vor Sonnenlicht schützen.
- Vermeiden Sie mechanische Erschütterungen.
- Überprüfen Sie bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig den allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung. Wenn nötig - ersetzen!



Bewahren Sie die Verpackung Ihres Geräts auf. Möglicherweise benötigen Sie die Verpackung für die Lagerung während der Garantiezeit. Im Falle einer Beschädigung des Geräts wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Fehlersuche

Tabelle 3

Fehler	Lösung
Zubehöerteil fällt heraus	Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsbolzen des Zubehörs in die richtige Position gedreht wurde.
Motor startet, aber der Abbruchhammer funktioniert nicht	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit ausreichend Strom versorgt wird.
Motor startet, aber der Abbruchhammer arbeitet nicht mit voller Leistung	Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung stabil ist und eine ausreichende Spannung liefert. Prüfen Sie, ob der Motor überhitzt oder überlastet ist. Das Zubehör ist möglicherweise nicht geschmiert, oder der Bohrer ist abgenutzt. Prüfen Sie, ob die Kohlebürsten im Motor abgenutzt sind.
Das Zubehör klemmt/ steckt während der Benutzung im Beton fest	Lösen Sie den Verriegelungsmechanismus des Zubehörs, damit der Abbruchhammer vom Zubehör getrennt werden kann. Das Zubehöerteil sollte sich leicht aus dem Beton entfernen lassen, sobald es vom Abbruchhammer abgenommen wurde.
Das Zubehör bleibt während des Gebrauchs wiederholt stecken	Befreien Sie das Zubehör wie oben beschrieben. Vermeiden Sie es, mit dem Meißel zu tief einzudringen, da er beim Abbruch großer Betonstücke leicht stecken bleiben kann.
Hammer lässt sich nicht starten	Prüfen Sie, ob das Gerät eingesteckt ist. Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle (Steckdose oder Verlängerungskabel) funktioniert. Prüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist oder ein Unterbrecher ausgelöst wurde. Überprüfen Sie das Netzkabel auf sichtbare Schäden.

Technische Daten

Tabelle 2

MODELL	HB1-1600
Netzspannung	230 V/50-60 Hz
Strom	1600 W
Schlaganfallrate	1800 Schläge/min
Aufprallkraft	36-42 J
Sechskantbefestigung	SDS HEX Sechskant 30 mm
Abmessungen (L x B x H)	690 x 370 x 270 mm
Gewicht	16 kg

Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr Altgerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den nationalen Vorschriften. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die in Ihrem Land und Ihrer Gemeinde geltenden Vorschriften.

	<p style="text-align: center;">⚠ VORSICHT</p> <p>Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Risiken zu vermeiden.</p>
---	---



Entsorgen Sie das Gerät niemals im Hausmüll.
Beachten Sie die in Ihrem Land und Ihrer Gemeinde geltenden Vorschriften.

Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

Vertes räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde, übernimmt Vertes keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- Schäden aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen,
- Unzulässigen Veränderungen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice. Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Deutschland.

Telefon: 030 69 20 61 870
E-Mail: service@rocket-tools.de
Website: www.rocket-tools.de

Ersatzteile

Die gängigen Ersatzteile finden Sie unter folgendem Link auf unserer Website in der Kategorie "Ersatzteile":

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=HB1-1600>

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

dass die nachfolgend beschriebenen Geräte aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Bestimmungen entsprechen

Erfüllen Sie die Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn die Geräte ohne unsere Zustimmung verändert werden.

Benennung der Geräte: HB1-1600

Einschlägige EG-Richtlinien: 2006/42/DE
2014/30/DE
2011/65/EU
2000/14/EN

Angewandte Normen: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Garantierter Schallleistungspegel: 105 dB (A)

Ort, Datum: Berlin, 21.10.2024

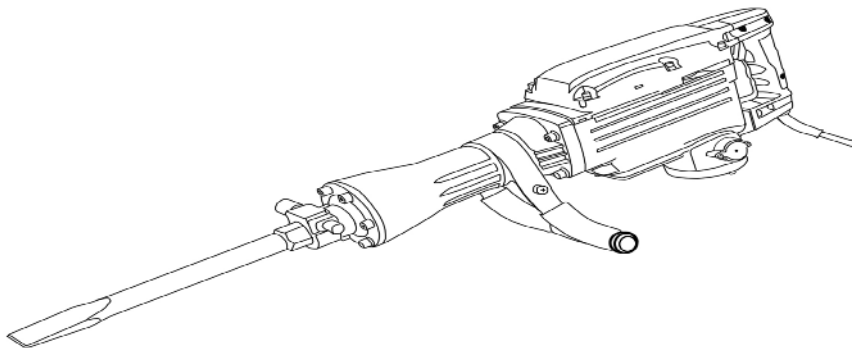
Angaben zum Unterzeichner:



Andreas Hebestreit
Geschäftsführender Direktor



Electrical Demolition hammer



OPERATING INSTRUCTIONS

HB1-1600

DE **EN** FR IT ES NL PL SE



Read the instructions for use carefully!

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Even operators who already have experience with the appliance must read and understand the operating instructions. Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. Keep the operating instructions to hand. The operating, maintenance and cleaning personnel must read the operating instructions. If the machine is passed on to third parties, the operating instructions must also be handed over.

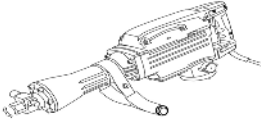

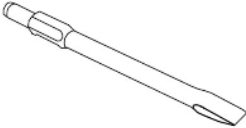

Table of contents

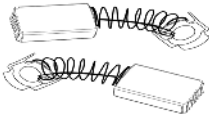

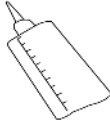

Table of contents	3
Scope of delivery.....	4
Intended use.....	6
Explanation of symbols	7
Mandatory and prohibition signs	8
Symbols and illustrations	8
General safety instructions.....	9
Safety of persons.....	9
Work clothes.....	9
Safety in the workplace	9
Electrical safety.....	10
Always disconnect the mains plug before	11
Liquids, dusts and vapors.....	11
Safety instructions against kickback	11
Residual risks	13
After delivery.....	13
Device description	14
Assembly	15
Removing and inserting the chisel.....	15
Mounting the additional handle.....	17
Before commissioning.....	18
Commissioning.....	19
Cleaning, care and maintenance	20
Transportation	22
Storage	22
Troubleshooting.....	23
Technical data.....	24
Waste disposal.....	25
Warranty	25
Service.....	26
Spare parts.....	26
EU Declaration of Conformity.....	27
Notes	28

Scope of delivery

The latest technical changes may deviate from the explanations and drawings described here. We reserve the right to make technical changes to the product in order to improve its performance characteristics and for further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

Table 1

Designation	Quantity	Image
Electric demolition hammer	1	
Pointed chisel	1	
Flat chisel	1	
Wrench	1	

Designation	Quantity	Image
Pair of carbon brushes	1	
Allen key	2	
Lubricating oil bottle	1	
Metal briefcase	1	



The lubricating oil bottle is not filled with oil and is supplied empty.

Intended use

The operational safety of the appliance is only guaranteed if it is used as intended in accordance with the information in the operating instructions. Any non-intended use of the appliance is considered improper use.

This demolition hammer is ideal for indoor and outdoor demolition work exterior, e.g. wall breakthroughs, straightening of window reveals or general demolition.

All technical interventions, including installation and maintenance, may only be carried out by qualified customer service personnel. We reserve the right to make technical changes to the product in order to improve its performance characteristics and for further development.

Explanation of symbols

Important safety and device-related information is marked with symbols in these operating instructions. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

Warnings

⚠ DANGER

This symbol indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ WARNING

This symbol indicates dangerous situations that could lead to serious injury or death.

⚠ CAUTION

This symbol indicates dangerous situations that could lead to serious injury or death.



Warning of general danger. Non-compliance can lead to death!



Warning of hot surfaces. Non-compliance can lead to death!



Warning against pulling in body parts and hair. Non-compliance can lead to death!



Warning of dangerous electrical voltage. Non-compliance can lead to death!



Warning of flammable substances. Fire hazard. Non-observance can endanger life!



Warning against inhalation of toxic vapors and dusts. Non-compliance can lead to death!



There is a risk of explosion. Non-compliance can lead to death!

Mandatory and prohibition signs



Wear protective equipment!



Check your device before you switch it on. Keep the safety devices in place and in good working order. Changing the device - prohibited! Open fire prohibited!

Symbols and illustrations



Please read the operating instructions before use!



Tip! This symbol highlights tips and information that must be observed to ensure efficient and trouble-free operation of the machine.



Only the operator may be in the working area of the appliance. Keep bystanders, pets and farm animals away from the danger.



Never dispose of in household waste!

General safety instructions



Observe the safety and warning notices on the device and follow the instructions! In addition to the instructions in these operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the legislator must be observed.

Safety of persons

- As a first-time user, you should be instructed by a specialist.
- Children and young people under the age of 18 must not use the appliance.
- If a young person over the age of 16 is being trained by a professional under supervision, they are exempt from the ban. The operating personnel are responsible to third parties.
- Only lend or hand over the device to persons who are familiar with the handling of the device. Enclose the operating instructions with the delivery.
- Never modify the device. Device modifications can jeopardize your safety.
- Do not make any changes to the operating and safety equipment. Danger to life!
- Never use appliances that are not safe to operate.
- Never continue to use the device if it is not safe to do so. If in doubt, please contact our customer service.
- Secure the device against unauthorized access. The user is responsible for accidents and damage caused to other persons and their property.
- Carry out all work calmly and carefully.
- Never work under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that may impair your senses.



Work clothes

- Tie long hair together and secure. Risk of rotating parts being drawn in.
- Never wear rings, watches, ties or body jewelry while working.
- Avoid injuries by wearing personal protective equipment.
- Wear a hard hat, eye protection or safety goggles.
- If you are wearing safety goggles, use them to prevent injuries to your face and eyes. To reduce the risk of eye injuries, wear tight-fitting safety goggles. Make sure that the safety goggles fit correctly.
- Avoid hearing damage by wearing hearing protection.
- Wear non-slip safety footwear for all work.
- Suitable work gloves must be worn for all work.
- Depending on the application, the prescribed respiratory protection must be worn.
- Always wear practical and close-fitting but not restrictive clothing.
- Always wear clothing made of hard-wearing material for all work.



Safety in the workplace

- Never dismantle or deactivate the safety devices on the appliance.
- Do not use a power tool if the switch is defective.
- Before working with the appliance, check that it is working properly.
- Ensure adequate ventilation in closed rooms.
- If the appliance shows signs of malfunction or a defect, take it out of operation immediately.
- Always ensure a firm and secure footing. Never work upside down, shoulder-high or on ladders.
- If you are not working near the ground, secure yourself accordingly.
- Only work if you are in good physical condition. Tiredness leads to reduced alertness. Pay particular attention to your condition at the end of working hours.
- Dust (e.g. crystalline material from the object being worked on), vapors and smoke may be produced during work. Health risk! Always wear a dust mask when working with dust.
- Wear respiratory protection if fumes or smoke are to be expected, e.g. when cutting composite materials.
- Never work alone. A person must be on call for emergencies.
- The appliance must not be used in the vicinity of flammable materials or explosive gases. Sparks may occur.
- Always hold the appliance by the two handles while working. Setback looms.
- Ensure that other people, including animals, keep a safe distance from the work area. Everyone who enters the work area must wear personal protective equipment.
- Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lit.
- Do not overload the appliance. Work better and more safely in the specified power range.
- Stop the appliance when refilling lubricating oil to prevent a fire.
- Carefully remove the spilled oil.
- Never use the device in a potentially explosive environment.



Electrical safety

- Only connect the appliance via a residual current device (RCD). If your power supply does not have a residual current circuit breaker, the appliance must be operated via a PRCD circuit breaker!
- Never use damaged or defective sockets, power cords or extension cords.
- The plug of the appliance must fit into the socket. Never modify the connector plug.
- The mains cable must not be kinked, crushed or knotted.
- Never immerse the mains cable in water or other liquids.



- Disconnect the mains plug before opening the housing! Hire a specialist!
- If you are working with an appliance outdoors, only use extension cables that are also suitable for outdoor use.
- Never carry the device by the power cable.
- Never pull the mains cable to disconnect the appliance from the mains.
- Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.
- Keep the device away from rain or moisture.
- Only use the appliance if all connections are dry and secure.
- Never pinch the cable under the appliance.
- Always unroll the cable completely.
- Never expose the device to rain, snow, humidity or moisture. If water enters the appliance, there is a risk of electric shock.
- Avoid contact with earthed parts such as pipes, radiators, ovens and cooling units. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.



Always disconnect the mains plug before

- Removal and transportation.
- Cleaning, maintenance and repair work.
- Elimination of errors.
- Exit (even with short interruptions).



Liquids, dusts and vapors

- Open fires are prohibited.
- If you work with asbestos or materials that release toxic substances, report the work to the relevant authorities. The work is carried out under the supervision of the authorities or a person authorized by them.

Safety instructions against kickback

- Hold the device firmly and bring your body and arms into a position in which you can absorb the recoil forces. Always use the additional handle, if available, to have the greatest possible control over kickback forces or reaction torques when starting up.
- Be particularly careful when working around corners, sharp edges, etc. Prevent insert tools from bouncing back from the workpiece and jamming.
- Avoid blocking the chisel or applying too much pressure.
- If the chisel shaft jams or you interrupt work, switch off the device and hold it still until the chisel has come to a standstill. Never try to pull out the chisel while it is still running, as this may result in a kickback.
- Do not switch the appliance on again while it is in the workpiece. Allow the chisel to reach its full speed before continuing to work carefully.
- Support panels or large workpieces to reduce the risk of kickback from a



jammed chisel.

- Never operate the appliance with the lid open or loose.
- Danger of cutting off limbs! Make sure that no parts of your body enter the danger zone of the appliance while you are working.



Residual risks

Even if all relevant safety regulations and the intended use specified by the manufacturer are observed, risks may arise due to the design determined by the intended use.

- Engaging the running chisel.
- Kickback of workpieces and workpiece parts.
- Hearing damage if hearing protection is not used.

If the safety instructions, the intended use and all instructions described in the operating instructions are observed, risks can be minimized.

After delivery

Remove all packaging material from the appliance before setting it up.

- Observe the regulations applicable in your country when disposing of the packaging.
- Recycle reusable packaging materials.
- Please check that the appliance and accessories are complete and that they have not been damaged during transportation.
- If parts are missing or damaged, please contact our customer service department.
- Please have all details such as customer number, receipt number and order number ready.



Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period. In the event of damage, please contact our customer service department.

Device description

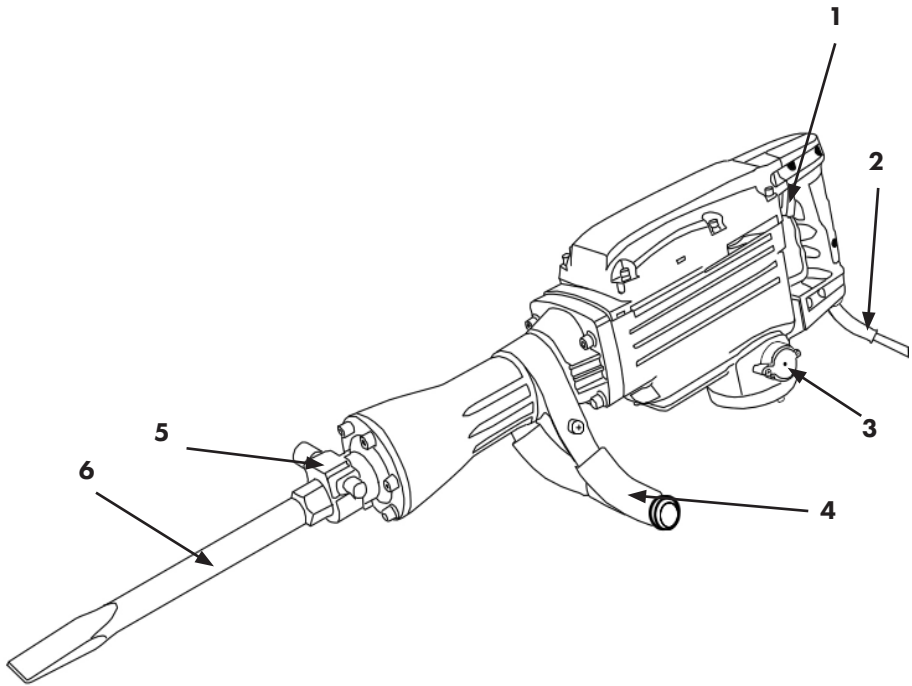


Figure 1

Table 2

1. Trigger	2. Mains cable
3. Carbon brush cover	4. Rotatable additional handle
5. Chisel container	6. Chisel

Assembly

For packaging reasons, this machine is not fully assembled. The parts to be assembled are included in the packaging.



	▲ WARNING
	<p>Make sure that the device has been switched off and completely stopped before carrying out any of the following steps.</p>

	▲ WARNING
	<p>The accessories may be hot after use. Always wear gloves to avoid burns or cuts.</p>

- Use the description of the device as a visual aid for installation.
- Ensure there is sufficient space and good visibility.

Removing and inserting the chisel

The electric demolition hammer is supplied with 2 chisel attachments, which must be fitted before the demolition hammer can be used.



Always lubricate the accessories before inserting them into the breaker. Apply grease sparingly to the shaft of the accessory with your finger. Lubricating the accessories extends the service life of your tool. Failure to lubricate the accessories will invalidate your warranty



It is also possible to use chisels from other manufacturers. Please note the correct size: SDS HEX hexagon 30 mm

1. Pull out the quick-release lock and turn it 180 degrees to release the chisel.

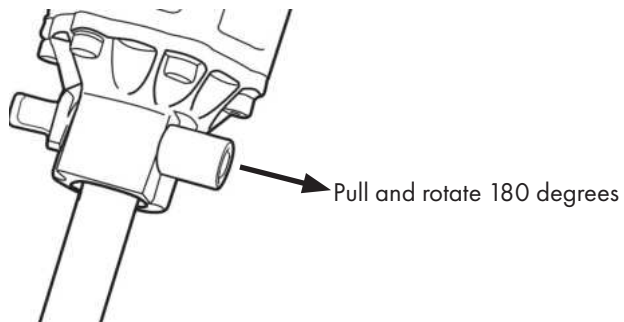


Figure 2

- Slide the chisel shaft out of the accessory holder.

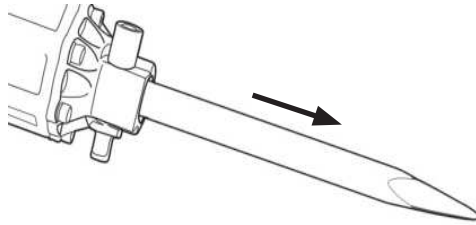


Figure 3

- To insert a chisel, slide it into the accessory holder.

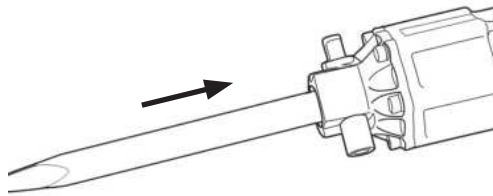


Figure 4

- Secure the chisel by pulling out the quick-release lock on the chisel and turning it 180 degrees. Pull on the attachment to check that the chisel is firmly seated.

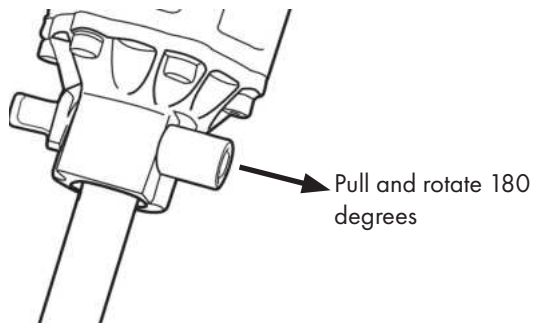


Figure 5



Only use bits with a round hexagonal shank to avoid damaging the quick-locking bit. Damage to the Bitlock caused by the use of incorrect accessories is not covered by the warranty.



⚠ WARNING

Make sure that the device has been switched off and completely stopped before carrying out any of the following steps.

Mounting the additional handle

The appliance has an additional rotating handle. The handle is used to lift and retract the machine. The machine is always guided with the trigger over the handle.

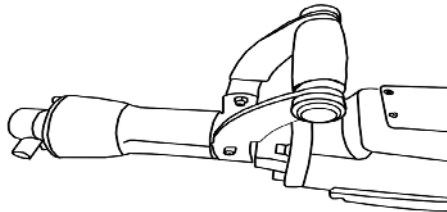


Figure 6

To fit the rotating auxiliary handle, slide it over the chisel holder into the suitable position.

When the additional handle is in the holder, take the adapter and attach it to the inside with the hexagon socket screws.

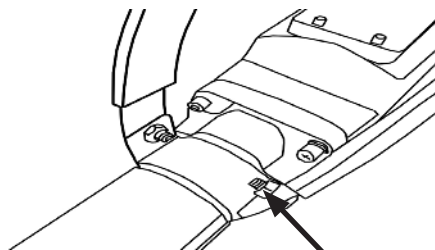



Figure 7

Hexagon head screw with hexagon socket


Before commissioning

- Do not put the appliance into operation until it has been fully assembled and tested.
- Lubricate the breaker after every 40 hours of operation.

 **The appliance is supplied with sufficient oil for the first few applications. Work can therefore begin immediately upon receipt. Oil must be topped up for further applications.**

Check the oil level:

There is an oil level indicator on the appliance. Check the oil level before each use.

 **To check the oil level correctly, place the device vertically with the tool holder facing downwards. If there is oil in the oil level, there is sufficient oil in the appliance.**

Remove the oil level indicator

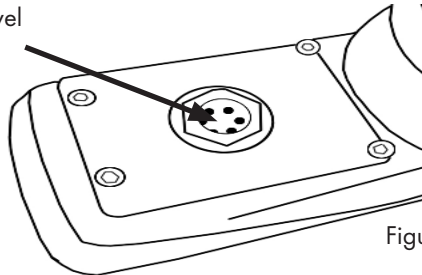





Figure 8

To top up the oil, turn the oil level with the wrench supplied. Fill the transmission oil through the opening and close it again by tightening the oil level plug.

We recommend the following types of oil:SAE 40 gear oil

	▲ WARNING
	Do not use engine oil. This can lead to appliance failure, overheating and potential fire hazards.
	▲ WARNING
	Make sure that you do not spill any oil when refilling. Spilled oil or oil vapor can ignite. If oil has been spilled, make sure that the area is dry before operating the appliance.
	▲ WARNING
	Keep away from cigarettes, smoke and sparks when refilling oil in the breaker. Always carry out this procedure in a well-ventilated area.

Commissioning



WARNING

Before plugging in the device, always check that the trigger of the switch is properly actuated and returns to the "OFF" position when released.

Starting/stopping the demolition hammer

The trigger is equipped with a locking switch. To start the device, simply press the locking switch into the trigger and pull the trigger. Release the trigger to stop.

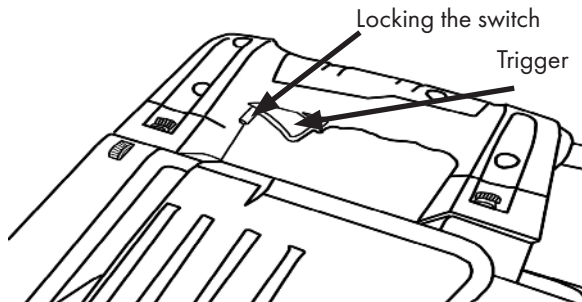


Figure 9

Operating the demolition hammer

Hold the tool firmly with both hands. Switch the tool on and apply light pressure to the tool to prevent it from jumping back and forth uncontrollably. If you press very hard on the tool, the efficiency is not increased.

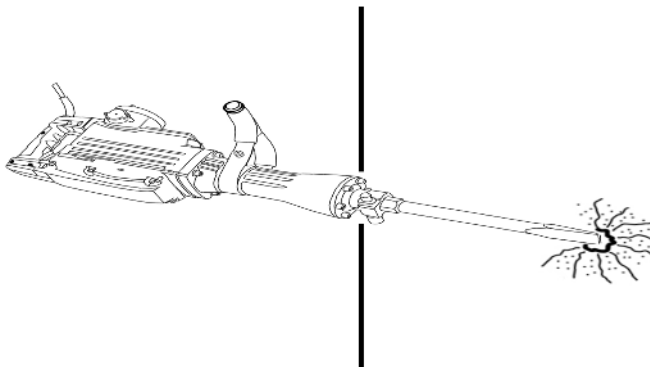




Figure 10



Always operate the tool with two hands.


	⚠ CAUTION
	Do not use the flat chisel as a "pry bar". If you use the flat chisel to chisel up or push debris away from the work area, the flat chisel will be damaged and your demolition hammer could be damaged.

	⚠ CAUTION
	To avoid burns, wear gloves and wait until the chisel has cooled down.



Always wait until the attachment has stopped moving before setting the tool down.

Cleaning, care and maintenance

	⚠ CAUTION
	Switch off the appliance and disconnect the mains plug before carrying out maintenance or repair work on the appliance or changing the tool!

Regular cleaning and maintenance of the appliance is necessary to ensure continuous and proper operation. In the event of a defect, do not attempt to repair the appliance yourself, but contact a specialist company or your dealer.

Cleaning

- Check and clean the carbon brushes regularly. If the appliance sparks or smokes excessively, the brushes may need to be replaced. If the carbon brushes only have 50% of their original coating, they must be replaced.
- Always keep the tool clean with a tool holder and tool and remove dust and dirt with a damp cloth.
- Clean the tool and lubricate it lightly with machine grease. This increases the service life of the appliance and the tool.



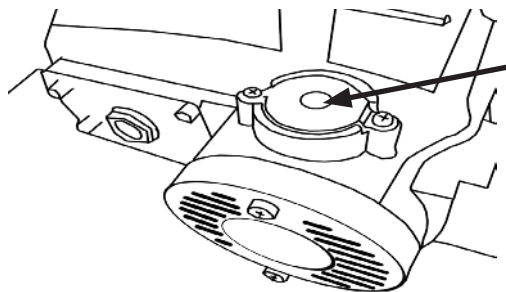
CAUTION

Never use corrosive or chlorinated cleaning agents. This can damage the device.

Changing the carbon brushes

The appliance has 2 carbon brushes. The covers for changing are located to the left and right of the motor.

To replace the carbon brushes, remove the cover by loosening the screws. After removing the lid, the brush can be removed and replaced. Repeat the same procedure on the second side of the device.



Remove the cover and replace the carbon brushes

Figure 11

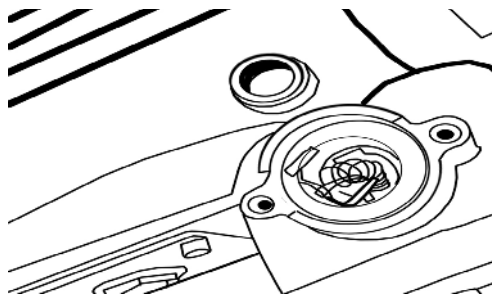


Figure 12



The machines are equipped with carbon brushes. The carbon brushes supplied are intended as replacements.

Transportation

Strong vibrations and collisions should be avoided during transportation. If the product is not used for a long time, it should be stored in a draughty, dry and non-carbonated warehouse; if it has to be stored temporarily, measures should be taken to protect it from rain and for safety.

Storage

Keep the packaging closed until installation and observe the installation and storage markings on the outside. Only store packages under the following conditions:

- Do not store outdoors.
- Store in a dry and dust-free place.
- Do not expose it to aggressive dust and rain.
- Protect from sunlight.
- Avoid mechanical shocks.
- For longer storage periods (> 3 months), regularly check the general condition of all parts and the packaging. Replace if necessary!



Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period. In the event of damage to the appliance, please contact our customer service department.

Troubleshooting

Table 3

Error	Solution
Accessory falls out	Make sure that the locking bolt of the accessory has been turned to the correct position.
Engine starts, but the demolition hammer does not work	Make sure that the device is supplied with sufficient power.
Motor starts, but the breaker does not work at full power	Ensure that the power supply is stable and provides sufficient voltage. Check whether the motor is overheated or overloaded. The accessories may not be lubricated or the drill bit may be worn. Check whether the carbon brushes in the motor are worn.
The accessory jams/ gets stuck in the concrete during use	Release the accessory locking mechanism so that the demolition hammer can be separated from the accessory. The accessory should be easy to remove from the concrete once it has been removed from the demolition hammer.
The accessory repeatedly gets stuck during use	Free the accessories as described above. Avoid going too deep with the chisel, as it can easily get stuck when demolishing large pieces of concrete.
Hammer will not start	Check whether the device is plugged in. Make sure that the power source (socket or extension cable) is working. Check whether a fuse has blown or a circuit breaker has tripped. Check the power cable for visible damage.


Technical data

Table 2

MODEL	HB1-1600
Mains voltage	230 V/50-60 Hz
Electricity	1600 W
Stroke rate	1800 beats/min
Impact force	36-42 J
Hexagonal fastening	SDS HEX hexagon 30 mm
Dimensions (L x W x H)	690 x 370 x 270 mm
Weight	16 kg

Waste disposal

Dispose of your old appliance at the end of its service life in accordance with national regulations. When disposing of the appliance, observe the regulations applicable in your country and municipality.

	<p style="text-align: center;">CAUTION</p> <p>Make your device unusable before disposing of it in order to avoid misuse and the associated risks.</p>
---	---



Never dispose of the device in household waste.
Observe the regulations applicable in your country and municipality.

Warranty

All information and instructions in these operating instructions have been compiled in accordance with the applicable regulations and the current state of technical development as well as our many years of knowledge and experience. The translations of the operating instructions have been prepared to the best of our knowledge.

Vertes grants a warranty of 24 months from the date of purchase in accordance with the statutory provisions.

Proof of purchase is mandatory for warranty claims.

Vertes will not accept any warranty for devices whose serial number has been falsified, altered or removed.

Warranty claims do not exist for:

- Damage due to improper use,
- Damage due to external influences, wearing parts,
- Unauthorized changes.

If you have any questions, please contact Rocket-Tools customer service. Please have the article description, customer number and invoice number ready.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Germany.

Phone: 030 69 20 61 870
E-Mail: service@rocket-tools.de
Website: www.rocket-tools.de

Spare parts

The most common spare parts can be found under the following link on our website in the "Spare parts" category:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=HB1-1600>

EU Declaration of Conformity

We hereby declare,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

that the appliances described below comply with the relevant, fundamental provisions due to their design and construction and in the version placed on the market by us
Comply with the health and safety requirements of the EC directives. This declaration loses its validity if the devices are modified without our consent.

Naming of the devices: HB1-1600

Relevant EC directives: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EU
2000/14/EN

Applied standards: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Guaranteed sound power level: 105 dB (A)

Place, date: Berlin, 21.10.2024

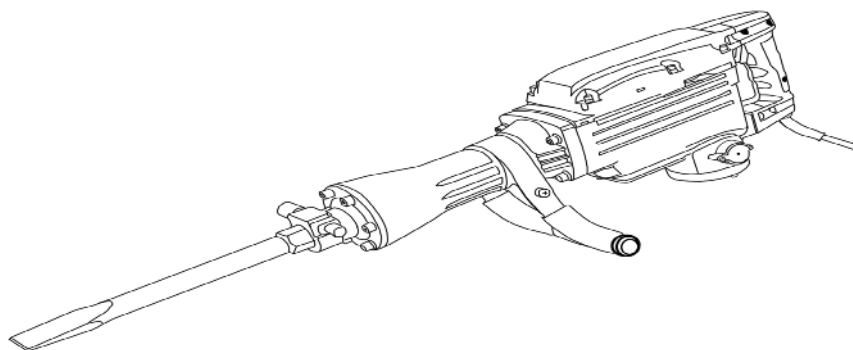
Details of the signatory:



Andreas Hebestreit
Managing Director



Électrique Marteau de démolition



MODE D'EMPLOI

HB1-1600

DE EN **FR** IT ES NL PL SE



Lisez attentivement le mode d'emploi !

L'opérateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation afin de garantir une manipulation sûre. Même les opérateurs qui ont déjà de l'expérience avec l'appareil doivent lire et comprendre le mode d'emploi. Les opérateurs insuffisamment informés peuvent se mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes par une utilisation inappropriée. Conservez le mode d'emploi à portée de main. Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi. En cas de transmission de la machine à des tiers, il faut également leur remettre le mode d'emploi.

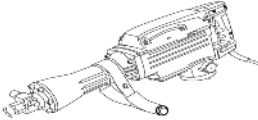
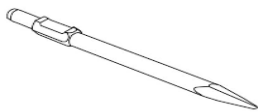
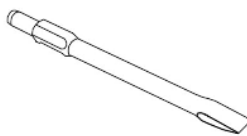

Table des matières

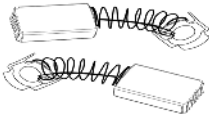

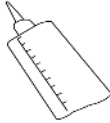

Table des matières	3
Contenu de la livraison	4
Utilisation conforme à la destination	6
Explication des signes	7
Signaux d'obligation et d'interdiction	8
Symboles et illustrations	8
Consignes générales de sécurité	9
Sécurité des personnes	9
Vêtements de travail	9
Sécurité sur le lieu de travail	10
Sécurité électrique	11
Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de	11
Liquides, poussières et vapeurs	11
Consignes de sécurité contre les retours de flamme	12
Risques résiduels	13
Après la livraison	13
Description de l'appareil	14
Montage	15
Démontage et mise en place du burin	15
Montage de la poignée supplémentaire	17
Avant la mise en service	18
Mise en service	19
Nettoyage, entretien et maintenance	20
Transport	22
Stockage	22
Dépannage	23
Données techniques	24
Élimination	25
Garantie	25
Service	26
Pièces de rechange	26
Déclaration de conformité UE	27
Notes	28

Contenu de la livraison

Les dernières modifications techniques peuvent différer des explications et des dessins décrits ici. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration de ses caractéristiques d'utilisation et de son développement. Si vous avez besoin de pièces de rechange, n'utilisez que des pièces d'origine !

Tableau 1

Désignation	Quantité	Image
Marteau de démolition électrique	1	
Burin pointu	1	
Burin plat	1	
Clé à molette	1	

Désignation	Quantité	Image
Paire de charbons	1	
Clé Allen	2	
Bouteille d'huile lubrifiante	1	
Porte-documents en métal	1	



La bouteille d'huile lubrifiante n'est pas remplie d'huile et est livrée vide.

Utilisation conforme à la destination

La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme aux indications du mode d'emploi. Toute utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme.

Ce marteau de démolition est idéal pour les travaux de démolition en intérieur et en extérieur l'extérieur, par exemple les percements de murs, la rectification d'embrasures de fenêtres ou les travaux généraux d'aménagement démolition.

Toutes les interventions techniques, y compris l'installation et l'entretien, doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié du service après-vente. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration de ses caractéristiques d'utilisation et de son développement.

Explication des signes

Dans ce mode d'emploi, les informations importantes relatives à la sécurité et à l'appareil sont signalées par des symboles. Suivez les instructions afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.

Avertissements



Ce symbole indique un danger immédiat pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Avertissement de danger général. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort !



Avertissement concernant les surfaces chaudes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort !



Avertissement sur le risque de happement de parties du corps et de cheveux. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort !



Avertissement relatif à une tension électrique dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort !



Avertissement relatif aux substances inflammables. Risque d'incendie. Le non-respect de cette consigne peut mettre la vie en danger !



Avertissement relatif à l'inhalation de vapeurs et de poussières toxiques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort !



Il existe un risque d'explosion. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort !

Signaux d'obligation et d'interdiction



Portez un équipement de protection !



Vérifiez votre appareil avant de le mettre en marche. Maintenez les protections en place et en bon état de fonctionnement. Changement de l'appareil - interdit ! Feu ouvert interdit !

Symboles et illustrations



Veuillez lire le mode d'emploi avant de l'utiliser !



Conseil ! Ce symbole met en évidence des conseils et des informations dont il faut tenir compte pour un fonctionnement efficace et sans problème de la machine.



Seul l'opérateur peut se trouver dans la zone de travail de l'appareil. Tenez les personnes non concernées, les animaux domestiques et les animaux d'élevage à l'écart du danger.



Ne jamais jeter avec les ordures ménagères !

Consignes générales de sécurité



Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et suivez les instructions ! En plus des indications contenues dans ce manuel d'utilisation, il convient de respecter les prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents édictées par le législateur.

Sécurité des personnes

- En tant que premier utilisateur, vous devriez vous faire former par un spécialiste.
- Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Si un jeune de plus de 16 ans est formé par un professionnel sous surveillance, il n'est pas soumis à l'interdiction. Le personnel d'exploitation est responsable vis-à-vis des tiers.
- Ne prêtez ou ne confiez l'appareil qu'à des personnes familiarisées avec son utilisation. Joignez le mode d'emploi à la livraison.
- Ne modifiez jamais l'appareil. Les modifications apportées aux appareils peuvent compromettre votre sécurité.
- Ne modifiez pas les dispositifs de fonctionnement et de sécurité. Danger pour la vie !
- Ne mettez jamais en service des appareils dont le fonctionnement n'est pas sûr.
- Ne continuez jamais à utiliser l'appareil s'il n'est pas sûr. En cas de doute, veuillez vous adresser à notre service clientèle.
- Sécurisez l'appareil contre tout accès non autorisé. L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.
- Effectuez tous les travaux dans le calme et avec soin.
- Ne travaillez jamais sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou de toute autre substance susceptible d'altérer vos sens.



Vêtements de travail

- Attacher et sécuriser les cheveux longs. Risque de happement des pièces en rotation.
- Ne portez jamais de bagues, de montres, de cravates ou de bijoux corporels pendant le travail.
- Évitez les blessures en portant un équipement de protection individuelle.
- Portez un casque de protection, une protection oculaire ou des lunettes de protection.
- Si vous portez des lunettes de protection, utilisez-les pour éviter les blessures au visage et aux yeux. Pour réduire le risque de blessure aux yeux, portez des lunettes de protection hermétiques. Assurez-vous que les lunettes de



protection sont bien ajustées.

- Évitez les lésions auditives en portant des protections auditives.
- Portez des chaussures de sécurité antidérapantes pour tous les travaux.
- Des gants de travail appropriés doivent être portés lors de tous les travaux.
- Selon l'application, il convient de porter la protection respiratoire prescrite.
- Portez toujours des vêtements pratiques et ajustés, mais qui ne vous gênent pas.
- Portez toujours des vêtements en matière résistante pour tous les travaux.



Sécurité sur le lieu de travail

- Ne démontez ou ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité de l'appareil.
- N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur est défectueux.
- Avant de travailler avec l'appareil, vérifiez qu'il fonctionne correctement.
- Veillez à ce que l'aération soit suffisante dans les espaces fermés.
- Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement ou de défaut, mettez-le immédiatement hors service.
- Veillez toujours à ce que votre pied soit solide et sûr. Ne travaillez jamais la tête en bas, à hauteur d'épaules ou sur des échelles.
- Si vous ne travaillez pas à proximité du sol, protégez-vous en conséquence.
- Ne travaillez que si vous êtes en bonne condition physique. La fatigue entraîne une baisse de la vigilance. Soyez particulièrement attentif à votre état à la fin de votre temps de travail.
- Le travail peut générer de la poussière (par exemple, le matériau cristallin de l'objet à traiter), des vapeurs et de la fumée. Risque pour la santé ! Portez toujours un masque anti-poussière lorsque vous travaillez avec de la poussière.
- Portez une protection respiratoire si des vapeurs ou des fumées sont attendues, par exemple lors de la découpe de matériaux composites.
- Ne travaillez jamais seul. Une personne doit être de garde en cas d'urgence.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables ou de gaz explosifs. Des étincelles peuvent se produire.
- Tenez toujours l'appareil par les deux poignées pendant le travail. Un revers menace.
- Veillez à ce que les autres personnes, y compris les animaux, se tiennent à une distance sûre de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Débarrassez le lieu de travail de tout obstacle. Veillez à ce que le poste de travail soit suffisamment éclairé.
- Ne surchargez pas l'appareil. Travaillez mieux et avec plus de sécurité dans la plage de performances indiquée.



- Arrêtez l'appareil lorsque vous ajoutez de l'huile de graissage afin d'éviter un incendie.
- Enlevez délicatement l'huile renversée.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion.



Sécurité électrique

- Ne raccordez l'appareil qu'à l'aide d'un disjoncteur de protection à courant de défaut (RCD). Si votre réseau électrique ne dispose pas d'un disjoncteur différentiel, l'appareil doit être utilisé via un disjoncteur PRCD !
- N'utilisez jamais de prises de courant, de câbles d'alimentation ou de rallonges endommagés ou défectueux.
- La fiche de l'appareil doit s'adapter à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de raccordement.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, écrasé ou noué.
- N'immergez jamais le câble d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la fiche d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier ! Engagez un spécialiste !
- Si vous travaillez avec un appareil à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges qui sont également adaptées à une utilisation en extérieur.
- Ne portez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Gardez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.
- N'utilisez l'appareil que si tous les raccordements sont secs et sûrs.
- Ne pincez jamais le câble sous l'appareil.
- Déroulez toujours complètement le câble.
- N'exposez jamais l'appareil à la pluie, à la neige, à l'humidité ou à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il y a un risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les groupes frigorifiques. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.



Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de

- Déménagement et transport.
- Travaux de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Élimination des erreurs.
- Quitter (même en cas d'interruption brève).





Liquides, poussières et vapeurs

- Les feux ouverts sont interdits.



- Si vous travaillez avec de l'amiante ou des substances qui libèrent des substances toxiques, signalez le travail aux autorités compétentes. Les travaux sont effectués sous la surveillance des autorités ou d'une personne mandatée par celles-ci.

Consignes de sécurité contre les retours de flamme

- Tenez fermement l'appareil et placez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette d'absorber les forces de recul. Utilisez toujours la poignée supplémentaire, si elle est disponible, pour avoir le plus grand contrôle possible sur les forces de rebond ou les couples de réaction au démarrage. 
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez autour de coins, d'arêtes vives, etc. Empêchez les outils rapportés de rebondir sur la pièce et de se coincer.
- Évitez de bloquer le burin ou d'exercer une pression trop importante.
- Si la tige du burin se coince ou si vous interrompez le travail, éteignez l'outil et maintenez-le immobile jusqu'à ce que le burin s'arrête. N'essayez jamais de retirer le burin lorsqu'il est encore en marche, car cela pourrait provoquer un rebond. 
- Ne remettez pas l'appareil en marche tant qu'il se trouve dans la pièce. Laissez le burin atteindre sa vitesse maximale avant de continuer à travailler avec précaution.
- Soutenir les plaques ou les pièces de grande taille afin de réduire le risque de rebond dû à un ciseau coincé.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec un couvercle ouvert ou non fixé.
- Risque de se faire couper les membres ! Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne pénètre dans la zone dangereuse de l'appareil pendant le travail.

Risques résiduels

Même si toutes les règles de sécurité applicables et l'utilisation prévue indiquée par le fabricant sont respectées, des risques peuvent survenir en raison de la conception déterminée par l'utilisation prévue.

- Intervenir sur le burin en cours.
- Recul des pièces à usiner et des parties de pièces.
- Des lésions auditives si des protections auditives ne sont pas utilisées

Si les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les indications décrites dans le mode d'emploi sont respectées, les risques peuvent être minimisés.

Après la livraison

Avant d'installer l'appareil, retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.

- Lors de l'élimination de l'emballage, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Recyclez les matériaux d'emballage recyclables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets et qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez vous adresser à notre service clientèle.
- Veuillez préparer toutes les informations telles que votre numéro de client, votre numéro de reçu et votre numéro de commande.



Conservez l'emballage de votre appareil. Il se peut que vous ayez besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie. En cas de dommage, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

Description de l'appareil

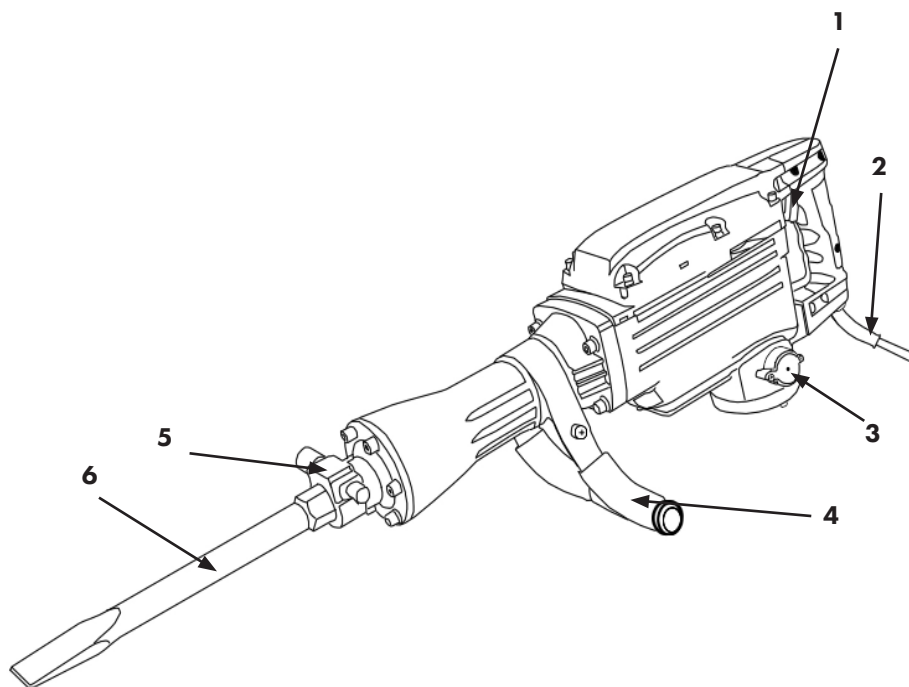


Figure 1

Tableau 2

1. Déclencheur	2. Câble d'alimentation
3. Couverture des charbons	4. Poignée supplémentaire rotative
5. Bac à burins	6. Burin

Montage

Pour des raisons d'emballage, cette machine n'est pas entièrement montée.
Les pièces à monter sont incluses dans l'emballage.



	
	<p>Assurez-vous que l'appareil a été mis hors tension et complètement arrêté avant d'effectuer l'une des opérations suivantes.</p>

	
	<p>Les accessoires peuvent être chauds après utilisation. Portez toujours des gants pour éviter les brûlures ou les coupures.</p>

- Utilisez la description de l'appareil comme aide visuelle pour l'installation.
- Prévoyez suffisamment d'espace et une bonne visibilité.

Démontage et mise en place du burin

Le marteau de démolition électrique est livré avec 2 embouts de burinage qui doivent être montés avant la mise en service du marteau de démolition.



Lubrifiez toujours les accessoires avant de les insérer dans le brise-roche. Appliquez avec le doigt une petite quantité de graisse sur la tige de l'accessoire. La lubrification des accessoires prolonge la durée de vie de votre outil. Le non-graissage des accessoires annule votre garantie



Il est également possible d'utiliser des burins d'autres fabricants. Veuillez prendre en compte la bonne taille : SDS HEX hexagonal 30 mm

1. Retirez le dispositif de verrouillage rapide et tournez-le de 180 degrés pour libérer le burin.

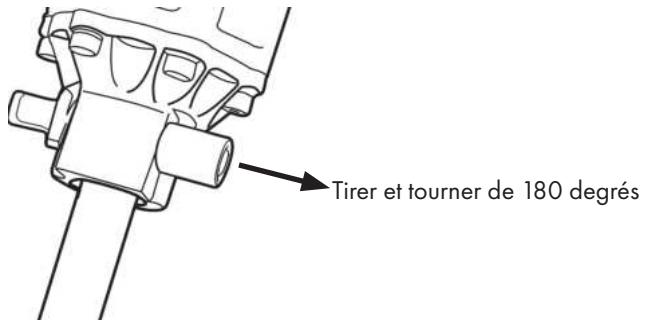


Figure 2

2. Faites glisser la tige du burin hors du porte-accessoires.

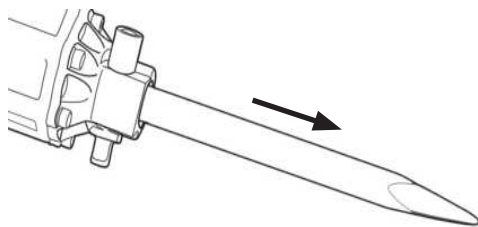


Figure 3

3. Pour insérer un burin, faites-le glisser dans le porte-accessoires.

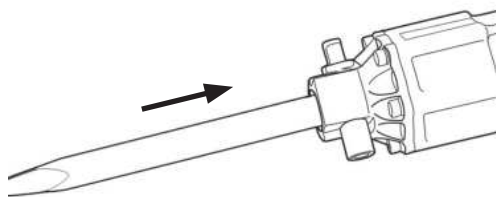


Figure 4

4. Sécurisez le burin en retirant le dispositif de verrouillage rapide du burin et en le tournant de 180 degrés. Tirez sur la fixation pour vérifier que le burin est bien fixé.

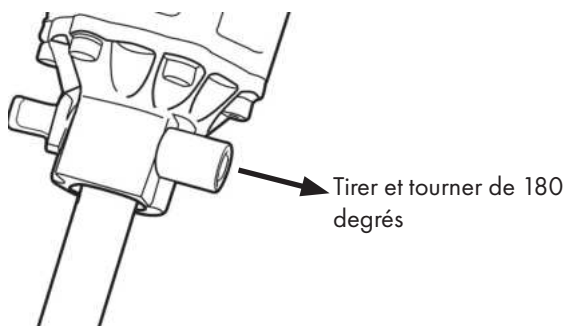


Figure 5



N'utilisez que des embouts à tige hexagonale ronde pour éviter d'endommager le verrouillage rapide des embouts. Les dommages causés au Bitlock par l'utilisation d'accessoires inappropriés ne sont pas couverts par la garantie.

	<div style="background-color: orange; color: black; padding: 5px; display: inline-block;">  AVERTISSEMENT </div> <p>Assurez-vous que l'appareil a été mis hors tension et complètement arrêté avant d'effectuer l'une des opérations suivantes.</p>
---	--

Montage de la poignée supplémentaire

L'appareil est doté d'une poignée supplémentaire rotative. La poignée est utilisée pour soulever et rentrer la machine. La machine est toujours guidée avec la gâchette au-dessus de la poignée.

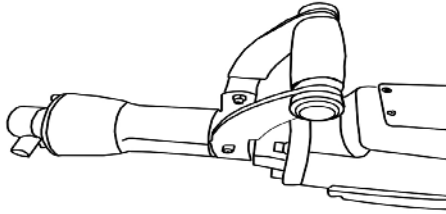


Figure 6

Pour monter la poignée auxiliaire rotative, faites-la glisser sur le porte-burin dans la position appropriée.

Lorsque la poignée supplémentaire est placée dans le support, prenez l'adaptateur et fixez-le à l'intérieur avec les vis à six pans creux.

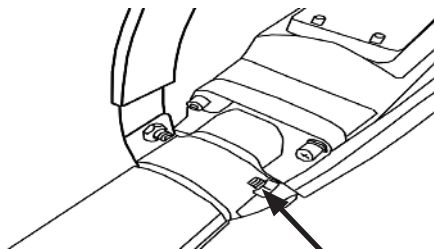


Figure 7

Vis à tête hexagonale avec six pans creux

Avant la mise en service

- Ne mettez pas l'appareil en service tant qu'il n'est pas entièrement monté et contrôlé.
- Lubrifiez le marteau de démolition toutes les 40 heures de fonctionnement.



À la livraison, l'appareil contient suffisamment d'huile pour les premières utilisations. Par conséquent, le travail peut commencer dès réception. Pour d'autres applications, il faut ajouter de l'huile.

Vérifier le niveau d'huile :

Un indicateur de niveau d'huile se trouve sur l'appareil. Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation.



Pour vérifier correctement le niveau d'huile, placez l'outil à la verticale, le porte-outil vers le bas. S'il y a de l'huile dans le niveau d'huile, cela signifie qu'il y a suffisamment d'huile dans l'appareil.

Retirer l'indicateur de niveau d'huile

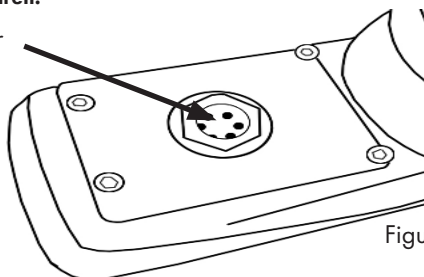





Figure 8

Pour faire l'appoint d'huile, tournez le niveau d'huile à l'aide de la clé fournie. Remplissez l'huile de transmission par l'ouverture et refermez-la en serrant le bouchon de niveau d'huile.

Nous recommandons les types d'huile suivants: **Huile de transmission SAE 40**

	<p style="text-align: center;">AVERTISSEMENT</p> <p>N'utilisez pas d'huile moteur. Cela peut entraîner des pannes de l'appareil, une surchauffe et des risques potentiels d'incendie.</p>
	<p style="text-align: center;">AVERTISSEMENT</p> <p>Veillez à ne pas renverser d'huile lorsque vous faites l'appoint. L'huile ou les vapeurs d'huile renversées peuvent s'enflammer. Si de l'huile a été renversée, assurez-vous que l'endroit est sec avant de mettre l'appareil en service.</p>
	<p style="text-align: center;">AVERTISSEMENT</p> <p>Lorsque vous ajoutez de l'huile dans le brise-roche, tenez-vous à l'écart des cigarettes, de la fumée et des étincelles. Effectuez toujours cette opération dans un endroit bien ventilé.</p>

Mise en service



AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil, vérifiez toujours que le déclencheur de l'interrupteur est correctement actionné et qu'il revient en position "OFF" lorsqu'il est relâché.

Démarrage/arrêt du brise-roche

La gâchette est munie d'un interrupteur de blocage. Pour démarrer l'appareil, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur de blocage dans la gâchette et de tirer sur la gâchette. Relâchez la gâchette pour vous arrêter.

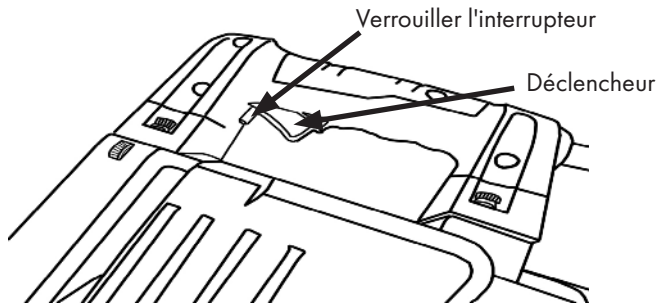


Figure 9

Utilisation du brise-roche

Tenez l'outil à deux mains. Allumez l'outil et exercez une légère pression sur l'outil afin qu'il ne saute pas de manière incontrôlée d'un côté à l'autre. Si vous appuyez très fort sur l'outil, l'efficacité n'augmente pas.

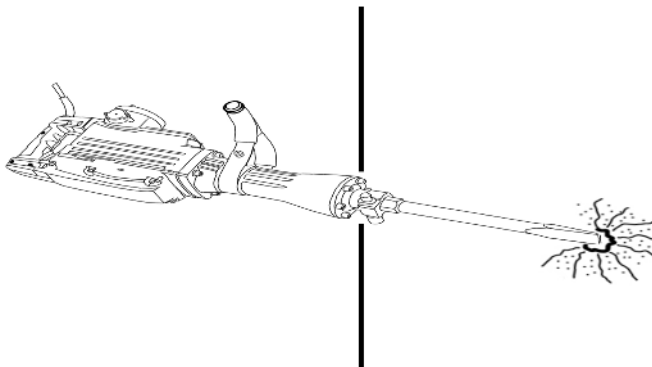


Figure 10



Utilisez toujours l'outil à deux mains.

	 ATTENTION
	N'utilisez pas le burin plat comme "levier". Si vous utilisez le burin plat pour défoncer ou repousser les débris hors de la zone de travail, le burin plat sera endommagé et votre marteau de démolition risque d'être endommagé.

	 ATTENTION
	Pour éviter les brûlures, portez des gants et attendez que le burin refroidisse.



Attendez toujours que l'accessoire ne bouge plus avant de poser l'outil.

Nettoyage, entretien et maintenance

	 ATTENTION
	Eteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation sur l'appareil ou de changer d'outil !

Un nettoyage et un entretien réguliers de l'appareil sont nécessaires pour garantir un fonctionnement continu et correct. En cas de panne, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, mais adressez-vous à une entreprise spécialisée ou à votre revendeur.

Nettoyage

- Contrôlez et nettoyez régulièrement les charbons. Si l'appareil émet trop d'étincelles ou de fumée, il est peut-être temps de changer les brosses. Lorsque les charbons ne présentent plus que 50 % de leur revêtement d'origine, ils doivent être remplacés.
- Maintenez toujours l'outil propre à l'aide d'un porte-outil et d'un outil et enlevez la poussière et la saleté avec un chiffon humide.
- Nettoyez l'outil et lubrifiez-le légèrement avec une graisse pour machine. Cela augmente la durée de vie de l'appareil et de l'outil.



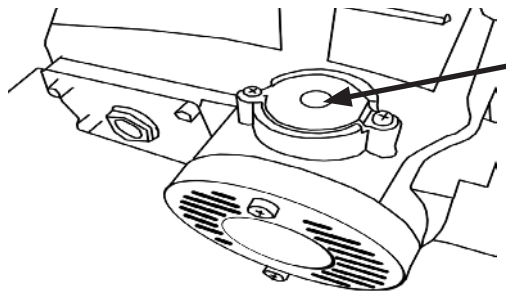
ATTENTION

N'utilisez jamais de produits de nettoyage corrosifs ou contenant du chlore. Cela pourrait endommager l'appareil.

Remplacer les charbons

L'appareil est équipé de 2 charbons. Les caches à changer se trouvent à gauche et à droite du moteur.

Pour remplacer les charbons, retirez le couvercle en dévissant les vis. Une fois le couvercle retiré, la brosse peut être enlevée et remplacée. Répétez la même procédure sur le deuxième côté de l'appareil.



Retirez le couvercle et remplacez les charbons

Figure 11

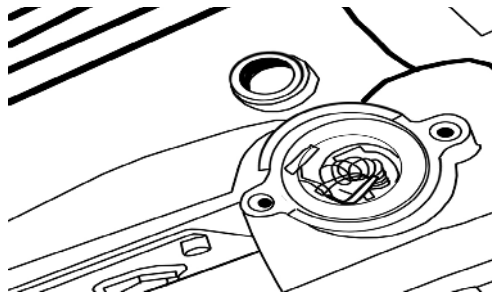


Figure 12



Les machines sont équipées de charbons. Les charbons fournis sont destinés à être remplacés.

Transport

Pendant le transport, il convient d'éviter les chocs violents et les collisions. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être stocké dans un endroit exposé aux courants d'air, sec et non gazeux ; s'il doit être stocké temporairement, des mesures de protection contre la pluie et de sécurité doivent être prises.

Stockage

Gardez l'emballage fermé jusqu'à l'installation et respectez les marquages d'installation et de stockage à l'extérieur. Ne stockez les colis que dans les conditions suivantes :

- Ne pas conserver à l'extérieur.
- Conserver dans un endroit sec et exempt de poussière.
- Ne l'exposez pas à la poussière et à la pluie agressives.
- Protéger de la lumière du soleil.
- Évitez les chocs mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), vérifiez régulièrement l'état général de toutes les pièces et de l'emballage. Remplacer si nécessaire !



Conservez l'emballage de votre appareil. Il se peut que vous ayez besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie. En cas d'endommagement de l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

Dépannage

Tableau 3

Erreur	Solution
L'accessoire tombe	Assurez-vous que le boulon de verrouillage de l'accessoire a été tourné dans la bonne position.
Le moteur démarre, mais le brise-roche ne fonctionne pas	Assurez-vous que l'appareil est suffisamment alimenté en électricité.
Le moteur démarre, mais le brise-roche ne fonctionne pas à pleine puissance	Assurez-vous que l'alimentation électrique est stable et fournit une tension suffisante. Vérifier que le moteur ne surchauffe pas ou n'est pas surchargé. Il se peut que les accessoires ne soient pas lubrifiés ou que la mèche soit usée. Vérifier si les charbons du moteur sont usés.
L'accessoire se bloque/ se coince dans le béton pendant l'utilisation	Débloquez le mécanisme de verrouillage de l'accessoire afin de pouvoir séparer le marteau de démolition de l'accessoire. L'accessoire doit pouvoir être retiré facilement du béton une fois qu'il a été détaché du brise-béton.
L'accessoire reste coincé à plusieurs reprises pendant l'utilisation	Libérez les accessoires comme décrit ci-dessus. Évitez de pénétrer trop profondément avec le burin, car il peut facilement rester coincé lors de la démolition de gros morceaux de béton.
Le marteau ne démarre pas	Vérifier que l'appareil est branché. Assurez-vous que la source d'alimentation (prise de courant ou rallonge) fonctionne. Vérifiez si un fusible a sauté ou si un disjoncteur s'est déclenché. Vérifiez que le câble d'alimentation ne présente pas de dommages visibles.

Données techniques

Tableau 2

MODÈLE	HB1-1600
Tension du réseau	230 V/50-60 Hz
Électricité	1600 W
Taux d'accidents vasculaires cérébraux	1800 battements/min
Force d'impact	36-42 J
Fixation hexagonale	SDS HEX hexagonal 30 mm
Dimensions (L x l x H)	690 x 370 x 270 mm
Poids	16 kg

Élimination

Éliminez votre appareil usagé à la fin de son cycle de vie conformément aux réglementations nationales. Lors de la mise au rebut de l'appareil, respectez les réglementations en vigueur dans votre pays et votre commune.



ATTENTION

Rendez votre appareil inutilisable avant de le jeter, afin d'éviter toute utilisation abusive et les risques qui y sont liés.



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères.
Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays et votre commune.

Garantie

Toutes les indications et remarques contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées en tenant compte des prescriptions en vigueur et en fonction de l'état actuel du développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de longue date. Les traductions du mode d'emploi ont été réalisées au mieux de nos connaissances. Conformément aux dispositions légales, Vertes accorde une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat.

La preuve d'achat est obligatoire pour les demandes de garantie.

Vertes n'offre aucune garantie pour les appareils dont le numéro de série a été falsifié, modifié ou supprimé.

Les droits de garantie ne s'appliquent pas dans les cas suivants

- les dommages dus à une utilisation non conforme,
- Dommages dus à des influences extérieures, pièces d'usure,
- Modifications non autorisées.

Pour toute question, contactez le service clientèle de Rocket-Tools. Pour ce faire, veuillez préparer des informations sur la désignation de l'article, le numéro de client et le numéro de facture.

Rocket-Tools GmbH
170, rue Kurfürstendamm
10707 Berlin Allemagne.

Téléphone: +49 30 692 061 875
Courrier électronique : service@rocket-tools.fr
Site web : www.rocket-tools.fr

Pièces de rechange

Vous trouverez les pièces de rechange les plus courantes en cliquant sur le lien suivant sur notre site web, dans la catégorie "Pièces de rechange" :

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=HB1-1600>

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente
Rocket-Tools GmbH
170, rue Kurfürstendamm
10707 Berlin,

que les appareils décrits ci-après sont, de par leur conception et leur type de construction ainsi que dans la version que nous avons mise en circulation, conformes aux dispositions fondamentales correspondantes

Répondre aux exigences de sécurité et de santé des directives de la CE. Cette déclaration perd sa validité si les appareils sont modifiés sans notre accord.

Désignation des appareils : HB1-1600

Directives CE pertinentes : 2006/42/DE
2014/30/DE
2011/65/EU
2000/14/EN

Normes appliquées : EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Niveau de puissance acoustique garanti : 105 dB (A)

Lieu, date : Berlin, 21.10.2024

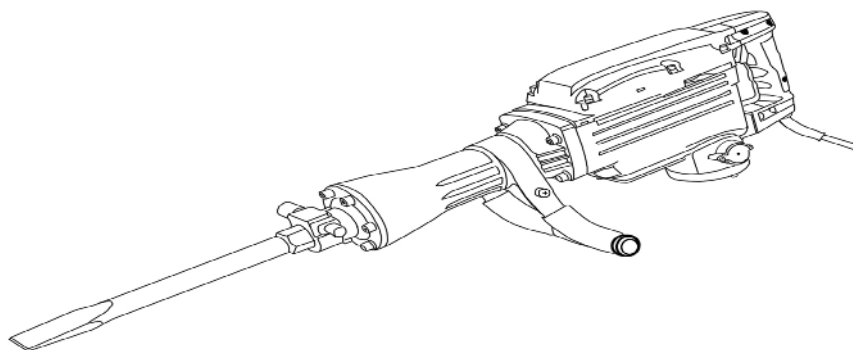
Informations sur le signataire :



Andreas Hebestreit
Directeur exécutif



Elettrico Martello da demolizione



ISTRUZIONI PER L'USO

HB1-1600

DE EN FR **IT** ES NL PL SE



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso!

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori che hanno già esperienza con l'apparecchio devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso. Gli operatori non adeguatamente informati possono mettere in pericolo se stessi e gli altri a causa di un uso improprio. Tenere a portata di mano le istruzioni per l'uso. Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso. Se la macchina viene ceduta a terzi, è necessario consegnare anche le istruzioni per l'uso.

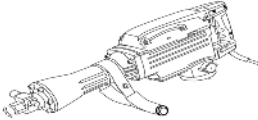
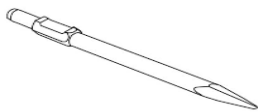
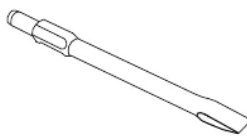

Indice dei contenuti

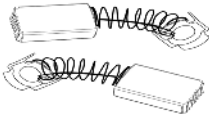



Indice dei contenuti.....	3
Ambito di consegna.....	4
Uso previsto.....	6
Spiegazione dei simboli.....	7
Segnaletica obbligatoria e di divieto	8
Simboli e illustrazioni	8
Istruzioni generali di sicurezza	9
Sicurezza delle persone	9
Abbigliamento da lavoro	9
Sicurezza sul posto di lavoro	10
Sicurezza elettrica.....	10
Scollegare sempre la spina di rete prima di	11
Liquidi, polveri e vapori	11
Istruzioni di sicurezza contro il contraccolpo.....	11
Rischi residui.....	13
Dopo la consegna	13
Descrizione del dispositivo	14
Montaggio	15
Rimozione e inserimento dello scalpello.....	15
Montaggio della maniglia supplementare.....	17
Prima della messa in servizio.....	18
Messa in servizio	19
Pulizia, cura e manutenzione.....	20
Trasporto.....	22
Immagazzinamento.....	22
Risoluzione dei problemi.....	23
Dati tecnici.....	24
Smaltimento dei rifiuti	25
Garanzia.....	25
Servizio.....	26
Parti di ricambio.....	26
Dichiarazione di conformità UE.....	27
Note.....	28

Ambito di consegna

Le ultime modifiche tecniche possono discostarsi dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto per migliorarne le caratteristiche prestazionali e per ulteriori sviluppi. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

Tabella 1

Designazione	Quantità	Immagine
Martello demolitore elettrico	1	
Scalpello a punta	1	
Scalpello piatto	1	
Chiave inglese	1	

Designazione	Quantità	Immagine
Coppia di spazzole in carbonio	1	
Chiave a brugola	2	
Bottiglia di olio lubrificante	1	
Valigetta in metallo	1	



La bottiglia dell'olio lubrificante non è riempita d'olio e viene fornita vuota.

Uso previsto

La sicurezza di funzionamento dell'apparecchio è garantita solo se l'uso previsto è conforme alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso improprio dell'apparecchio è considerato un uso improprio.

Questo martello da demolizione è ideale per lavori di demolizione in interni ed esterni esterni, come ad esempio la rottura dei muri, la raddrizzatura delle finestre o la demolizione.

Tutti gli interventi tecnici, comprese l'installazione e la manutenzione, devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato del servizio clienti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto per migliorarne le caratteristiche prestazionali e per ulteriori sviluppi.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, le informazioni importanti relative alla sicurezza e all'apparecchio sono contrassegnate da simboli. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose.

Avvertenze

⚠ PERICOLO

Questo simbolo indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni fisiche o morte.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni fisiche o morte.



Avviso di pericolo generale. La mancata osservanza può portare alla morte!



Attenzione alle superfici calde. La mancata osservanza può portare alla morte!



Attenzione a non tirare parti del corpo e capelli. La non conformità può portare alla morte!



Avviso di tensione elettrica pericolosa. La mancata osservanza può portare alla morte!



Avviso di sostanze infiammabili. Pericolo di incendio. La mancata osservanza può mettere in pericolo la vita!



Avvertenza contro l'inalazione di vapori e polveri tossiche. La mancata osservanza può portare alla morte!



Esiste il rischio di esplosione. La mancata osservanza può portare alla morte!

Segnaletica obbligatoria e di divieto



Indossare i dispositivi di protezione!



Controllare il dispositivo prima di accenderlo. Mantenere i dispositivi di sicurezza in posizione e in buono stato di funzionamento. Modifica del dispositivo - vietata! Vietato il fuoco aperto!

Simboli e illustrazioni



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia suggerimenti e informazioni che devono essere osservati per garantire un funzionamento efficiente e senza problemi della macchina.



Solo l'operatore può trovarsi nell'area di lavoro dell'apparecchio. Tenere lontani dal pericolo gli astanti, gli animali domestici e gli animali da cortile.



Non smaltire mai nei rifiuti domestici!

Istruzioni generali di sicurezza



Osservare le avvertenze di sicurezza e le avvertenze sull'apparecchio e seguire le istruzioni! Oltre alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, è necessario osservare le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni del legislatore.

Sicurezza delle persone

- Per la prima volta, è necessario farsi istruire da uno specialista.
- I bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni non devono utilizzare l'apparecchio.
- Se un giovane di età superiore ai 16 anni viene addestrato da un professionista sotto supervisione, è esente dal divieto. Il personale operativo è responsabile nei confronti di terzi.
- Prestare o consegnare l'apparecchio solo a persone che hanno familiarità con l'uso dell'apparecchio. Allegare le istruzioni per l'uso alla consegna.
- Non modificare mai l'apparecchio. Le modifiche al dispositivo possono mettere a rischio la vostra sicurezza.
- Non apportare modifiche ai dispositivi di funzionamento e di sicurezza. Pericolo di vital!
- Non utilizzare mai apparecchi che non sono sicuri per il funzionamento.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se non è sicuro. In caso di dubbi, contattare il nostro servizio clienti.
- Proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato. L'utente è responsabile degli incidenti e dei danni causati ad altre persone e alle loro proprietà.
- Eseguire tutti i lavori con calma e attenzione.
- Non lavorare mai sotto l'effetto di alcol, droghe, farmaci o altre sostanze che possono alterare i sensi.



Abbigliamento da lavoro

- Legare insieme i capelli lunghi e fissarli. Rischio di attrazione di parti rotanti.
- Non indossare mai anelli, orologi, cravatte o gioielli durante il lavoro.
- Evitare le lesioni indossando i dispositivi di protezione individuale.
- Indossare un cappello rigido, una protezione per gli occhi o occhiali di sicurezza.
- Se si indossano occhiali di sicurezza, usarli per evitare lesioni al viso e agli occhi. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni agli occhi, indossare occhiali di sicurezza aderenti. Assicurarsi che gli occhiali di sicurezza siano correttamente indossati.
- Evitare danni all'udito indossando protezioni acustiche.
- Indossare calzature di sicurezza antiscivolo per tutti i lavori.
- Per tutti i lavori è necessario indossare guanti da lavoro adeguati.
- A seconda dell'applicazione, è necessario indossare la protezione



respiratoria prescritta.

- Indossare sempre indumenti pratici e aderenti, ma non restrittivi.
- Indossare sempre indumenti di materiale resistente per tutti i lavori.



Sicurezza sul posto di lavoro

- Non smontare o disattivare mai i dispositivi di sicurezza dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore è difettoso.
- Prima di intervenire sull'apparecchio, verificarne il corretto funzionamento.
- Assicurare una ventilazione adeguata nei locali chiusi.
- Se l'apparecchio presenta segni di malfunzionamento o un difetto, metterlo immediatamente fuori servizio.
- Assicurare sempre un appoggio solido e sicuro. Non lavorare mai a testa in giù, all'altezza delle spalle o su scale.
- Se non si lavora vicino al suolo, assicurarsi di conseguenza.
- Lavorate solo se siete in buone condizioni fisiche. La stanchezza porta a una riduzione della vigilanza. Prestare particolare attenzione al proprio stato di salute al termine dell'orario di lavoro.
- Durante il lavoro possono prodursi polvere (ad es. materiale cristallino dell'oggetto da lavorare), vapori e fumi. Rischio per la salute! Indossare sempre una maschera antipolvere quando si lavora con la polvere.
- Indossare una protezione per le vie respiratorie se si prevedono vapori o fumi, ad esempio durante il taglio di materiali compositi.
- Non lavorare mai da soli. Una persona deve essere reperibile per le emergenze.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di materiali infiammabili o gas esplosivi. Possono verificarsi scintille.
- Durante il lavoro, tenere sempre l'apparecchio per le due maniglie. Si profila una battuta d'arresto.
- Assicurarsi che le altre persone, compresi gli animali, si mantengano a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Tutti coloro che entrano nell'area di lavoro devono indossare i dispositivi di protezione individuale.
- Liberare il posto di lavoro dagli ostacoli. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia adeguatamente illuminato.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.
- Fermare l'apparecchio quando si rabocca l'olio lubrificante per evitare un incendio.
- Rimuovere con cautela l'olio versato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in un ambiente potenzialmente esplosivo.



Sicurezza elettrica

- Collegare l'apparecchio solo tramite un interruttore differenziale (RCD). Se

l'alimentazione non dispone di un interruttore differenziale, l'apparecchio deve essere azionato tramite un interruttore differenziale PRCD!

- Non utilizzare mai prese, cavi di rete o prolunghie danneggiati o difettosi.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita nella presa. Non modificare mai la spina del connettore.
- Il cavo di rete non deve essere attorcigliato, schiacciato o annodato.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Scollegare la spina di rete prima di aprire l'involucro! Assumete uno specialista!
- Se si lavora con un apparecchio all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'uso esterno.
- Non trasportare mai il dispositivo per il cavo di alimentazione.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti.
- Tenere il dispositivo al riparo dalla pioggia o dall'umidità.
- Utilizzare l'apparecchio solo se tutti i collegamenti sono asciutti e sicuri.
- Non schiacciare mai il cavo sotto l'apparecchio.
- Srotolare sempre completamente il cavo.
- Non esporre mai il dispositivo alla pioggia, alla neve, all'umidità o all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con parti collegate a terra come tubi, radiatori, forni e unità di raffreddamento. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.



Scollegare sempre la spina di rete prima di

- Rimozione e trasporto.
- Lavori di pulizia, manutenzione e riparazione.
- Eliminazione degli errori.
- Uscire (anche con brevi interruzioni).



Liquidi, polveri e vapori

- È vietato accendere fuochi all'aperto.
- Se lavorate con l'amianto o con materiali che rilasciano sostanze tossiche, segnalate il lavoro alle autorità competenti. Il lavoro viene svolto sotto la supervisione delle autorità o di una persona da esse autorizzata.



Istruzioni di sicurezza contro il contraccolpo

- Impugnare saldamente il dispositivo e portare il corpo e le braccia in una posizione che consenta di assorbire le forze di rinculo. Utilizzare sempre l'impugnatura supplementare, se disponibile, per avere il massimo controllo



sulle forze di contraccolpo o sulle coppie di reazione durante l'avviamento.

- Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi, ecc. Impediscono agli utensili di inserimento di rimbalzare dal pezzo e di incepparsi.
- Evitare di bloccare lo scalpello o di esercitare una pressione eccessiva.
- Se l'albero dello scalpello si inceppa o si interrompe il lavoro, spegnere l'apparecchio e tenerlo fermo finché lo scalpello non si è fermato. Non tentare mai di estrarre lo scalpello mentre è ancora in funzione, per evitare un contraccolpo.
- Non riaccendere l'apparecchio mentre è in lavorazione. Lasciare che lo scalpello raggiunga la massima velocità prima di continuare a lavorare con attenzione.
- Sostenere pannelli o pezzi di grandi dimensioni per ridurre il rischio di contraccolpi dovuti all'inceppamento dello scalpello.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con il coperchio aperto o allentato.
- Pericolo di taglio degli arti! Assicurarsi che nessuna parte del corpo entri nella zona di pericolo dell'apparecchio durante il lavoro.



Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto dal produttore, possono insorgere rischi dovuti alla progettazione determinata dall'uso previsto.

- Innestare lo scalpello da corsa.
- Contraccolpo di pezzi e parti di pezzi.
- Danni all'udito se non si utilizzano protezioni acustiche.

Se si rispettano le istruzioni di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso, è possibile ridurre al minimo i rischi.

Dopo la consegna

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.

- Per lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riutilizzabili.
- Verificare che l'apparecchio e gli accessori siano completi e che non vi siano danni dovuti al trasporto.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il nostro servizio clienti.
- Tenete a portata di mano tutti i dettagli, come il numero di cliente, il numero di ricevuta e il numero d'ordine.



Conservare la confezione del dispositivo. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia. In caso di danni, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Descrizione del dispositivo

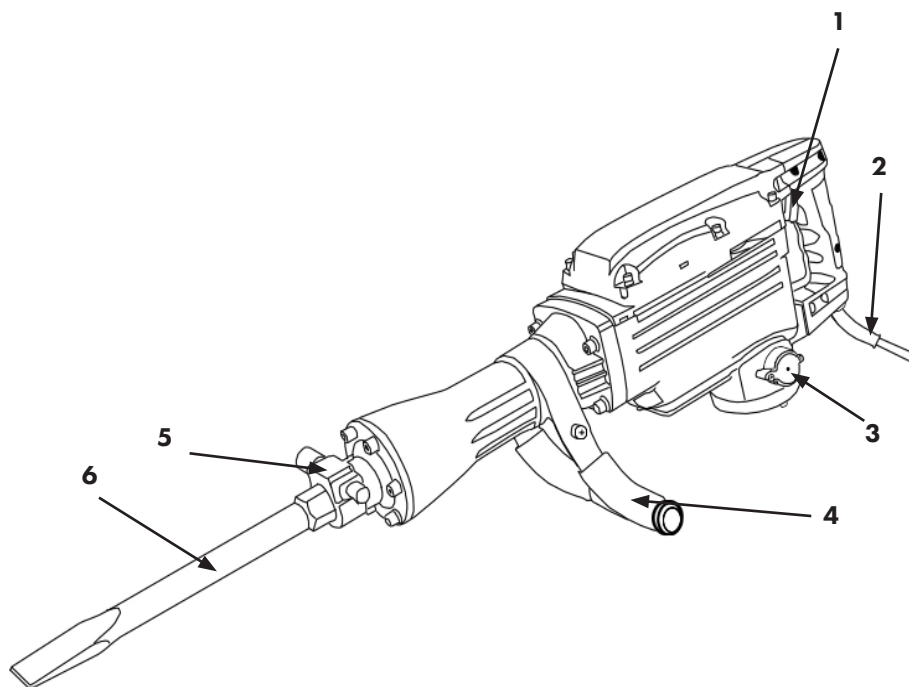


Figura 1

Tabella 2

1. Innesco	2. Cavo di rete
3. Coperchio della spazzola in carbonio	4. Impugnatura supplementare ruotabile
5. Contenitore per scalpelli	6. Scalpello

Montaggio

Per motivi di imballaggio, questa macchina non è completamente assemblata. Le parti da assemblare sono incluse nella confezione.



	
	<p>Assicurarsi che il dispositivo sia stato spento e completamente fermo prima di eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.</p>

	
	<p>Gli accessori possono essere caldi dopo l'uso. Indossare sempre i guanti per evitare ustioni o tagli.</p>

- Utilizzare la descrizione del dispositivo come ausilio visivo per l'installazione.
- Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente e una buona visibilità.

Rimozione e inserimento dello scalpello

Il martello demolitore elettrico viene fornito con 2 attacchi per scalpelli, che devono essere montati prima di poter utilizzare il martello demolitore.



Lubrificare sempre gli accessori prima di inserirli nel demolitore. Applicare con parsimonia il grasso sull'albero dell'accessorio con un dito. La lubrificazione degli accessori prolunga la durata dell'utensile. La mancata lubrificazione degli accessori invalida la garanzia



È possibile utilizzare anche scalpelli di altri produttori. Si prega di notare la dimensione corretta: SDS HEX esagono 30 mm

1. Estrarre il bloccaggio rapido e ruotarlo di 180 gradi per rilasciare lo scalpello.

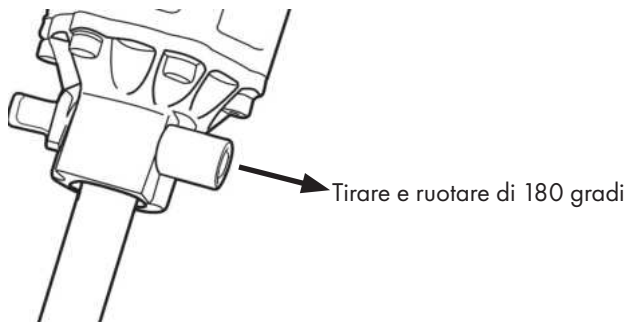


Figura 2

2. Far scorrere l'asta dello scalpello fuori dal porta-accessori.

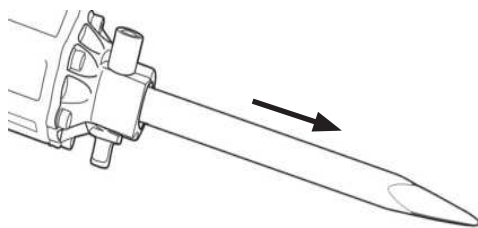


Figura 3

3. Per inserire uno scalpello, farlo scorrere nel porta-accessori.

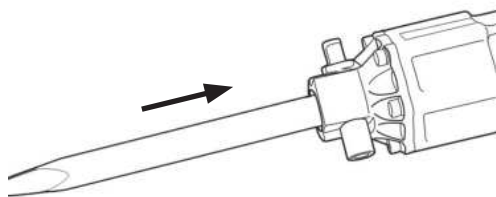


Figura 4

4. Fissare lo scalpello estraendo il blocco a sgancio rapido sullo scalpello e ruotandolo di 180 gradi. Tirare l'attrezzo per verificare che lo scalpello sia saldamente inserito.

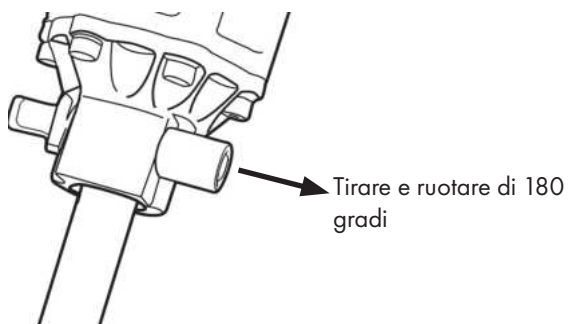


Figura 5



Utilizzare solo punte con gambo esagonale rotondo per evitare di danneggiare la punta a bloccaggio rapido. I danni al Bitlock causati dall'uso di accessori non corretti non sono coperti dalla garanzia.



AVVERTENZA

Assicurarsi che il dispositivo sia stato spento e completamente fermo prima di eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.

Montaggio della maniglia supplementare

L'apparecchio è dotato di una maniglia rotante supplementare. La maniglia viene utilizzata per sollevare e ritrarre la macchina. La macchina viene sempre guidata con il grilletto sopra l'impugnatura.

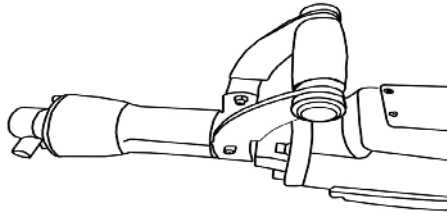


Figura 6

Per montare l'impugnatura ausiliaria girevole, farla scorrere sul supporto dello scalpello nel posizione adatta.

Quando la maniglia supplementare è inserita nel supporto, prendere l'adattatore e fissarlo all'interno con le viti a brugola.

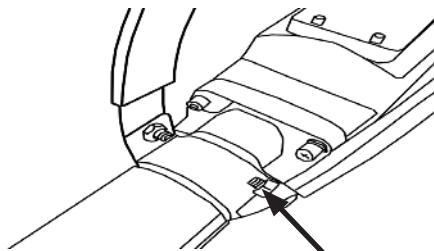


Figura 7

Vite a testa esagonale con esagono cavo

Prima della messa in servizio

- Non mettere in funzione l'apparecchio finché non è stato completamente assemblato e collaudato.
- Lubrificare il martello demolitore ogni 40 ore di funzionamento.



L'apparecchio viene fornito con una quantità di olio sufficiente per le prime applicazioni. Il lavoro può quindi iniziare immediatamente dopo il ricevimento. L'olio deve essere rabboccato per ulteriori applicazioni.

Controllare il livello dell'olio:

Sull'apparecchio è presente un indicatore del livello dell'olio. Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo.



Per controllare correttamente il livello dell'olio, posizionare il dispositivo in verticale con il supporto dello scalpello rivolto verso il basso. Se il livello dell'olio è presente, significa che l'olio nell'apparecchio è sufficiente.

Rimuovere l'indicatore di livello dell'olio

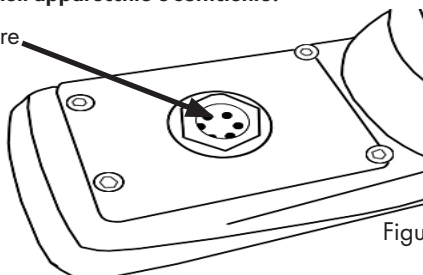


Figura 8

Per rabboccare l'olio, girare il livello dell'olio con la chiave in dotazione. Riempire l'olio della trasmissione attraverso l'apertura e richiuderla serrando il tappo di livello dell'olio. Si consigliano i seguenti tipi di olio: **olio per ingranaggi SAE 40**

	<p style="text-align: center;">⚠ AVVERTENZA</p> <p>Non utilizzare olio motore. Ciò può causare guasti all'apparecchio, surriscaldamento e potenziali rischi di incendio.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ AVVERTENZA</p> <p>Assicurarsi di non versare l'olio durante il rabbocco. L'olio versato o i vapori di olio possono incendiarsi. Se è stato versato dell'olio, assicurarsi che l'area sia asciutta prima di mettere in funzione l'apparecchio.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ AVVERTENZA</p> <p>Tenere lontano da sigarette, fumo e scintille quando si rabbocca l'olio nel demolitore. Eseguire sempre questa procedura in un'area ben ventilata.</p>

Messa in servizio



AVVERTENZA

Prima di collegare il dispositivo, verificare sempre che il grilletto dell'interruttore sia azionato correttamente e che torni in posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Avvio/arresto del martello demolitore

Il grilletto è dotato di un interruttore di blocco. Per avviare l'apparecchio, è sufficiente premere l'interruttore di blocco nel grilletto e tirare il grilletto. Rilasciare il grilletto per fermarsi.

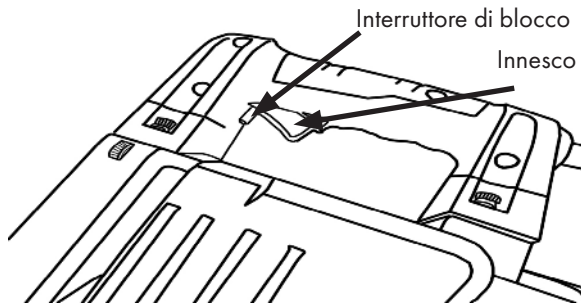


Figura 9

Uso del martello demolitore

Impugnare saldamente l'utensile con entrambe le mani. Accendere l'utensile ed esercitare una leggera pressione su di esso per evitare che salti avanti e indietro in modo incontrollato. Se si preme molto sull'utensile, l'efficienza non aumenta.

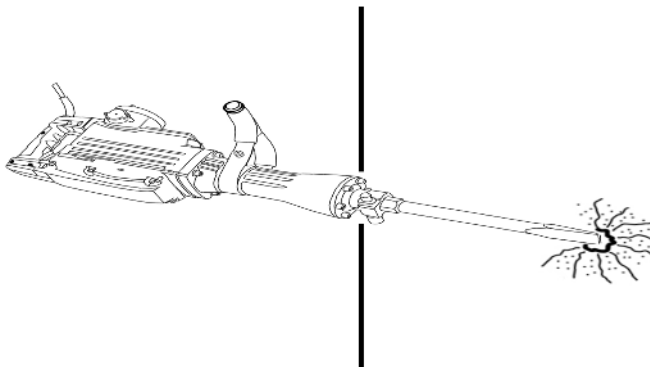


Figura 10



Azionare sempre l'utensile con due mani.

	ATTENZIONE
	Non utilizzare lo scalpello piatto come un "pry bar". Se si usa lo scalpello piatto per scalpellare o spingere via i detriti dall'area di lavoro, lo scalpello piatto si danneggia e il martello da demolizione potrebbe subire danni.

	ATTENZIONE
	Per evitare ustioni, indossare guanti e attendere che lo scalpello si sia raffreddato.



Attendere sempre che l'attrezzo smetta di muoversi prima di posarlo.

Pulizia, cura e manutenzione

	ATTENZIONE
	Spegnere l'apparecchio e staccare la spina prima di eseguire lavori di manutenzione o riparazione sull'apparecchio o di sostituire l'utensile!

La pulizia e la manutenzione regolare dell'apparecchio sono necessarie per garantire un funzionamento continuo e corretto. In caso di guasto, non tentare di riparare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un'azienda specializzata o al proprio rivenditore.

Pulizia

- Controllare e pulire regolarmente le spazzole di carbone. Se l'apparecchio fa scintille o fuma eccessivamente, potrebbe essere necessario sostituire le spazzole. Se le spazzole di carbone hanno solo il 50% del loro rivestimento originale, devono essere sostituite.
- Mantenere sempre pulito l'utensile con il portautensili e l'utensile e rimuovere la polvere e lo sporco con un panno umido.
- Pulire l'utensile e lubrificarlo leggermente con grasso per macchine. Ciò aumenta la durata dell'apparecchio e dell'utensile.



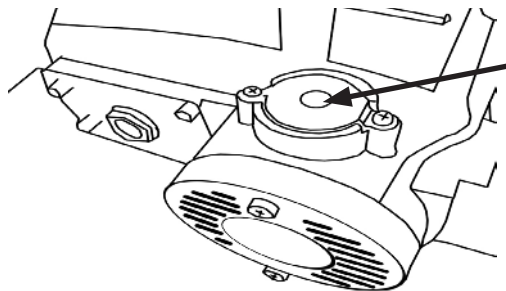
ATTENZIONE

Non utilizzare mai detergenti corrosivi o clorati. Ciò può danneggiare il dispositivo.

Sostituzione delle spazzole di carbone

L'apparecchio è dotato di 2 spazzole di carbone. I coperchi per la sostituzione si trovano a sinistra e a destra del motore.

Per sostituire le spazzole di carbone, rimuovere il coperchio allentando le viti. Dopo aver rimosso il coperchio, la spazzola può essere rimossa e sostituita. Ripetere la stessa procedura sul secondo lato del dispositivo.



Rimuovere il coperchio e sostituire le spazzole di carbone

Figura 11

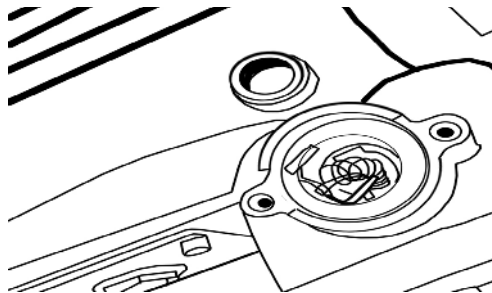


Figura 12



Le macchine sono dotate di spazzole di carbone. Le spazzole di carbone fornite sono da intendersi come sostitutive.

Trasporto

Durante il trasporto è necessario evitare forti vibrazioni e collisioni. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere conservato in un magazzino ventilato, asciutto e non gassato; se deve essere immagazzinato temporaneamente, è necessario adottare misure per proteggerlo dalla pioggia e per la sicurezza.

Immagazzinamento

Conservare l'imballaggio chiuso fino al momento dell'installazione e rispettare le indicazioni di installazione e stoccaggio riportate all'esterno. Conservare le confezioni solo alle seguenti condizioni:

- Non conservare all'aperto.
- Conservare in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Non esporlo a polvere e pioggia aggressiva.
- Proteggere dalla luce solare.
- Evitare gli urti meccanici.
- Per periodi di stoccaggio più lunghi (> 3 mesi), controllare regolarmente le condizioni generali di tutte le parti e dell'imballaggio. Sostituire se necessario!



Conservare la confezione del dispositivo. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia. In caso di danni all'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti.

Risoluzione dei problemi

Tabella 3

Errore	Soluzione
L'accessorio si stacca	Assicurarsi che il bullone di bloccaggio dell'accessorio sia stato ruotato nella posizione corretta.
Il motore si avvia, ma il martello demolitore non funziona	Assicurarsi che il dispositivo sia alimentato a sufficienza.
Il motore si avvia, ma l'interruttore non funziona alla massima potenza	Assicurarsi che l'alimentazione sia stabile e fornisca una tensione sufficiente. Verificare se il motore è surriscaldato o sovraccarico. Gli accessori potrebbero non essere lubrificati o la punta potrebbe essere usurata. Controllare se le spazzole di carbone del motore sono usurate.
Gli accessori si incepano o si incastrano nel calcestruzzo durante l'uso	Rilasciare il meccanismo di bloccaggio dell'accessorio in modo da poter separare il martello demolitore dall'accessorio. L'accessorio deve essere facile da rimuovere dal calcestruzzo una volta estratto dal martello demolitore.
L'accessorio si blocca ripetutamente durante l'uso	Liberare gli accessori come descritto sopra. Evitare di andare troppo in profondità con lo scalpello, perché può facilmente incastrarsi quando si demoliscono grossi pezzi di calcestruzzo.
Il martello non può essere avviato	Controllare se il dispositivo è collegato. Assicurarsi che la fonte di alimentazione (presa o cavo di prolunga) sia funzionante. Verificare se è saltato un fusibile o se è intervenuto un interruttore automatico. Controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili.

Dati tecnici

Tabella 2

MODELLO	HB1-1600
Tensione di rete	230 V/50-60 Hz
Elettricità	1600 W
Tasso di ictus	1800 battiti/min
Forza d'urto	36-42 J
Fissaggio esagonale	SDS HEX esagono 30 mm
Dimensioni (L x L x A)	690 x 370 x 270 mm
Peso	16 kg

Smaltimento dei rifiuti

Smaltire il vecchio apparecchio al termine della sua vita utile in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.

	<p style="text-align: center;">ATTENZIONE</p>
<p>Rendete il dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo per evitare un uso improprio e i rischi associati.</p>	



Non smaltire mai l'apparecchio con i rifiuti domestici.
Osservare le norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.

Garanzia

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle normative vigenti e allo stato attuale dello sviluppo tecnico, nonché alla nostra pluriennale conoscenza ed esperienza. Le traduzioni delle istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle nostre conoscenze.

Vertes concede una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto in conformità alle disposizioni di legge.

La prova d'acquisto è obbligatoria per le richieste di garanzia.

Vertes non accetta alcuna garanzia per i dispositivi il cui numero di serie sia stato falsificato, alterato o rimosso.

Le richieste di garanzia non esistono per:

- Danni dovuti all'uso improprio,
- Danni dovuti a influssi esterni, parti soggette a usura,
- Modifiche non autorizzate.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti di Rocket-Tools. Tenete a portata di mano la descrizione dell'articolo, il numero di cliente e il numero di fattura.

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino Germania.

Telefono: +49 30 6920618 76
E-mail: service@rocket-tools.it
Sito web: www.rocket-tools.it

Parti di ricambio

I pezzi di ricambio più comuni sono disponibili al seguente link sul nostro sito web nella categoria "Ricambi":

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=HB1-1600>

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino,

che gli apparecchi di seguito descritti sono conformi alle disposizioni fondamentali in materia, in virtù della loro progettazione e costruzione e nella versione da noi immessa sul mercato

Soddisfare i requisiti di salute e sicurezza delle direttive CE. Questa dichiarazione perde la sua validità se i dispositivi vengono modificati senza il nostro consenso.

Denominazione dei dispositivi: HB1-1600

Direttive CE pertinenti: 2006/42/IT
2014/30/IT
2011/65/UE
2000/14/IT

Standard applicati: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Livello di potenza sonora garantito: 105 dB (A)

Luogo, data: Berlino, 21 ottobre 2024

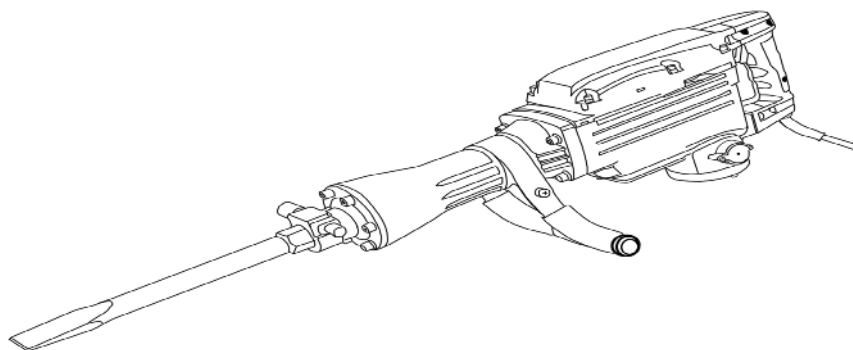
Dati del firmatario:



Andreas Hebestreit
Direttore generale



Eléctrico Martillo demoledor



INSTRUCCIONES DE USO

HB1-1600

DE EN FR IT **ES** NL PL SE



Lea atentamente las instrucciones de uso

El operador debe leer y comprender el manual de instrucciones para garantizar un manejo seguro. Incluso los operarios que ya tienen experiencia con el aparato deben leer y comprender el manual de instrucciones. Los operadores mal informados pueden ponerse en peligro a sí mismos y a los demás por un uso inadecuado. Tenga a mano el manual de instrucciones. El personal de operación, mantenimiento y limpieza debe leer el manual de instrucciones. Si la máquina se cede a terceros, también deben entregarse las instrucciones de uso.

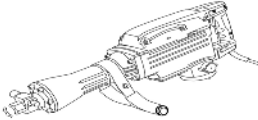
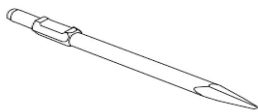
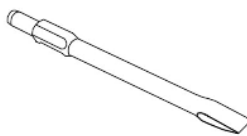

Índice

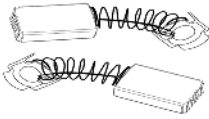



Índice	3
Volumen de suministro	4
Uso previsto	6
Explicación de los símbolos	7
Señales de obligación y prohibición	8
Símbolos e ilustraciones	8
Instrucciones generales de seguridad	9
Seguridad de las personas	9
Vestuario laboral	9
Seguridad en el lugar de trabajo	10
Seguridad eléctrica	10
Desconecte siempre el enchufe de la red antes de	11
Líquidos, polvos y vapores	11
Instrucciones de seguridad contra el retroceso	11
Riesgos residuales	13
Después de la entrega	13
Descripción del dispositivo	14
Montaje	15
Quitar y poner el cincel	15
Montaje del asa adicional	17
Antes de la puesta en servicio	18
Puesta en servicio	19
Limpieza, cuidado y mantenimiento	20
Transporte	22
Almacenamiento	22
Solución de problemas	23
Datos técnicos	24
Eliminación de residuos	25
Garantía	25
Servicio	26
Piezas de recambio	26
Declaración de conformidad de la UE	27
Notas	28

Volumen de suministro

Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto con el fin de mejorar sus características de rendimiento y para su posterior desarrollo. Si necesita piezas de repuesto, ¡utilice sólo piezas de repuesto originales!

Cuadro 1

Designación	Cantidad	Fotografía
Martillo demoledor eléctrico	1	
Cinzel puntiagudo	1	
Cinzel plano	1	
Llave	1	

Designación	Cantidad	Fotografía
Par de escobillas de carbón	1	
Llave Allen	2	
Botella de aceite lubricante	1	
Maletín metálico	1	



La botella de aceite lubricante no está llena de aceite y se suministra vacía.

Uso previsto

La seguridad de funcionamiento del aparato sólo está garantizada si se utiliza conforme a lo previsto y de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones. Cualquier uso indebido del aparato se considera uso inadecuado.

Este martillo de demolición es ideal para trabajos de demolición en interiores y exteriores exterior, p. ej. romper paredes, enderezar huecos de ventanas o en general demolición.

Todas las intervenciones técnicas, incluidas la instalación y el mantenimiento, sólo pueden ser realizadas por personal cualificado del servicio de atención al cliente. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto con el fin de mejorar sus características de rendimiento y para su posterior desarrollo.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones se indican con símbolos las indicaciones importantes relativas a la seguridad y al aparato. Siga las instrucciones para evitar daños personales y materiales.

Advertencias

 **PELIGRO**

Este símbolo indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA**

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

 **ATENCIÓN**

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones graves o la muerte.



Advertencia de peligro general. La inobservancia puede conducir a la muerte



Advertencia sobre superficies calientes. La inobservancia puede conducir a la muerte



Advertencia contra el arrancamiento de partes del cuerpo y del cabello. El incumplimiento puede conducir a la muerte



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa. La inobservancia puede conducir a la muerte



Advertencia de sustancias inflamables. Peligro de incendio. La inobservancia puede poner en peligro la vida



Advertencia contra la inhalación de vapores y polvos tóxicos. La inobservancia puede conducir a la muerte



Existe riesgo de explosión. La inobservancia puede conducir a la muerte

Señales de obligación y prohibición



Llevar equipo de protección



Comprueba tu dispositivo antes de encenderlo. Mantenga los dispositivos de seguridad en su sitio y en buen estado de funcionamiento. Cambio de dispositivo: ¡prohibido! Prohibido hacer fuego

Símbolos e ilustraciones



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato



¡Consejo! Este símbolo destaca los consejos e informaciones que deben observarse para garantizar un funcionamiento eficaz y sin problemas de la máquina.



Sólo el operador puede estar en la zona de trabajo del aparato. Mantenga a los transeúntes, mascotas y animales de granja alejados del peligro.



No tirar nunca a la basura doméstica

Instrucciones generales de seguridad



Observe las indicaciones de seguridad y advertencia del aparato y siga las instrucciones. Además de las indicaciones de este manual de instrucciones, deben observarse las normas generales de seguridad y prevención de accidentes del legislador.

Seguridad de las personas

- Como primer usuario, debe ser instruido por un especialista.
- Los niños y jóvenes menores de 18 años no deben utilizar el aparato.
- Si un joven mayor de 16 años está siendo entrenado por un profesional bajo supervisión, está exento de la prohibición. El personal de explotación es responsable ante terceros.
- Preste o entregue el aparato sólo a personas familiarizadas con su manejo. Adjunte el manual de instrucciones a la entrega.
- No modifique nunca el aparato. Las modificaciones de los dispositivos pueden poner en peligro su seguridad.
- No realice ninguna modificación en los equipos de funcionamiento y seguridad. ¡Peligro de muerte!
- No utilice nunca aparatos cuyo funcionamiento no sea seguro.
- No siga utilizando el aparato si no es seguro hacerlo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Protege el dispositivo contra el acceso no autorizado. El usuario es responsable de los accidentes y daños causados a otras personas y a sus bienes.
- Realice todos los trabajos con calma y cuidado.
- No trabaje nunca bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan alterar sus sentidos.



Vestuario laboral

- Ata el pelo largo y sujétalo. Riesgo de arrastre de piezas giratorias.
- Nunca lleve anillos, relojes, corbatas o joyas corporales mientras trabaja.
- Evite las lesiones utilizando equipos de protección individual.
- Lleve casco, protección ocular o gafas de seguridad.
- Si lleva gafas de seguridad, utilícelas para evitar lesiones en la cara y los ojos. Para minimizar el riesgo de lesiones oculares, utilice gafas de seguridad bien ajustadas. Asegúrese de que las gafas de protección se ajustan correctamente.
- Evite daños auditivos utilizando protección auditiva.
- Utilice calzado de seguridad antideslizante para todos los trabajos.
- Deben utilizarse guantes de trabajo adecuados para todos los trabajos.
- Dependiendo de la aplicación, debe utilizarse la protección respiratoria prescrita.
- Lleve siempre ropa práctica y ceñida, pero no restrictiva.



- Lleve siempre ropa de material resistente para todos los trabajos.



Seguridad en el lugar de trabajo

- No desmonte ni desactive nunca los dispositivos de seguridad del aparato.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso.
- Antes de trabajar con el aparato, compruebe que funciona correctamente.
- Garantice una ventilación adecuada en los locales cerrados.
- Si el aparato muestra signos de mal funcionamiento o un defecto, póngalo fuera de servicio inmediatamente.
- Asegúrese siempre de pisar con firmeza y seguridad. Nunca trabaje cabeza abajo, a la altura de los hombros o en escaleras.
- Si no trabaja cerca del suelo, asegúrese en consecuencia.
- Trabaje sólo si está en buenas condiciones físicas. El cansancio reduce el estado de alerta. Preste especial atención a su estado al final de la jornada laboral.
- Durante el trabajo puede producirse polvo (por ejemplo, material cristalino del objeto a procesar), vapores y humo. ¡Riesgo para la salud! Utilice siempre una mascarilla antipolvo cuando trabaje con polvo.
- Llevar protección respiratoria si se esperan vapores o humo, por ejemplo, al cortar materiales compuestos.
- Nunca trabajes solo. Debe haber una persona de guardia para emergencias.
- El aparato no debe utilizarse cerca de materiales inflamables o gases explosivos. Pueden producirse chispas.
- Sujete siempre el aparato por las dos asas mientras trabaja. Se avecina un revés.
- Asegúrese de que otras personas, incluidos los animales, se mantengan a una distancia segura de la zona de trabajo. Todas las personas que entren en la zona de trabajo deben llevar equipo de protección individual.
- Despeja el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo esté adecuadamente iluminado.
- No sobrecargue el aparato. Trabaje mejor y con más seguridad en el rango de potencia especificado.
- Detenga el aparato cuando rellene el aceite lubricante para evitar un incendio.
- Retire con cuidado el aceite derramado.
- No utilice nunca el aparato en un entorno potencialmente explosivo.



Seguridad eléctrica

- Conecte el aparato únicamente a través de un dispositivo de corriente residual (RCD). Si su fuente de alimentación no dispone de interruptor diferencial, el aparato deberá funcionar con un interruptor PRCD

- No utilice nunca enchufes, cables de red o alargadores dañados o defectuosos.
- El enchufe del aparato debe encajar en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija del conector.
- El cable de alimentación no debe estar doblado, aplastado ni anudado.
- No sumerja nunca el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Desconecte el enchufe de la red antes de abrir la carcasa. Contrata a un especialista
- Si trabaja con un aparato al aire libre, utilice únicamente cables alargadores que también sean aptos para su uso en exteriores.
- No transporte nunca el aparato por el cable de alimentación.
- No tire nunca del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- Mantén el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Mantenga el aparato alejado de la lluvia o la humedad.
- Utilice el aparato sólo si todas las conexiones están secas y fijas.
- No apriete nunca el cable debajo del aparato.
- Desenrolle siempre el cable por completo.
- No exponga nunca el aparato a la lluvia, la nieve, la humedad o la humedad. Si entra agua en el aparato, existe riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con piezas conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y unidades de refrigeración. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.



Desconecte siempre el enchufe de la red antes de

- Retirada y transporte.
- Trabajos de limpieza, mantenimiento y reparación.
- Eliminación de errores.
- Salida (incluso con interrupciones breves).



Líquidos, polvos y vapores

- Las hogueras están prohibidas.
- Si trabajas con amianto o materiales que liberan sustancias tóxicas, informa a las autoridades competentes. El trabajo se realiza bajo la supervisión de las autoridades o de una persona autorizada por ellas.



Instrucciones de seguridad contra el retroceso

- Sujete firmemente el dispositivo y coloque el cuerpo y los brazos en una posición en la que pueda absorber las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura adicional, si está disponible, para tener el mayor control posible sobre las fuerzas de retroceso o los pares de reacción al arrancar.
- Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evita



que las herramientas de inserción reboten en la pieza y se atasquen.

- Evite bloquear el cincel o aplicar demasiada presión.
- Si el eje del cincel se atasca o interrumpe el trabajo, apague el aparato y manténgalo quieto hasta que el cincel se haya detenido. No intente nunca extraer el cincel mientras esté en marcha, ya que podría producirse un contragolpe.
- No vuelva a encender el aparato mientras esté en la pieza. Deje que el cincel alcance su velocidad máxima antes de seguir trabajando con cuidado.
- Apoye paneles o piezas grandes para reducir el riesgo de contragolpe de un cincel atascado.
- No utilice nunca el aparato con la tapa abierta o suelta.
- ¡Peligro de corte de miembros! Asegúrese de que ninguna parte de su cuerpo entre en la zona de peligro del aparato mientras esté trabajando.



Riesgos residuales

Aunque se respeten todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto especificado por el fabricante, pueden surgir riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto.

- Enganchar el cincel de marcha.
- Contragolpe de piezas y partes de piezas.
- Daños auditivos si no se utiliza protección auditiva.

Si se observan las instrucciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones, se pueden minimizar los riesgos.

Después de la entrega

Retire todo el material de embalaje del aparato antes de instalarlo.

- Al deshacerse del embalaje, respete la normativa vigente en su país.
- Recicle los materiales de embalaje reutilizables.
- Compruebe que el aparato y los accesorios están completos y que no hay daños de transporte.
- Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Tenga a mano todos los datos, como el número de cliente, el número de recibo y el número de pedido.



Conserve el embalaje de su aparato. Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción del dispositivo

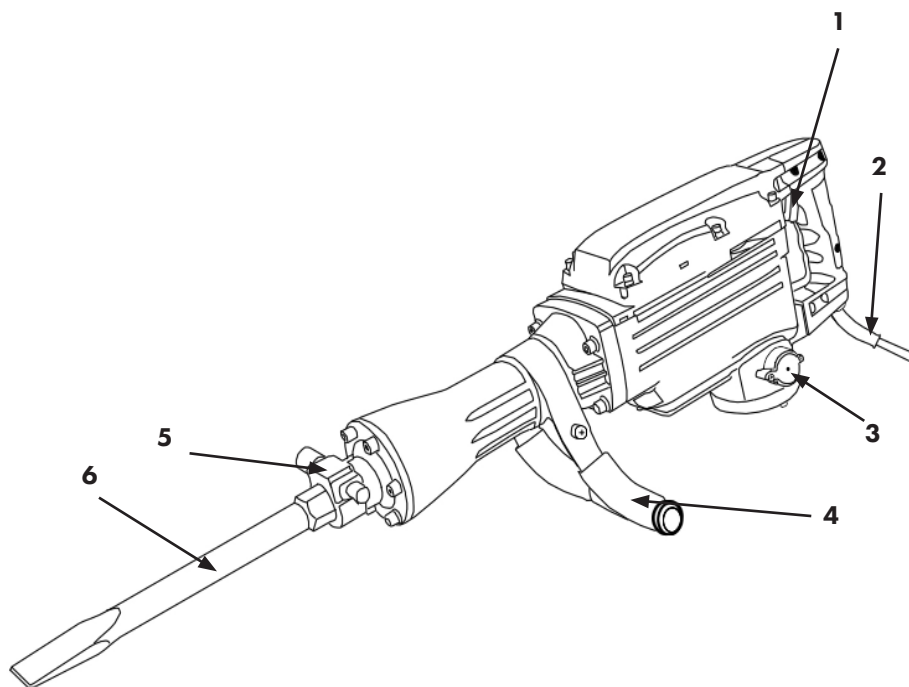


Figura 1

Cuadro 2

1. Disparador	2. Cable de red
3. Cubierta de escobillas de carbón	4. Asa adicional giratoria
5. Contenedor cincel	6. Cincel

Montaje

Por razones de embalaje, esta máquina no está completamente montada.
Las piezas que hay que montar están incluidas en el embalaje.



	<p>Asegúrese de que el aparato esté apagado y completamente parado antes de realizar cualquiera de los pasos siguientes.</p>

	<p>Los accesorios pueden estar calientes después de su uso. Utilice siempre guantes para evitar quemaduras o cortes.</p>

- Utilice la descripción del dispositivo como ayuda visual para la instalación.
- Asegúrese de que hay espacio suficiente y buena visibilidad.

Quitar y poner el cincel

El martillo demoledor eléctrico se suministra con 2 accesorios de cincel, que deben montarse antes de poder utilizar el martillo demoledor.



Lubrique siempre los accesorios antes de insertarlos en el martillo. Aplique poca grasa en el eje del accesorio con el dedo. La lubricación de los accesorios prolonga la vida útil de su herramienta. La garantía quedará invalidada si no se lubrican los accesorios



También es posible utilizar cinceles de otros fabricantes. Tenga en cuenta la talla correcta: SDS HEX hexagonal 30 mm

1. Tire del cierre rápido y gírelo 180 grados para soltar el cincel.

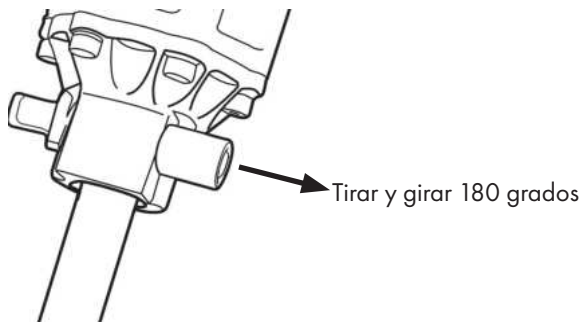


Figura 2

2. Deslice el eje del cincel fuera del soporte de accesorios.

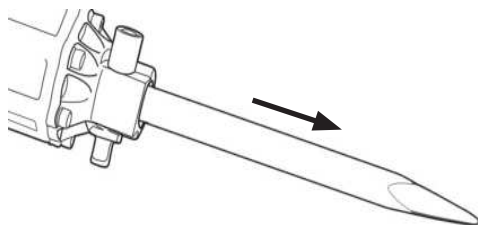


Figura 3

3. Para insertar un cincel, deslícelo en el portaaccesorios.

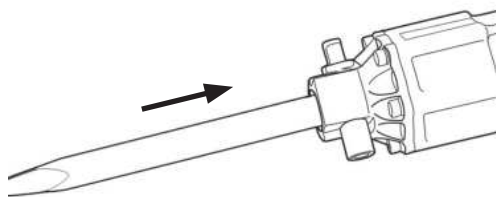


Figura 4

4. Asegure el cincel sacando el cierre rápido del cincel y girándolo 180 grados. Tire del accesorio para comprobar que el cincel está firmemente asentado.

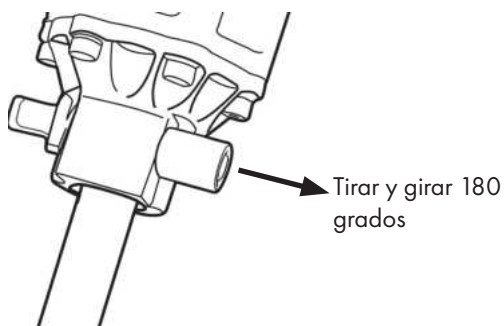


Figura 5



Utilice únicamente brocas con mango hexagonal redondo para evitar dañar la broca de cierre rápido. La garantía no cubre los daños causados al Bitlock por el uso de accesorios incorrectos.

	<div style="background-color: orange; color: black; padding: 5px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;"> ADVERTENCIA </div> <p>Asegúrese de que el aparato esté apagado y completamente parado antes de realizar cualquiera de los pasos siguientes.</p>
---	--

Montaje del asa adicional

El aparato dispone de un asa giratoria adicional. El asa se utiliza para elevar y retraer la máquina. La máquina se guía siempre con el gatillo sobre la empuñadura.

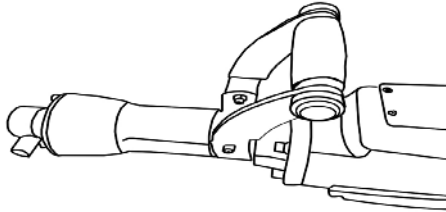


Figura 6

Para montar la empuñadura auxiliar giratoria, deslízcala sobre el soporte del cincel en la posición adecuada.

Cuando la empuñadura adicional esté en el soporte, coja el adaptador y fíjelo al interior con los tornillos Allen.

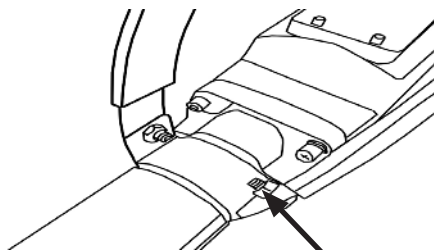


Figura 7

Tornillo de cabeza hexagonal con hexágono interior

Antes de la puesta en servicio

- No ponga el aparato en funcionamiento hasta que haya sido completamente montado y probado.
- Lubrique el martillo demoledor cada 40 horas de funcionamiento.



El aparato se suministra con aceite suficiente para las primeras aplicaciones. Por lo tanto, el trabajo puede comenzar inmediatamente después de su recepción. El aceite debe rellenarse para aplicaciones posteriores.

Compruebe el nivel de aceite:

El aparato dispone de un indicador del nivel de aceite. Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso.



Para comprobar correctamente el nivel de aceite, coloque el aparato en posición vertical con el soporte del cincel hacia abajo. Si hay aceite en el nivel de aceite, hay suficiente aceite en el aparato.

Retire el indicador del nivel de aceite

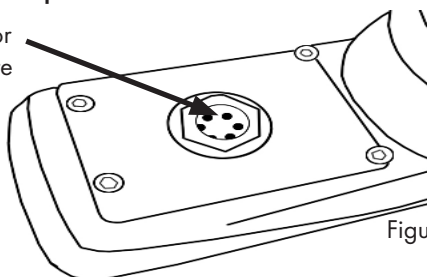


Figura 8

Para rellenar el aceite, gire el nivel de aceite con la llave suministrada. Llene el aceite de la transmisión a través de la abertura y ciérrela de nuevo apretando el tapón de nivel de aceite.

Recomendamos los siguientes tipos de aceite: **Aceite para engranajes SAE 40**

	<p style="text-align: center;">ADVERTENCIA</p> <p>No utilice aceite de motor. Esto puede provocar averías en el aparato, sobrecalentamiento y posibles riesgos de incendio.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVERTENCIA</p> <p>Asegúrese de no derramar aceite al rellenar. El aceite derramado o los vapores de aceite pueden inflamarse. Si se ha derramado aceite, asegúrese de que la zona esté seca antes de poner en funcionamiento el aparato.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVERTENCIA</p> <p>Manténgase alejado de cigarrillos, humo y chispas cuando rellene el aceite del martillo. Realice siempre este procedimiento en una zona bien ventilada.</p>

Puesta en servicio



ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato, compruebe siempre que el gatillo del interruptor está bien accionado y vuelve a la posición "OFF" al soltarlo.

Arrancar/parar el martillo demoledor

El gatillo está equipado con un interruptor de bloqueo. Para arrancar el aparato, basta con presionar el interruptor de bloqueo en el gatillo y apretar el gatillo. Suelte el gatillo para parar.

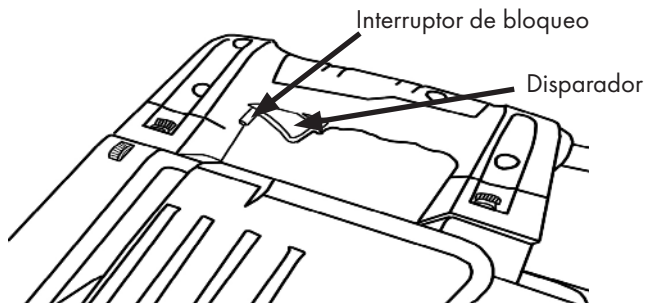


Figura 9

Manejo del martillo demoledor

Sujete firmemente la herramienta con ambas manos. Encienda la herramienta y ejerza una ligera presión sobre ella para evitar que salte de un lado a otro sin control. Si presiona muy fuerte la herramienta, no aumentará la eficacia.

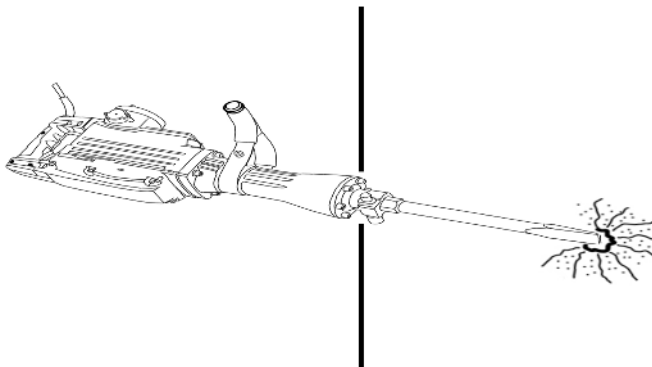



Figura 10



Utilice siempre la herramienta con las dos manos.



	 ATENCIÓN
	No utilice el cincel plano como "palanca". Si utiliza el cincel plano para cincelar o apartar escombros de la zona de trabajo, el cincel plano se dañará y su martillo de demolición podría resultar dañado.

	 ATENCIÓN
	Para evitar quemaduras, utilice guantes y espere a que el cincel se haya enfriado.



Espera siempre a que el accesorio deje de moverse antes de depositar la herramienta.

Limpeza, cuidado y mantenimiento

	 ATENCIÓN
	Apague el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación en el aparato o de cambiar la herramienta

La limpieza y el mantenimiento regulares del aparato son necesarios para garantizar un funcionamiento continuo y correcto. En caso de avería, no intente reparar el aparato usted mismo, póngase en contacto con una empresa especializada o con su distribuidor.

Limpeza

- Compruebe y limpie regularmente las escobillas de carbón. Si el aparato echa chispas o humo en exceso, es posible que haya que cambiar las escobillas. Si las escobillas de carbón sólo conservan el 50% de su revestimiento original, deben sustituirse.
- Mantenga siempre limpias la herramienta y el portaherramientas y elimine el polvo y la suciedad con un paño húmedo.
- Limpie la herramienta y lubríquela ligeramente con grasa para máquinas. Esto aumenta la vida útil del aparato y de la herramienta.



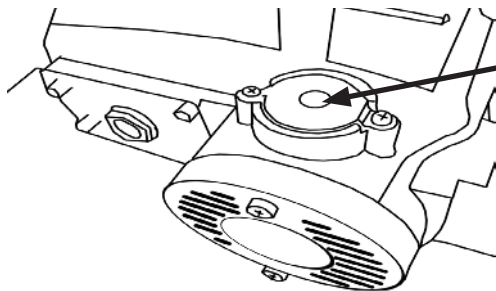
⚠ ATENCIÓN

No utilice nunca productos de limpieza corrosivos o clorados. Esto puede dañar el aparato.

Cambio de las escobillas de carbón

El aparato tiene 2 escobillas de carbón. Las tapas para el cambio se encuentran a la izquierda y a la derecha del motor.

Para sustituir las escobillas de carbón, retire la tapa aflojando los tornillos. Después de quitar la tapa, se puede extraer y volver a colocar el cepillo. Repita el mismo procedimiento en el segundo lado del dispositivo.



Retire la tapa y sustituya las escobillas de carbón

Figura 11

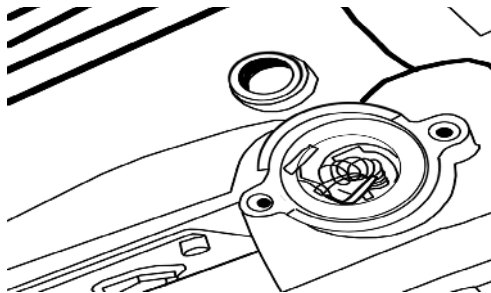


Figura 12



Las máquinas están equipadas con escobillas de carbón. Las escobillas de carbón suministradas son de repuesto.

Transporte

Durante el transporte deben evitarse las vibraciones fuertes y los choques. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, debe almacenarse en un almacén con corrientes de aire, seco y sin gas; si tiene que almacenarse temporalmente, deben tomarse medidas para protegerlo de la lluvia y por seguridad.

Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta la instalación y observe las marcas de instalación y almacenamiento del exterior. Almacene los envases únicamente en las siguientes condiciones:

- No almacenar al aire libre.
- Almacenar en un lugar seco y sin polvo.
- No lo exponga al polvo agresivo ni a la lluvia.
- Proteger de la luz solar.
- Evita los golpes mecánicos.
- Para periodos de almacenamiento más largos (> 3 meses), compruebe regularmente el estado general de todas las piezas y del embalaje. Sustitúyalo si es necesario



Conserve el embalaje de su aparato. Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía. En caso de daños en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Solución de problemas

Cuadro 3

Error	Solución
El accesorio se cae	Asegúrese de que el perno de bloqueo del accesorio se ha girado a la posición correcta.
El motor arranca, pero el martillo de demolición no funciona	Asegúrese de que el aparato recibe suficiente alimentación.
El motor arranca, pero el disyuntor no funciona a plena potencia	Asegúrese de que la fuente de alimentación es estable y proporciona suficiente tensión. Compruebe si el motor está sobrecalentado o sobrecargado. Es posible que los accesorios no estén lubricados o que la broca esté desgastada. Compruebe si las escobillas de carbón del motor están desgastadas.
Los accesorios se atascan/se atascan en el hormigón durante el uso	Suelte el mecanismo de bloqueo del accesorio para poder separar el martillo demoledor del accesorio. El accesorio debe ser fácil de retirar del hormigón una vez que se haya sacado del martillo de demolición.
El accesorio se atasca repetidamente durante el uso	Libere los accesorios como se ha descrito anteriormente. Evite profundizar demasiado con el cincel, ya que puede atascarse fácilmente al demoler grandes trozos de hormigón.
El martillo no puede arrancar	Compruebe si el aparato está enchufado. Asegúrate de que la fuente de alimentación (enchufe o cable alargador) funciona. Compruebe si se ha fundido un fusible o se ha disparado un disyuntor. Compruebe si el cable de alimentación presenta daños visibles.

Datos técnicos

Cuadro 2

MODELO	HB1-1600
Tensión de red	230 V/50-60 Hz
Electricidad	1600 W
Tasa de ictus	1800 pulsaciones/min
Fuerza de impacto	36-42 J
Fijación hexagonal	SDS HEX hexagonal 30 mm
Dimensiones (L x A x A)	690 x 370 x 270 mm
Peso	16 kg

Eliminación de residuos

Deshágase de su antiguo aparato al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Al desechar el aparato, respete la normativa vigente en su país y municipio.

	 ATENCIÓN
Inutilice el dispositivo antes de desecharlo para evitar su uso indebido y los riesgos asociados.	



No tire nunca el aparato a la basura doméstica.
Respete la normativa aplicable en su país y municipio.

Garantía

Toda la información y las indicaciones de este manual de instrucciones se han recopilado de acuerdo con la normativa vigente y el estado actual del desarrollo técnico, así como con nuestros conocimientos y experiencia de muchos años. Las traducciones de las instrucciones de uso se han elaborado según nuestro leal saber y entender.

Vertes concede una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra de conformidad con las disposiciones legales.

La prueba de compra es obligatoria para reclamar la garantía.

Vertes no acepta ninguna garantía para dispositivos cuyo número de serie haya sido falsificado, alterado o eliminado.

No existen derechos de garantía para:

- Daños debidos a un uso inadecuado,
- Daños debidos a influencias externas, piezas de desgaste,
- Cambios no autorizados.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Rocket-Tools. Tenga a mano la descripción del artículo, el número de cliente y el número de factura.

Servicio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín, Alemania.

Teléfono: +49 (0) 30692061870
Correo electrónico: service@rocket-tools.es
Página web: www.rocket-tools.es

Piezas de recambio

Las piezas de repuesto más habituales se encuentran en el siguiente enlace de nuestro sitio web, en la categoría "Piezas de repuesto":

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=HB1-1600>

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín,

que los aparatos descritos a continuación cumplen las disposiciones fundamentales pertinentes debido a su diseño y construcción y en la versión comercializada por nosotros. Cumplir los requisitos de seguridad y salud de las directivas de la CE. Esta declaración pierde su validez si los dispositivos se modifican sin nuestro consentimiento.

Denominación de los dispositivos: HB1-1600

Directivas CE pertinentes: 2006/42/ES
2014/30/ES
2011/65/UE
2000/14/ES

Normas aplicadas: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Nivel de potencia acústica garantizado: 105 dB (A)

Lugar, fecha: Berlín, 21 de octubre de 2024

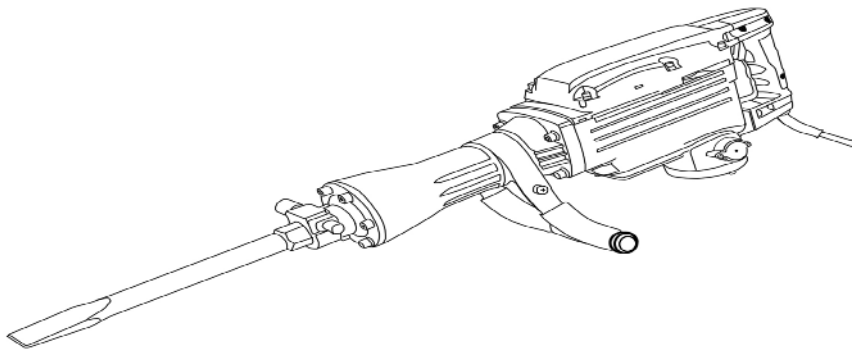
Datos del firmante:



Andreas Hebestreit
Director General



Elektrisch Sloophamer



GEBRUIKSAANWIJZING

HB1-1600

DE EN FR IT ES **NL** PL SE



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

De gebruiker moet de bedieningsinstructies lezen en begrijpen om veilig gebruik te garanderen. Zelfs gebruikers die al ervaring hebben met het apparaat moeten de bedieningsinstructies lezen en begrijpen. Onvoldoende geïnformeerde operators kunnen zichzelf en anderen in gevaar brengen door onjuist gebruik. Houd de gebruiksaanwijzing bij de hand. Het bedienings-, onderhouds- en schoonmaakpersoneel moet de bedieningsinstructies lezen. Als de machine aan derden wordt doorgegeven, moet ook de gebruiksaanwijzing worden overhandigd.

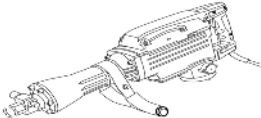
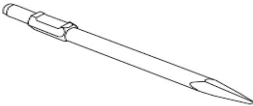
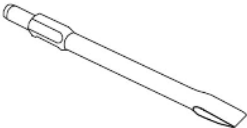

Inhoudsopgave

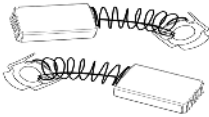



Inhoudsopgave	3
Omvang van de levering	4
Beoogd gebruik	6
Uitleg van symbolen	7
Verplichte en verbodsborden	8
Symbolen en illustraties	8
Algemene veiligheidsinstructies	9
Veiligheid van personen	9
Werkkleding	9
Veiligheid op de werkplek	10
Elektrische veiligheid	10
Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat	11
Vloeistoffen, stof en dampen	11
Veiligheidsinstructies tegen terugslag	11
Overblijvende risico's	13
Na levering	13
Beschrijving apparaat	14
Montage	15
De beitel verwijderen en plaatsen	15
De extra handgreep monteren	17
Voor ingebruikname	18
Inbedrijfstelling	19
Reiniging, verzorging en onderhoud	20
Transport	22
Opslag	22
Problemen oplossen	23
Technische gegevens	24
Afvalverwijdering	25
Garantie	25
Service	26
Onderdelen	26
EU-conformiteitsverklaring	27
Opmerkingen	28

Omvang van de levering

De laatste technische wijzigingen kunnen afwijken van de hier beschreven uitleg en tekeningen. We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan het product aan te brengen om de prestatiekenmerken ervan te verbeteren en voor verdere ontwikkeling. Als je reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan alleen originele reserveonderdelen!

Tabel 1

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Elektrische sloophamer	1	
Puntige beitel	1	
Platte beitel	1	
Moersleutel	1	

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Paar koolborstels	1	
Inbussleutel	2	
Fles smeerolie	1	
Metalen aktetas	1	



De smeeroliefles is niet gevuld met olie en wordt leeg geleverd.

Beoogd gebruik

De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd als het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, in overeenstemming met de informatie in de gebruiksaanwijzing. Elk onjuist gebruik van het apparaat wordt beschouwd als onjuist gebruik.

Deze sloophamer is ideaal voor sloopwerk binnen en buiten buitenkant, bijv. muurdoorbraken, rechtzetten van raamkozijnen of algemeen sloop.

Alle technische interventies, inclusief installatie en onderhoud, mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd klantenservicepersoneel. We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan het product aan te brengen om de prestatiekenmerken ervan te verbeteren en voor verdere ontwikkeling.

Uitleg van symbolen

Belangrijke veiligheidsinformatie en informatie over het apparaat wordt in deze gebruiksaanwijzing aangeduid met symbolen. Volg de instructies om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

⚠ DANGER

Dit symbool geeft een dreigend gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

⚠ WARNING

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.

⚠ CAUTION

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.



Waarschuwing voor algemeen gevaar. Niet-naleving kan tot de dood leiden!



Waarschuwing voor hete oppervlakken. Niet-naleving kan tot de dood leiden!



Waarschuwing tegen het naar binnen trekken van lichaamsdelen en haar. Niet-naleving kan de dood tot gevolg hebben!



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning. Niet-naleving kan tot de dood leiden!



Waarschuwing voor ontvlambare stoffen. Brandgevaar. Niet-naleving kan levens in gevaar brengen!



Waarschuwing voor inademing van giftige dampen en stof. Niet-naleving kan tot de dood leiden!



Er bestaat explosiegevaar. Niet-naleving kan tot de dood leiden!

Verplichte en verbodsborden



Draag beschermende uitrusting!



Controleer je apparaat voordat je het aanzet. Houd de veiligheidsvoorzieningen op hun plaats en in goede staat. Het apparaat wijzigen - verboden! Open vuur verboden!

Symbolen en illustraties



Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik!



Tip! Dit symbool benadrukt tips en informatie die in acht moeten worden genomen voor een efficiënte en probleemloze werking van de machine.



Alleen de bediener mag zich in het werkgebied van het apparaat bevinden. Houd omstanders, huisdieren en boerderijdieren uit de buurt van het gevaar.



Nooit met het huishoudelijk afval weggoaien!

Algemene veiligheidsinstructies



Neem de veiligheids- en waarschuwingsberichten op het apparaat in acht en volg de instructies op! Naast de instructies in deze gebruiksaanwijzing moeten de algemene veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften van de wetgever in acht worden genomen.

Veiligheid van personen

- Als je voor het eerst gebruikt, moet je instructies krijgen van een specialist.
- Kinderen en jongeren onder de 18 mogen het apparaat niet gebruiken.
- Als een jongere ouder dan 16 jaar onder toezicht wordt getraind door een professional, is hij of zij vrijgesteld van het verbod. Het bedienend personeel is verantwoordelijk tegenover derden.
- Leen of overhandig het apparaat alleen aan personen die vertrouwd zijn met de omgang met het apparaat. Voeg de gebruiksaanwijzing bij de levering.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat aan. Apparaataanpassingen kunnen je veiligheid in gevaar brengen.
- Breng geen wijzigingen aan in de bedienings- en veiligheidsapparatuur. Levensgevaar!
- Gebruik nooit apparaten die niet veilig kunnen worden bediend.
- Blijf het apparaat nooit gebruiken als dat niet veilig is. Neem bij twijfel contact op met onze klantenservice.
- Beveilig het apparaat tegen toegang door onbevoegden. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen en schade veroorzaakt aan andere personen en hun eigendommen.
- Voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig uit.
- Werk nooit onder invloed van alcohol, drugs, medicijnen of andere stoffen die je zintuigen kunnen aantasten.



Werkkleding

- Bind lang haar samen en zet het vast. Risico dat roterende onderdelen naar binnen worden getrokken.
- Draag nooit ringen, horloges, stropdassen of lichaamssieraden tijdens het werk.
- Voorkom letsel door persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen.
- Draag een veiligheidshelm, oogbescherming of veiligheidsbril.
- Als je een veiligheidsbril draagt, gebruik deze dan om verwondingen aan je gezicht en ogen te voorkomen. Draag een goed passende veiligheidsbril om het risico op oogletsel te minimaliseren. Zorg ervoor dat de veiligheidsbril goed past.
- Vermijd gehoorschade door gehoorbescherming te dragen.
- Draag bij alle werkzaamheden antislip veiligheidsschoenen.
- Voor alle werkzaamheden moeten geschikte werkhandschoenen worden



gedragen.

- Afhankelijk van de toepassing moet de voorgeschreven ademhalingsbescherming worden gedragen.
- Draag altijd praktische en nauwsluitende maar niet beperkende kleding.
- Draag voor alle werkzaamheden altijd kleding van slijvast materiaal.



Veiligheid op de werkplek

- Demonteer of deactiveer nooit de veiligheidsinrichtingen op het apparaat.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar defect is.
- Controleer voordat u met het apparaat gaat werken of het goed werkt.
- Zorg voor voldoende ventilatie in gesloten ruimtes.
- Als het apparaat tekenen van storing of defect vertoont, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen.
- Zorg altijd voor een stevige en veilige ondergrond. Werk nooit ondersteboven, op schouderhoogte of op ladders.
- Als je niet dicht bij de grond werkt, beveilig jezelf dan dienovereenkomstig.
- Werk alleen als je in goede fysieke conditie bent. Vermoeidheid leidt tot verminderde alertheid. Let vooral op je conditie aan het einde van de werktijd.
- Tijdens het werk kunnen stof (bijv. kristallijn materiaal van het te bewerken object), dampen en rook vrijkomen. Gezondheidsrisico! Draag altijd een stofmasker als je met stof werkt.
- Draag ademhalingsbescherming als dampen of rook te verwachten zijn, bijv. bij het snijden van composietmaterialen.
- Werk nooit alleen. Er moet iemand beschikbaar zijn voor noodgevallen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van ontvlambare materialen of explosieve gassen. Er kunnen vonken ontstaan.
- Houd het apparaat tijdens het werken altijd bij de twee handgrepen vast. Tegenslag dreigt.
- Zorg ervoor dat andere mensen, inclusief dieren, op veilige afstand van het werkgebied blijven. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Maak de werkplek vrij van obstakels. Zorg ervoor dat de werkplek voldoende verlicht is.
- Overbelast het apparaat niet. Werk beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Stop het apparaat bij het bijvullen van smeerolie om brand te voorkomen.
- Verwijder de gemorste olie voorzichtig.
- Gebruik het apparaat nooit in een omgeving met explosiegevaar.



Elektrische veiligheid

- Sluit het apparaat alleen aan via een aardlekschakelaar (RCD). Als uw

voeding geen aardlekschakelaar heeft, moet het apparaat via een PRCD-veiligheidsschakelaar worden gebruikt!

- Gebruik nooit beschadigde of defecte stopcontacten, netsnoeren of verlengsnoeren.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker.
- De netkabel mag niet geknikt, geplet of geknoopt zijn.
- Dompel het netsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de behuizing opent! Huur een specialist in!
- Als u buitenshuis met een apparaat werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.
- Draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Trek nooit aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.
- Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen of vocht.
- Gebruik het apparaat alleen als alle aansluitingen droog en veilig zijn.
- Knijp nooit in de kabel onder het apparaat.
- Rol de kabel altijd volledig af.
- Stel het apparaat nooit bloot aan regen, sneeuw, vocht of vocht. Als er water in het apparaat komt, bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Vermijd contact met geaarde onderdelen zoals leidingen, radiatoren, ovens en koeleenheden. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.



Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat

- Verwijdering en transport.
- Schoonmaak-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden.
- Fouten elimineren.
- Afsluiten (zelfs met korte onderbrekingen).



Vloeistoffen, stof en dampen

- Open vuur is verboden.
- Als je werkt met asbest of materialen waarbij giftige stoffen vrijkomen, meld dit dan bij de relevante autoriteiten. Het werk wordt uitgevoerd onder toezicht van de autoriteiten of een door hen gemachtigd persoon.



Veiligheidsinstructies tegen terugslag

- Houd het apparaat stevig vast en breng je lichaam en armen in een positie waarin je de terugslagkrachten kunt absorberen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien beschikbaar, om de grootst mogelijke controle te hebben



over terugslagkrachten of reactiekoppels bij het starten.

- Wees vooral voorzichtig bij het werken rond hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat inzetgereedschap terugspringt van het werkstuk en vastloopt.
- Blokkeer de beitel niet en oefen niet te veel druk uit.
- Als de beitel vastloopt of als je het werk onderbreekt, schakel het apparaat dan uit en houd het stil totdat de beitel tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de beitel uit te trekken terwijl deze nog draait, want dit kan terugslag veroorzaken.
- Schakel het apparaat niet opnieuw in terwijl het in het werkstuk zit. Laat de beitel op volle snelheid komen voordat je voorzichtig verder werkt.
- Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico van terugslag door een vastgelopen beitel te verminderen.
- Gebruik het apparaat nooit met het deksel open of los.
- Gevaar voor het afsnijden van ledematen! Zorg ervoor dat tijdens het werken geen lichaamsdelen in de gevarezone van het apparaat komen.



Overblijvende risico's

Zelfs als alle relevante veiligheidsvoorschriften en het door de fabrikant gespecificeerde beoogde gebruik worden nageleefd, kunnen er risico's ontstaan door het ontwerp dat wordt bepaald door het beoogde gebruik.

- De loopbeitel inschakelen.
- Terugslag van werkstukken en werkstukonderdelen.
- Gehoorbeschadiging als gehoorbescherming niet wordt gebruikt.

Als de veiligheidsinstructies, het beoogde gebruik en alle instructies in de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd, kunnen risico's tot een minimum worden beperkt.

Na levering

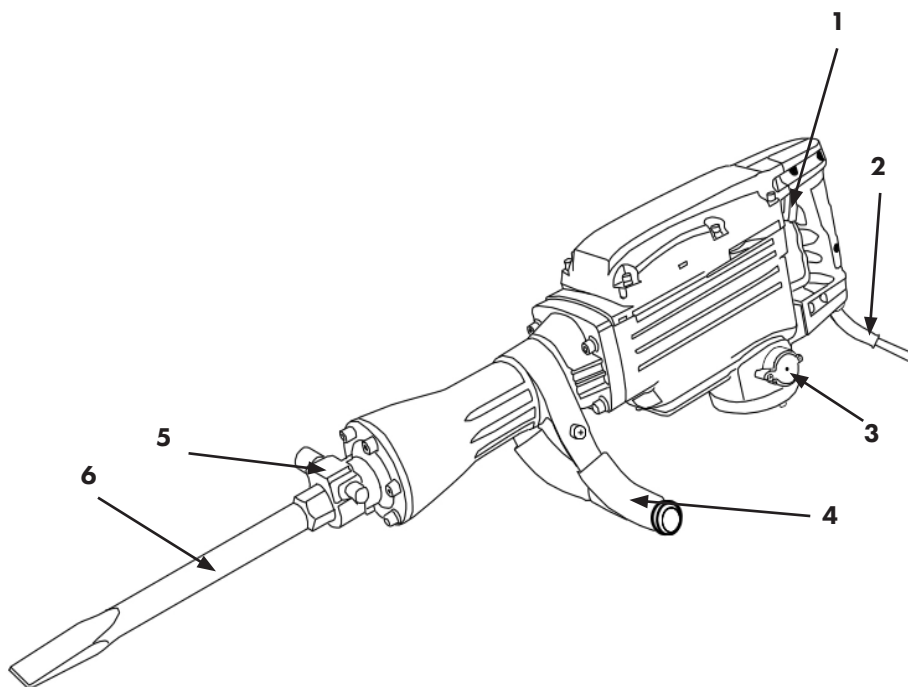
Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat voordat u het opstelt.

- Houd u bij het weggooien van de verpakking aan de regelgeving die in uw land van toepassing is.
- Recycle herbruikbare verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn en of er geen transportschade is.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Houd alle gegevens bij de hand, zoals klantnummer, bonnummer en ordernummer.



Bewaar de verpakking van je apparaat. U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode. Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.

Beschrijving apparaat



Figuur 1

Tabel 2

1. Trekker	2. Netkabel
3. Koolborstelafdekking	4. Draaibare extra handgreep
5. Beitelcontainer	6. Beitel

Montage

Om verpakkingredenen is deze machine niet volledig gemonteerd. De onderdelen die in elkaar gezet moeten worden, zitten in de verpakking.



	⚠ WARNING
	<p>Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en volledig stilstaat voordat u een van de volgende stappen uitvoert.</p>

	⚠ WARNING
	<p>De accessoires kunnen heet zijn na gebruik. Draag altijd handschoenen om brandwonden of snijwonden te voorkomen.</p>

- Gebruik de beschrijving van het apparaat als visueel hulpmiddel bij de installatie.
- Zorg voor voldoende ruimte en goed zicht.

De beitel verwijderen en plaatsen

De elektrische sloophamer wordt geleverd met 2 beitelopzetstukken, die moeten worden gemonteerd voordat de sloophamer kan worden gebruikt.

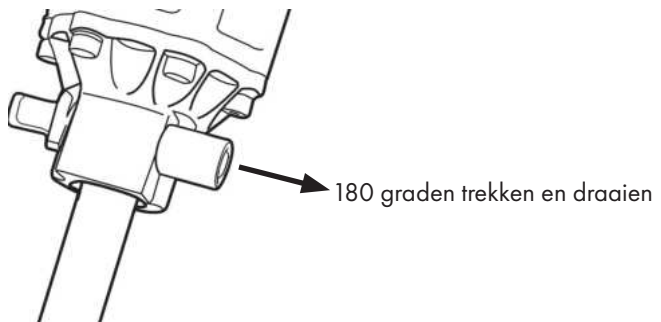


Smeer de accessoires altijd voordat u ze in de vermogenschakelaar steekt. Breng met uw vinger spaarzaam vet aan op de as van het accessoire. Het smeren van de accessoires verlengt de levensduur van je gereedschap. Als de accessoires niet worden gesmeerd, vervalt de garantie



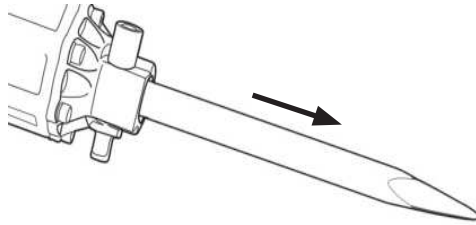
Het is ook mogelijk om beitels van andere fabrikanten te gebruiken. Let op de juiste maat: SDS HEX zeskant 30 mm

1. Trek de snelsluiting eruit en draai hem 180 graden om de beitel los te maken.



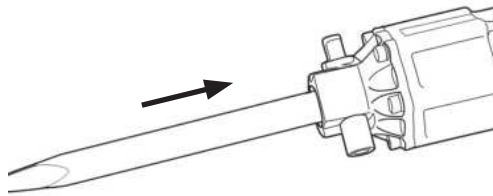
Figuur 2

2. Schuif de beitelas uit de accessoirehouder.



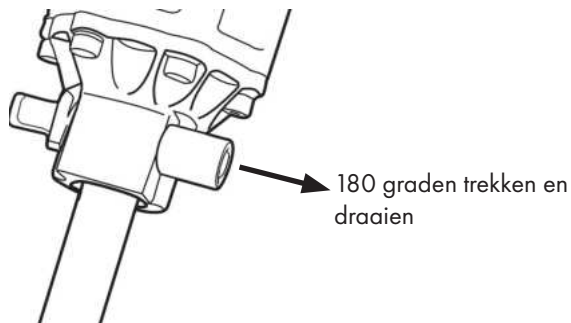
Figuur 3

3. Om een beitel te plaatsen, schuif je hem in de accessoirehouder.



Figuur 4

4. Zet de beitel vast door de snelsluiting op de beitel uit te trekken en 180 graden te draaien. Trek aan het hulpstuk om te controleren of de beitel goed vastzit.



Figuur 5



Gebruik alleen bits met een ronde zeskantige schacht om beschadiging van de snelspanboor te voorkomen. Schade aan de Bitlock door het gebruik van verkeerde accessoires valt niet onder de garantie.

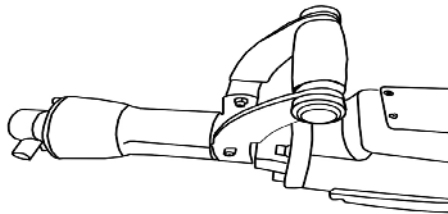


⚠ WARNING

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en volledig stilstaat voordat u een van de volgende stappen uitvoert.

De extra handgreep monteren

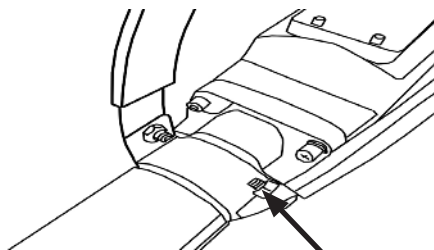
Het apparaat heeft een extra roterende handgreep. De hendel wordt gebruikt om de machine op te tillen en in te trekken. De machine wordt altijd geleid met de trekker boven de handgreep.



Figuur 6

Om de roterende hulphandgreep te plaatsen, schuif je deze over de beitelhouders in de geschikte functie.

Wanneer de extra handgreep in de houder zit, neem je de adapter en bevestig je deze aan de binnenkant met de inbusschroeven.



Figuur 7

Zeskantbout met binnenzeskant

Voor ingebruikname

- Neem het apparaat pas in gebruik nadat het volledig gemonteerd en getest is.
- Smeer de sloophamer na elke 40 bedrijfsuren.



Het apparaat wordt geleverd met voldoende olie voor de eerste paar toepassingen. Het werk kan dus direct na ontvangst beginnen. Voor verdere toepassingen moet olie worden bijgevuld.

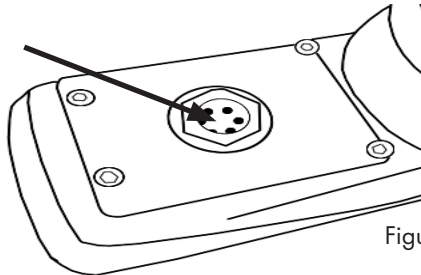
Controleer het oliepeil:

Er zit een oliepeilindicator op het apparaat. Controleer het oliepeil voor elk gebruik.



Om het oliepeil correct te controleren, plaatst u het apparaat verticaal met de beitelhoeder naar beneden gericht. Als er olie in het oliepeil staat, is er voldoende olie in het apparaat.

Verwijder de oliepeilindicator



Figuur 8

Om olie bij te vullen, draait u het oliepeil met de meegeleverde sleutel. Vul de transmissieolie door de opening en sluit deze weer door de oliepeilplug vast te draaien.

We raden de volgende oliesoorten aan: SAE 40 tandwielolie

	<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <p>Gebruik geen motorolie. Dit kan leiden tot defecte apparaten, oververhitting en mogelijk brandgevaar.</p>
	<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <p>Zorg ervoor dat je geen olie morst bij het bijvullen. Gemorste olie of oliedampen kunnen ontbranden. Als er olie gemorst is, zorg dan dat het gebied droog is voordat u het apparaat gebruikt.</p>
	<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <p>Blijf uit de buurt van sigaretten, rook en vonken wanneer u olie bijvult in de breker. Voer deze procedure altijd uit in een goed geventileerde ruimte.</p>

Inbedrijfstelling

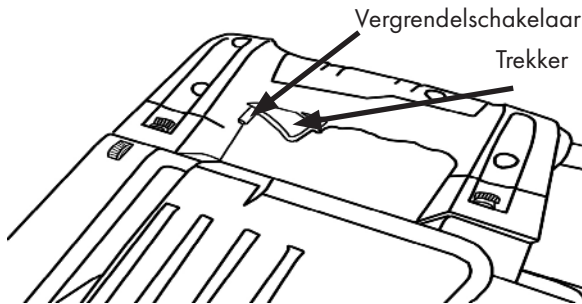


⚠ WARNING

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u altijd controleren of de trekker van de schakelaar goed is ingedrukt en terugkeert naar de "OFF"-stand wanneer u hem loslaat.

De sloophamer starten/stoppen

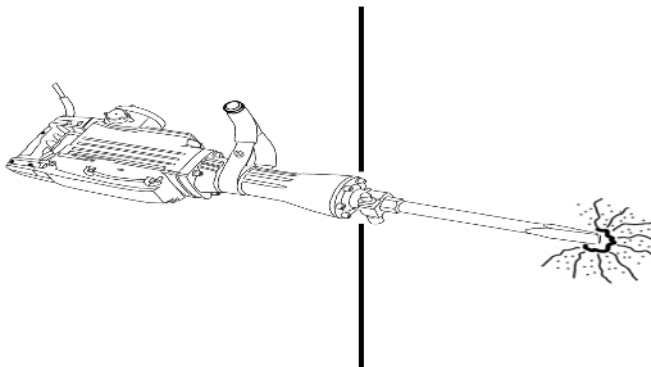
De trekker is uitgerust met een vergrendelingschakelaar. Om het apparaat te starten, druk je gewoon de vergrendelingschakelaar in de trekker en haal je de trekker over. Laat de trekker los om te stoppen.



Figuur 9

De sloophamer bedienen

Houd het gereedschap stevig met beide handen vast. Schakel het gereedschap in en oefen lichte druk uit op het gereedschap om te voorkomen dat het ongecontroleerd heen en weer springt. Als je heel hard op het gereedschap drukt, zal de efficiëntie niet toenemen.



Figuur 10



Bedien het apparaat altijd met twee handen.

	⚠ CAUTION
	Gebruik de platte beitel niet als "koevoet". Als je de platte beitel gebruikt om puin op te beitelen of weg te duwen van het werkgebied, zal de platte beitel beschadigd raken en kan je sloophamer beschadigd raken.

	⚠ CAUTION
	Draag handschoenen om brandwonden te voorkomen en wacht tot de beitel is afgekoeld.



Wacht altijd tot het hulpstuk niet meer beweegt voordat u het gereedschap neerzet.

Reiniging, verzorging en onderhoud

	⚠ CAUTION
	Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat uitvoert of het gereedschap verwisselt!

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd en onderhouden om een continue en goede werking te garanderen. Probeer in geval van een storing het apparaat niet zelf te repareren, maar neem contact op met een gespecialiseerd bedrijf of uw dealer.

Schoonmaken

- Controleer en reinig de koolborstels regelmatig. Als het apparaat overmatig vonkt of rookt, moeten de borstels mogelijk worden vervangen. Als de koolborstels nog maar 50% van hun oorspronkelijke coating hebben, moeten ze worden vervangen.
- Houd het gereedschap altijd schoon met een gereedschaphouder en gereedschap en verwijder stof en vuil met een vochtige doek.
- Reinig het gereedschap en smeer het lichtjes in met machinevet. Dit verlengt de levensduur van het apparaat en het gereedschap.



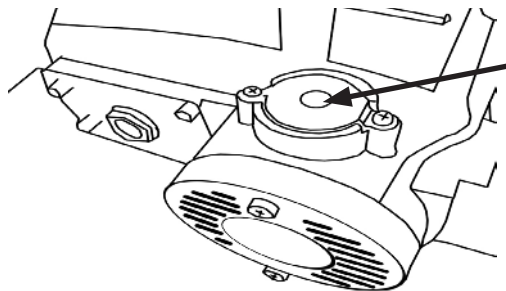
CAUTION

Gebruik nooit bijtende of chloorhoudende reinigingsmiddelen. Dit kan het apparaat beschadigen.

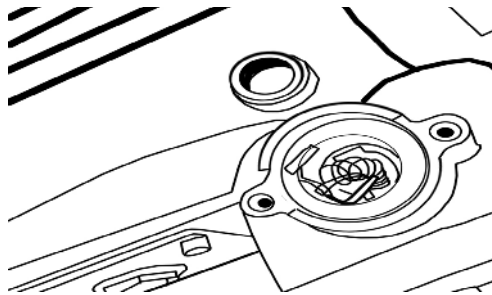
Koolborstels vervangen

Het apparaat heeft 2 koolborstels. De kleppen voor het verwisselen bevinden zich links en rechts van de motor.

Om de koolborstels te vervangen, verwijdert u de kap door de schroeven los te draaien. Na het verwijderen van het deksel kan de borstel worden verwijderd en teruggeplaatst. Herhaal dezelfde procedure aan de tweede kant van het apparaat.



Figuur 11



Figuur 12



De machines zijn uitgerust met koolborstels. De meegeleverde koolborstels zijn bedoeld als vervanging.

Transport

Sterke trillingen en botsingen moeten tijdens het transport worden vermeden. Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, moet het worden opgeslagen in een tochtvrije, droge opslagplaats zonder koolzuur; als het tijdelijk moet worden opgeslagen, moeten maatregelen worden genomen om het te beschermen tegen regen en voor de veiligheid.

Opslag

Houd de verpakking gesloten tot de installatie en let op de installatie- en opslagmarkeringen aan de buitenkant. Bewaar verpakkingen alleen onder de volgende omstandigheden:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Stel het niet bloot aan agressief stof en regen.
- Bescherm tegen zonlicht.
- Vermijd mechanische schokken.
- Controleer bij langere opslagperioden (> 3 maanden) regelmatig de algemene staat van alle onderdelen en de verpakking. Vervangen indien nodig!



Bewaar de verpakking van je apparaat. U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode. Neem in geval van schade aan het apparaat contact op met onze klantenservice.

Problemen oplossen

Tabel 3

Fout	Oplossing
Accessoire valt uit	Controleer of de vergrendelingsbout van het accessoire in de juiste stand is gedraaid.
Motor start, maar de sloophamer werkt niet	Zorg ervoor dat het apparaat voldoende stroom krijgt.
De motor start, maar de stroomonderbreker werkt niet op vol vermogen	Controleer of de voeding stabiel is en voldoende spanning levert. Controleer of de motor oververhit of overbelast is. De accessoires zijn mogelijk niet gesmeerd of de boor is versleten. Controleer of de koolborstels in de motor versleten zijn.
De accessoires lopen vast/blijven steken in het beton tijdens gebruik	Maak de vergrendeling van het accessoire los zodat de sloophamer van het accessoire kan worden gescheiden. Het accessoire moet gemakkelijk uit het beton te verwijderen zijn nadat het van de sloophamer is gehaald.
Het accessoire komt herhaaldelijk vast te zitten tijdens gebruik	Maak de accessoires vrij zoals hierboven beschreven. Ga niet te diep met de beitels, want die kunnen gemakkelijk vast komen te zitten bij het slopen van grote stukken beton.
Hamer kan niet worden gestart	Controleer of het apparaat is aangesloten. Controleer of de stroombron (stopcontact of verlengkabel) werkt. Controleer of er een zekering is doorgebrand of een stroomonderbreker is geactiveerd. Controleer het netsnoer op zichtbare schade.

Technische gegevens

Tabel 2

MODEL	HB1-1600
Netspanning	230 V/50-60 Hz
Elektriciteit	1600 W
Slagfrequentie	1800 slagen/min
Slagkracht	36-42 J
Zeshoekige bevestiging	SDS HEX zeskant 30 mm
Afmetingen (L x B x H)	690 x 370 x 270 mm
Gewicht	16 kg

Afvalverwijdering

Gooi uw oude apparaat aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de nationale voorschriften. Neem bij het weggooien van het apparaat de voorschriften in acht die gelden in uw land en gemeente.

	<p style="text-align: center;">CAUTION</p> <p>Maak je apparaat onbruikbaar voordat je het weggooit om misbruik en de bijbehorende risico's te voorkomen.</p>
---	--



Gooi het apparaat nooit weg met het huishoudelijk afval.
Houd u aan de voorschriften die gelden in uw land en gemeente.

Garantie

Alle informatie en instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld in overeenstemming met de geldende voorschriften en de huidige stand van de technische ontwikkeling, alsmede onze jarenlange kennis en ervaring. De vertalingen van de bedieningsinstructies zijn naar beste weten opgesteld.

Vertes geeft een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Een aankoopbewijs is verplicht voor garantieclaims.

Vertes aanvaardt geen garantie voor apparaten waarvan het serienummer vervalst, gewijzigd of verwijderd is.

Garantieclaims bestaan niet voor:

- Schade door onjuist gebruik,
- Schade door invloeden van buitenaf, slijtageonderdelen,
- Ongeoorloofde wijzigingen.

Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met de klantenservice van Rocket-Tools. Houd de artikelomschrijving, het klantnummer en het factuurnummer bij de hand.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn Duitsland.

E-mail: service@rocket-tools.nl

Website: www.rocket-tools.nl

Onderdelen

De meest voorkomende reserveonderdelen zijn te vinden onder de volgende link op onze website in de categorie "Reserveonderdelen":

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=HB1-1600>

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn,

dat de hieronder beschreven apparaten voldoen aan de relevante fundamentele bepalingen op grond van hun ontwerp en constructie en in de versie die door ons op de markt is gebracht

Voldoen aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid als de apparaten zonder onze toestemming worden gewijzigd.

Naamgeving van de apparaten: HB1-1600

Relevante EG-richtlijnen: 2006/42/NL
2014/30/NL
2011/65/EU
2000/14/EN

Toegepaste normen: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Gegarandeerd geluidsvermogen: 105 dB (A)

Plaats, datum: Berlijn, 21 oktober 2024

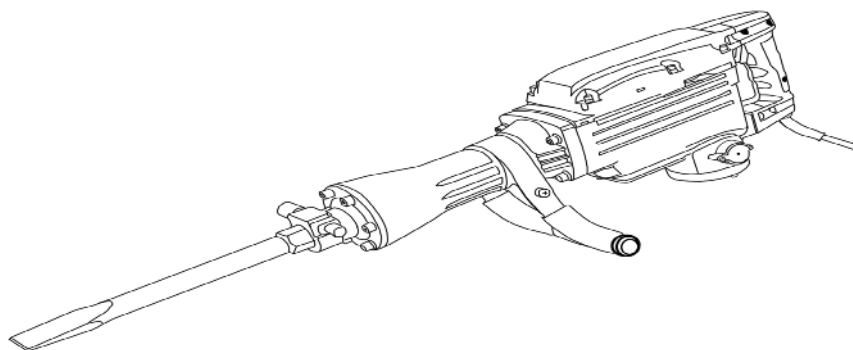
Gegevens van de ondertekenaar: *Andreas Hebestreit*



Andreas Hebestreit
Algemeen directeur



Elektryczny Młot wyburzeniowy



INSTRUKCJA OBSŁUGI

HB1-1600

DE EN FR IT ES NL **PL** SE



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi!

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Nawet operatorzy, którzy mają już doświadczenie z urządzeniem, muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy mieć zawsze pod ręką. Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy również przekazać instrukcję obsługi.

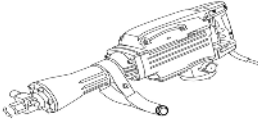
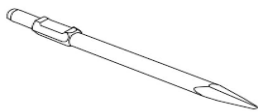
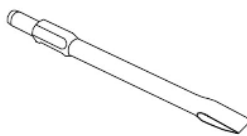

Spis treści

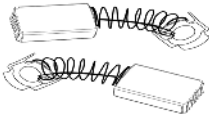



Spis treści	3
Zakres dostawy	4
Przeznaczenie	6
Wyjaśnienie symboli	7
Znaki nakazu i zakazu	8
Symbole i ilustracje	8
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	9
Bezpieczeństwo osób	9
Odzież robocza	9
Bezpieczeństwo w miejscu pracy	10
Bezpieczeństwo elektryczne	11
Zawsze odłączaj wtyczkę zasilania przed	11
Ciecze, pyły i opary	11
Instrukcje bezpieczeństwa przed odrzutem	12
Ryzyko rezydualne	13
Po dostawie	13
Opis urządzenia	14
Montaż	15
Wymywanie i wkładanie dłuta	15
Montaż dodatkowego uchwytu	17
Przed uruchomieniem	18
Uruchomienie	19
Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja	20
Transport	22
Przechowywanie	22
Rozwiązywanie problemów	23
Dane techniczne	24
Usuwanie odpadów	25
Gwarancja	25
Usługa	26
Części zamienne	26
Deklaracja zgodności UE	27
Uwagi	28

Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tutaj wyjaśnień i rysunków. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w celu poprawy jego właściwości użytkowych i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebujesz części zamiennych, używaj tylko oryginalnych części zamiennych!

Tabela 1

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Elektryczny młot wyburzeniowy	1	
Szpiczaste dłuto	1	
Dłuto płaskie	1	
Spanner	1	

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Para szczotek węglowych	1	
Klucz imbusowy	2	
Butelka oleju smarowego	1	
Metalowa aktówka	1	



Butelka oleju smarowego nie jest napelniona olejem i jest dostarczana pusta.

Przeznaczenie

Bezpieczeństwo działania urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono używane zgodnie z przeznaczeniem i informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie urządzenia jest uważane za niewłaściwe użytkowanie.

Ten młot wyburzeniowy jest idealny do prac wyburzeniowych wewnątrz i na zewnątrz budynków

na zewnątrz, np. przebicie ścian, prostowanie ościeży okiennych lub ogólnie rozbiórka.

Wszelkie interwencje techniczne, w tym instalacja i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel obsługi klienta. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w celu poprawy jego właściwości użytkowych i dalszego rozwoju.

Wyjaśnienie symboli

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i urządzenia są oznaczone symbolami w niniejszej instrukcji obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Ostrzeżenia

ZAGROŻENIE

Ten symbol wskazuje na bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

UWAGA

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeżenie może prowadzić do śmierci!



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami. Nieprzestrzeżenie może prowadzić do śmierci!



Ostrzeżenie przed wciągnięciem części ciała i włosów. Nieprzestrzeżenie przepisów może prowadzić do śmierci!



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym. Nieprzestrzeżenie może prowadzić do śmierci!



Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi. Zagrozenie pożarem. Nieprzestrzeżenie może zagrażać życiu!



Ostrzeżenie przed wdychaniem toksycznych oparów i pyłów. Nieprzestrzeżenie może prowadzić do śmierci!



Istnieje ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeżenie może prowadzić do śmierci!

Znaki nakazu i zakazu



Nosić sprzęt ochronny!



Sprawdź urządzenie przed jego włączeniem. Utrzymuj urządzenie zabezpieczające na swoim miejscu i w dobrym stanie technicznym. Zmiana urządzenia - zabroniona! Otwarty ogień jest zabroniony!

Symbole i ilustracje



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi!



Wskazówka! Ten symbol podkreśla wskazówki i informacje, których należy przestrzegać, aby zapewnić wydajną i bezawaryjną pracę urządzenia.



W obszarze roboczym urządzenia może przebywać wyłącznie operator. Osoby postronne, zwierzęta domowe i gospodarskie należy trzymać z dala od zagrożenia.



Nigdy nie wyrzucać do odpadów domowych!

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz postępować zgodnie z instrukcjami! Oprócz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom określonych przez ustawodawcę.

Bezpieczeństwo osób

- Początkujący użytkownik powinien zostać poinstruowany przez specjalistę.
- Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia.
- Jeśli młoda osoba w wieku powyżej 16 lat jest szkolona przez profesjonalistę pod nadzorem, jest zwolniona z zakazu. Personel operacyjny jest odpowiedzialny przed osobami trzecimi.
- Urządzenie należy pożyczać lub przekazywać wyłącznie osobom zaznajomionym z jego obsługą. Do dostawy należy dołączyć instrukcję obsługi.
- Nigdy nie modyfikuj urządzenia. Modyfikacje urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.
- Nie należy wprowadzać żadnych zmian w urządzeniach sterujących i zabezpieczających. Zagrożenie dla życia!
- Nigdy nie używaj urządzeń, których obsługa nie jest bezpieczna.
- Nigdy nie kontynuuj korzystania z urządzenia, jeśli nie jest to bezpieczne. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Zabezpieczenie urządzenia przed nieautoryzowanym dostępem. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i szkody wyrządzone innym osobom i ich mieniu.
- Wszystkie prace należy wykonywać spokojnie i ostrożnie.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą upośledzać zmysły.



Odzież robocza

- Zwiąż i upnij długie włosy. Ryzyko wciągnięcia obracających się części.
- Podczas pracy nie wolno nosić pierścionków, zegarków, krawatów ani biżuterii.
- Unikaj obrażeń, nosząc sprzęt ochrony osobistej.
- Nosić kask ochronny, okulary ochronne lub gogle ochronne.
- Jeśli nosisz okulary ochronne, używaj ich, aby zapobiec obrażeniom twarzy i oczu. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń oczu, należy nosić ściśle przylegające okulary ochronne. Upewnij się, że okulary ochronne są prawidłowo dopasowane.
- Unikaj uszkodzeń słuchu, stosując środki ochrony słuchu.
- Podczas wszystkich prac należy nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



- Podczas wszystkich prac należy nosić odpowiednie rękawice robocze.
- W zależności od zastosowania należy nosić zalecaną ochronę dróg oddechowych.
- Zawsze noś praktyczną i przylegającą, ale nie ograniczającą ruchów odzież.
- Do wszystkich prac należy zawsze nosić odzież wykonaną z wytrzymałego materiału.



Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Nigdy nie demontuj ani nie dezaktywuj zabezpieczeń urządzenia.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik jest uszkodzony.
- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy sprawdzić, czy działa ono prawidłowo.
- Zapewnić odpowiednią wentylację w zamkniętych pomieszczeniach.
- Jeśli urządzenie wykazuje oznaki nieprawidłowego działania lub usterki, należy natychmiast wyłączyć je z eksploatacji.
- Zawsze dbaj o stabilne i bezpieczne oparcie. Nigdy nie pracuj do góry nogami, na wysokości ramion lub na drabinach.
- Jeśli nie pracujesz blisko ziemi, zabezpiecz się odpowiednio.
- Pracuj tylko wtedy, gdy jesteś w dobrej kondycji fizycznej. Zmęczenie prowadzi do zmniejszenia czujności. Zwróć szczególną uwagę na swój stan po zakończeniu godzin pracy.
- Podczas pracy może powstawać pył (np. krystaliczny materiał obrabianego przedmiotu), opary i dym. Zagrożenie dla zdrowia! Podczas pracy z pyłem należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.
- Stosować ochronę dróg oddechowych, jeśli spodziewane są opary lub dym, np. podczas cięcia materiałów kompozytowych.
- Nigdy nie pracuj sam. W nagłych wypadkach musi być wyznaczona osoba.
- Urządzenia nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych. Mogą pojawić się iskry.
- Podczas pracy należy zawsze trzymać urządzenie za dwa uchwyty. Zbliży się niepowodzenie.
- Upewnić się, że inne osoby, w tym zwierzęta, zachowują bezpieczną odległość od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca na obszar roboczy musi nosić sprzęt ochrony osobistej.
- Oczyszczyć miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone.
- Nie przeciążać urządzenia. Pracuj lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.
- Podczas uzupełniania oleju smarowego należy zatrzymać urządzenie, aby zapobiec pożarowi.



- Ostrożnie usuń rozlany olej.
- Nigdy nie używaj urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD). Jeśli zasilacz nie jest wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy, urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik PRCD!
- Nigdy nie używaj uszkodzonych lub wadliwych gniazdek, kabli sieciowych lub przedłużaczy.
- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki złącza.
- Kabel sieciowy nie może być załamany, zgnieciony ani zawiązany.
- Nigdy nie zanurzać kabla sieciowego w wodzie lub innych płynach.
- Odłącz wtyczkę zasilania przed otwarciem obudowy! Zatrudnij specjalistę!
- Jeśli pracujesz z urządzeniem na zewnątrz, używaj tylko przedłużaczy, które nadają się również do użytku na zewnątrz.
- Nigdy nie przenosić urządzenia za kabel zasilający.
- Nigdy nie ciągnąć za kabel zasilający w celu odłączenia urządzenia od sieci.
- Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od deszczu i wilgoci.
- Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie połączenia są suche i bezpieczne.
- Nigdy nie ściskaj kabla pod urządzeniem.
- Zawsze całkowicie rozwijaj przewód.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci lub wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu z uziemionymi częściami, takimi jak rury, grzejniki, piece i urządzenia chłodzące. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.



Zawsze odłączaj wtyczkę zasilania przed

- Demontaż i transport.
- Czyszczenie, konserwacja i naprawy.
- Eliminacja błędów.
- Wyjście (nawet z krótkimi przerwami).



Ciecze, pyły i opary

- Otwarty ogień jest zabroniony.
- Jeśli pracujesz z azbestem lub materiałami uwalniającymi substancje



toksyczne, zgłoś pracę odpowiednim władzom. Prace są wykonywane pod nadzorem władz lub osoby przez nie upoważnionej.

Instrukcje bezpieczeństwa przed odrzutem

- Trzymaj urządzenie mocno i ustaw swoje ciało i ramiona w pozycji, w której możesz pochłonąć siły odrzutu. Zawsze używaj dodatkowego uchwytu, jeśli jest dostępny, aby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentami reakcji podczas uruchamiania.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Zapobiega odbijaniu się narzędzi od przedmiotu obrabianego i zakleszczaniu.
- Unikaj blokowania dłuta lub wywierania zbyt dużego nacisku.
- Jeśli wał dłuta zablokuje się lub przerwiesz pracę, wyłącz urządzenie i przytrzymaj je, aż dłuto się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyciągać dłuta, gdy jest ono w ruchu, ponieważ może to spowodować odrzut.
- Nie włączaj ponownie urządzenia, gdy znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Poczekaaj, aż dłuto osiągnie pełną prędkość, a następnie kontynuuj ostrożną pracę.
- Podtrzymuj panele lub duże przedmioty obrabiane, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu spowodowanego zakleszczeniem dłuta.
- Nigdy nie używaj urządzenia z otwartą lub poluzowaną pokrywą.
- Niebezpieczeństwo odcięcia kończyn! Upewnij się, że podczas pracy żadna część ciała nie znajduje się w strefie zagrożenia urządzenia.



Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie odpowiednie przepisy bezpieczeństwa i zamierzone zastosowanie określone przez producenta, mogą pojawić się zagrożenia wynikające z konstrukcji określonej przez zamierzone zastosowanie.

- Włączanie przecinaka.
- Odbicie przedmiotów obrabianych i ich części.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania środków ochrony słuchu.

Jeśli przestrzegane są instrukcje bezpieczeństwa, przeznaczenie i wszystkie instrukcje opisane w instrukcji obsługi, można zminimalizować ryzyko.

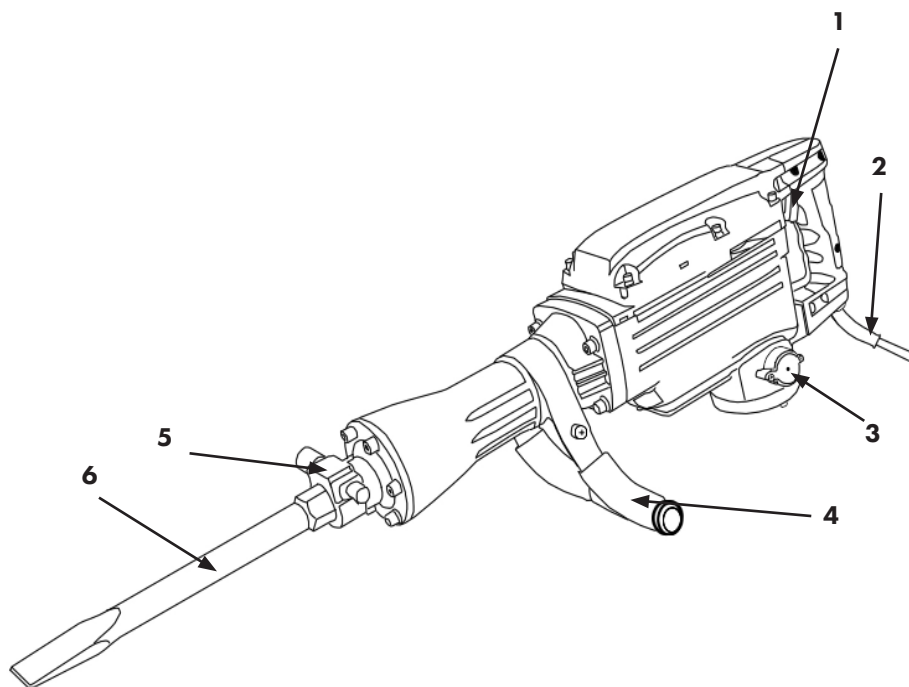
Po dostawie

Przed ustawieniem urządzenia należy usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.

- Podczas utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Recykling opakowań wielokrotnego użytku.
- Należy sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne i czy nie ma uszkodzeń transportowych.
- Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Prosimy o przygotowanie wszystkich danych, takich jak numer klienta, numer paragonu i numer zamówienia.



Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.



Rysunek 1

Tabela 2

1. Wyzwalacz	2. Kabel sieciowy
3. Osłona szczotki węglowej	4. Obrotowy dodatkowy uchwyt
5. Pojemnik na dłuto	6. Dłuto

Montaż

Ze względów związanych z pakowaniem to urządzenie nie jest w pełni zmontowane. Części do montażu znajdują się w opakowaniu.



	⚠ OSTRZEŻENIE
	Przed wykonaniem poniższych czynności należy upewnić się, że urządzenie zostało wyłączone i całkowicie zatrzymane.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Akcesoria mogą być gorące po użyciu. Należy zawsze nosić rękawice, aby uniknąć poparzeń lub skaleczeń.

- Użyj opisu urządzenia jako pomocy wizualnej podczas instalacji.
- Zapewnij wystarczającą ilość miejsca i dobrą widoczność.

Wymywanie i wkładanie dłuta

Elektryczny młot wyburzeniowy jest dostarczany z 2 przystawkami do dłutowania, które należy zamontować przed użyciem młota wyburzeniowego.

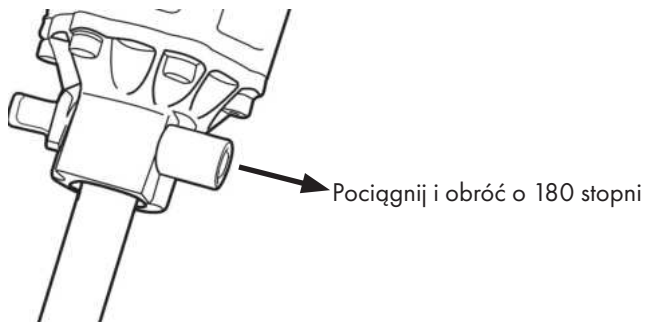


Zawsze smaruj akcesoria przed włożeniem ich do wyłącznika. Nałóż palcem niewielką ilość smaru na trzon akcesorium. Smarowanie akcesoriów wydłuża żywotność narzędzia. Brak smarowania akcesoriów spowoduje unieważnienie gwarancji



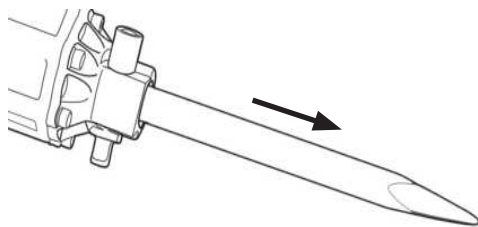
Możliwe jest również użycie dłut innych producentów. Należy zwrócić uwagę na prawidłowy rozmiar: SDS HEX sześciokąt 30 mm

1. Wyciągnij blokadę szybkiego zwalniania i obróć ją o 180 stopni, aby zwolnić dłuto.



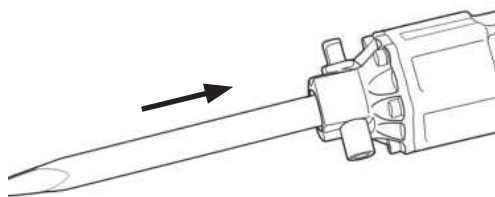
Rysunek 2

2. Wsuń trzon dłuta z uchwyty akcesoriów.



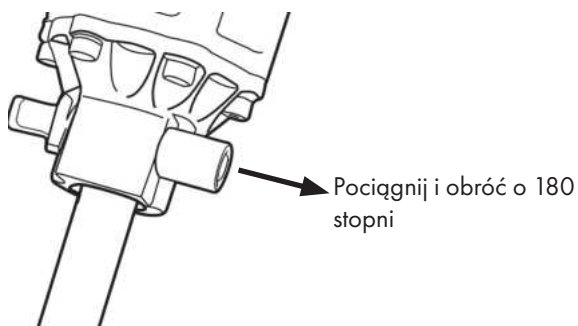
Rysunek 3

3. Aby włożyć dłuto, wsuń je do uchwyty na akcesoria.



Rysunek 4

4. Zabezpiecz przecinak, wyciągając blokadę szybkiego zwalniania na przecinaku i obracając go o 180 stopni. Pociągnąc za mocowanie, aby sprawdzić, czy dłuto jest dobrze osadzone.



Rysunek 5



Aby uniknąć uszkodzenia końcówki szybkozaciskowej, należy używać wyłącznie końcówek z okrągłym trzpieniem sześciokątnym. Uszkodzenie urządzenia Bitlock spowodowane użyciem niewłaściwych akcesoriów nie jest objęte gwarancją.

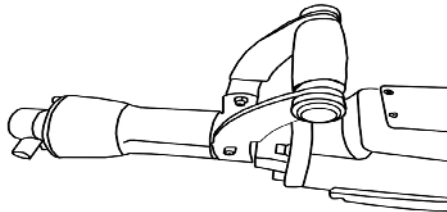


⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wykonaniem poniższych czynności należy upewnić się, że urządzenie zostało wyłączone i całkowicie zatrzymane.

Montaż dodatkowego uchwytu

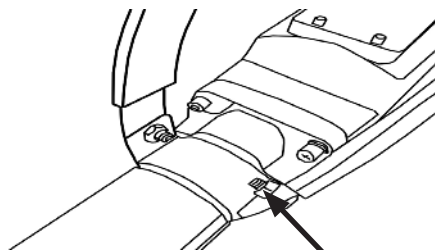
Urządzenie posiada dotychczasowy obrotowy uchwyt. Uchwyt służy do podnoszenia i chowania urządzenia. Maszyna jest zawsze prowadzona ze spustem nad uchwytem.



Rysunek 6

Aby zamontować obrotowy uchwyt pomocniczy, nasuń go na uchwyt dłuta w urządzeniu odpowiednie stanowisko.

Po umieszczeniu dodatkowego uchwytu w uchwycie, weź adapter i przymocuj go do wnętrza za pomocą śrub z gniazdem sześciokątnym.



Rysunek 7

Śruba z łbem sześciokątnym z gniazdem sześciokątnym

Przed uruchomieniem

- Nie należy uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie ono w pełni zmontowane i przetestowane.
- Smarować młot wyburzeniowy po każdych 40 godzinach pracy.



Urządzenie jest dostarczane z olejem wystarczającym na kilka pierwszych zastosowań. W związku z tym prace można rozpocząć natychmiast po ich otrzymaniu. Olej należy uzupełnić w przypadku dalszych zastosowań.

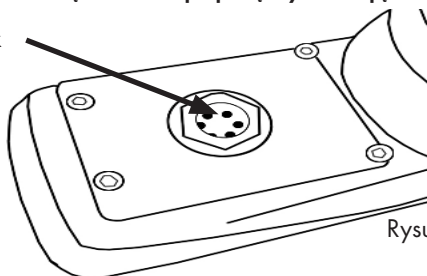
Sprawdź poziom oleju:

Na urządzeniu znajduje się wskaźnik poziomu oleju. Sprawdź poziom oleju przed każdym użyciem.



Aby prawidłowo sprawdzić poziom oleju, należy ustawić urządzenie pionowo z uchwytem dłuta skierowanym w dół. Jeśli na wskaźniku poziomu oleju znajduje się olej, oznacza to, że w urządzeniu znajduje się wystarczająca ilość oleju.

Wymontować wskaźnik poziomu oleju



Rysunek 8

Aby uzupełnić olej, należy przekręcić poziom oleju za pomocą dołączonego klucza. Wlej olej przekładniowy przez otwór i zamknij go ponownie, dokręcając korek poziomu oleju.

Zalecamy następujące rodzaje oleju: Olej przekładniowy SAE 40

	<p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Nie używaj oleju silnikowego. Może to prowadzić do awarii urządzenia, przegrzania i potencjalnego zagrożenia pożarem.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Upewnij się, że nie rozlejesz oleju podczas uzupełniania. Rozlany olej lub opary oleju mogą się zapalić. W przypadku rozlania oleju, przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że miejsce to jest suche.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Podczas uzupełniania oleju w wyłączniku należy trzymać się z dala od papierosów, dymu i isker. Procedurę tę należy zawsze przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu.</p>

Uruchomienie

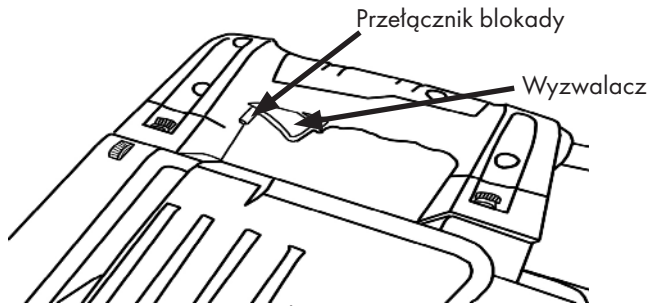


OSTRZEŻENIE

Przed podłączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika jest prawidłowo uruchomiony i powraca do pozycji "OFF" po zwolnieniu.

Uruchamianie/zatrzymywanie młota wyburzeniowego

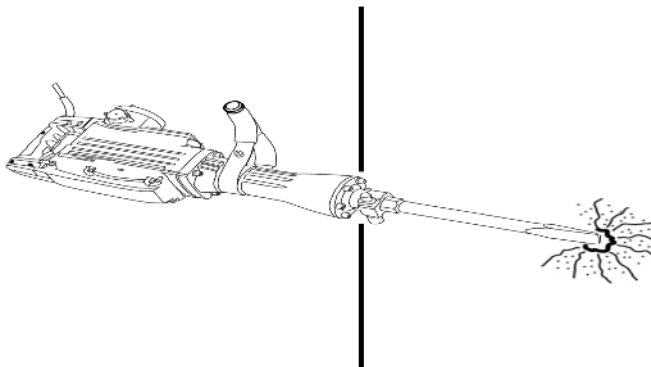
Spust jest wyposażony w przełącznik blokujący. Aby uruchomić urządzenie, wystarczy nacisnąć przełącznik blokujący w spущie i pociągnąć za spust. Zwolnij spust, aby zatrzymać.



Rysunek 9

Obsługa młota wyburzeniowego


Trzymaj narzędzie mocno obiema rękami. Włącz narzędzie i lekko je dociśnij, aby zapobiec niekontrolowanym skokom w przód i w tył. Bardzo mocne naciśnięcie narzędzia nie spowoduje zwiększenia wydajności.




Rysunek 10



Narzędzie należy zawsze obsługiwać dwiema rękami.


	⚠ UWAGA
	Nie używaj płaskiego dłuta jako "podważki". Użycie dłuta płaskiego do przecinania lub spychania gruzu z obszaru roboczego może spowodować uszkodzenie dłuta płaskiego i młota wyburzeniowego.

	⚠ UWAGA
	Aby uniknąć oparzeń, należy nosić rękawice i poczekać, aż dłuto ostygnie.



Przed odłożeniem narzędzia należy zawsze poczekać, aż osprzęt przestanie się poruszać.

Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

	⚠ UWAGA
	Przed przystąpieniem do konserwacji lub naprawy urządzenia lub wymiany narzędzia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową!

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia są niezbędne do zapewnienia jego ciągłej i prawidłowej pracy. W przypadku usterki nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, lecz skontaktować się z wyspecjalizowaną firmą lub sprzedawcą.

Czyszczenie

- Regularnie sprawdzaj i czyść szczotki węglowe. Jeśli urządzenie iskrzy lub nadmiernie dymi, konieczna może być wymiana szczotek. Jeśli szczotki węglowe mają tylko 50% oryginalnej powłoki, należy je wymienić.
- Zawsze utrzymuj narzędzie w czystości za pomocą uchwyty narzędziowego i narzędzia oraz usuwaj kurz i brud wilgotną szmatką.
- Wyczyść narzędzie i lekko nasmaruj je smarem maszynowym. Zwiększa to żywotność urządzenia i narzędzia.



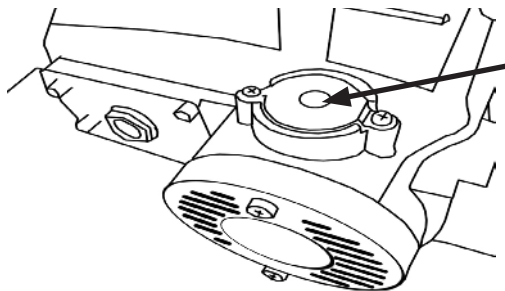
⚠ UWAGA

Nigdy nie używaj żrących lub chlorowanych środków czyszczących. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wymiana szczotek węglowych

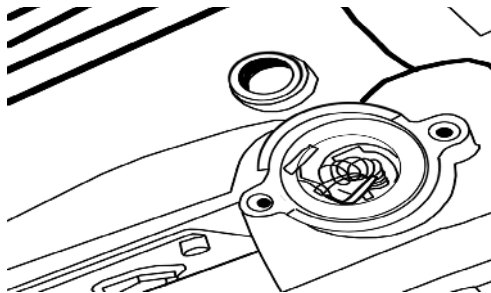
Urządzenie posiada 2 szczotki węglowe. Pokrywy do wymiany znajdują się po lewej i prawej stronie silnika.

Aby wymienić szczotki węglowe, należy zdjąć pokrywę, odkręcając śruby. Po zdjęciu pokrywy można wyjąć i wymienić szczoteczkę. Powtórz tę samą procedurę po drugiej stronie urządzenia.



Zdejmij pokrywę i wymień szczotki węglowe

Rysunek 11



Rysunek 12



Maszyny są wyposażone w szczotki węglowe. Dostarczone szczotki węglowe są przeznaczone do wymiany.

Transport

Podczas transportu należy unikać silnych wibracji i kolizji. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, powinien być przechowywany w suchym i niegazowanym magazynie; jeśli musi być przechowywany tymczasowo, należy podjąć środki w celu ochrony przed deszczem i dla bezpieczeństwa.

Przechowywanie

Opakowanie należy przechowywać zamknięte do momentu instalacji i przestrzegać oznaczeń dotyczących instalacji i przechowywania znajdujących się na zewnątrz. Opakowania należy przechowywać wyłącznie w następujących warunkach:

- Nie przechowywać na zewnątrz.
- Przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Nie należy wystawiać go na działanie agresywnego pyłu i deszczu.
- Chronić przed światłem słonecznym.
- Unikać wstrząsów mechanicznych.
- W przypadku dłuższych okresów przechowywania (> 3 miesięcy) należy regularnie sprawdzać ogólny stan wszystkich części i opakowania. W razie potrzeby wymienić!



Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym. W przypadku uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Rozwiązywanie problemów

Tabela 3

Błąd	Rozwiązanie
Akcesorium wypada	Upewnij się, że śruba blokująca akcesorium została obrócona do prawidłowej pozycji.
Silnik uruchamia się, ale młot wyburzeniowy nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest zasilane wystarczającą ilością energii.
Silnik uruchamia się, ale wyłącznik nie działa z pełną mocą	Upewnij się, że zasilacz jest stabilny i zapewnia wystarczające napięcie. Sprawdź, czy silnik nie jest przegrzany lub przeciążony. Akcesoria mogą nie być nasmarowane lub wiertło może być zużyte. Sprawdź, czy szczotki węglowe w silniku nie są zużyte.
Akcesoria zacinają się/utknęły w betonie podczas użytkowania	Zwolnij mechanizm blokujący akcesorium, aby można było odłączyć młot wyburzeniowy od akcesorium. Akcesorium powinno być łatwe do usunięcia z betonu po wyjęciu z młota wyburzeniowego.
Akcesorium blokuje się wielokrotnie podczas użytkowania	Uwolnij akcesoria zgodnie z powyższym opisem. Unikaj zbyt głębokiego wbijania dłuta, ponieważ może ono łatwo utknąć podczas rozbiórki dużych kawałków betonu.
Nie można uruchomić młota	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone. Upewnij się, że źródło zasilania (gniazdka lub przedłużacz) działa. Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik lub nie zadziałał wyłącznik automatyczny. Sprawdź kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń.

Dane techniczne

Tabela 2

MODEL	HB1-1600
Napięcie sieciowe	230 V/50-60 Hz
Elektryczność	1600 W
Częstotliwość uderów	1800 uderzeń/min
Siła uderzenia	36-42 J
Sześciokątne mocowanie	SDS HEX sześciokąt 30 mm
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	690 x 370 x 270 mm
Waga	16 kg

Usuwanie odpadów

Stare urządzenie należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z przepisami krajowymi. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

	<p style="text-align: center;">⚠ UWAGA</p> <p>Przed wyrzuceniem urządzenia należy sprawić, by nie nadawało się ono do użytku, aby uniknąć niewłaściwego użycia i związanego z tym ryzyka.</p>
---	---



Nigdy nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

Gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i aktualnym stanem rozwoju technicznego, a także naszą wieloletnią wiedzą i doświadczeniem. Tłumaczenia instrukcji obsługi zostały przygotowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą.

Vertes udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu zgodnie z przepisami ustawowymi.

Dowód zakupu jest obowiązkowy w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

Vertes nie udziela gwarancji na urządzenia, których numer seryjny został sfalszowany, zmieniony lub usunięty.

Roszczenia gwarancyjne nie przysługują:

- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem,
- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi, części zużywające się,
- Nieautoryzowane zmiany.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Rocket-Tools. Prosimy o przygotowanie opisu artykułu, numeru klienta i numeru faktury.

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Niemcy.

E-mail: service@rocket-tools.pl

Strona internetowa: www.rocket-tools.pl

Części zamienne

Najpopularniejsze części zamienne można znaleźć pod poniższym linkiem na naszej stronie internetowej w kategorii "Części zamienne":

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=HB1-1600>

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia są zgodne z odpowiednimi, podstawowymi przepisami ze względu na ich projekt i konstrukcję oraz w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu. Spełnia wymagania dyrektyw WE w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku modyfikacji urządzeń bez naszej zgody.

Nazewnictwo urządzeń: HB1-1600

Odpowiednie dyrektywy WE: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/UE
2000/14/EN

Stosowane standardy: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 105 dB (A)

Miejsce, data: Berlin, 21 października 2024 r

Szczegóły dotyczące sygnatariusza:

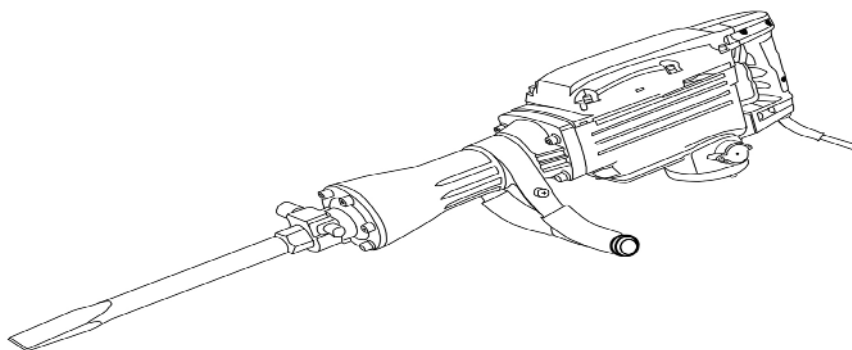
Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Dyrektor zarządzający



Elektrisk Demoleringshammare



BRUKSANVISNING

HB1-1600

DE EN FR IT ES NL PL **SE**



Läs bruksanvisningen noggrant!

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att garantera säker hantering. Även användare som redan har erfarenhet av att använda apparaten måste läsa och förstå bruksanvisningen. Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen så att du alltid har den till hands. Drift-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen. Om maskinen överläts till tredje part måste även bruksanvisningen överlämnas.

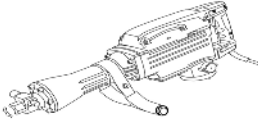
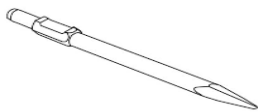
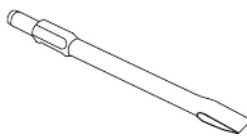

Innehållsförteckning

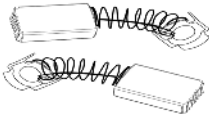

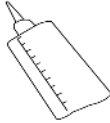

Innehållsförteckning.....	3
Leveransens omfattning	4
Avsedd användning.....	6
Förklaring av symboler.....	7
Skyltar om påbud och förbud	8
Symboler och illustrationer	8
Allmänna säkerhetsanvisningar.....	9
Säkerhet för personer.....	9
Arbetskläder	9
Säkerhet på arbetsplatsen.....	9
Elektrisk säkerhet	10
Dra alltid ur nätkontakten innan du.....	11
Vätskor, damm och ångor	11
Säkerhetsinstruktioner mot kickback	11
Kvarvarande risker.....	13
Efter leverans.....	13
Beskrivning av enheten.....	14
Montering.....	15
Ta bort och sätta i mejseln	15
Montering av extra handtag	17
Före idrifttagning.....	18
Driftsättning	19
Rengöring, skötsel och underhåll.....	20
Transport.....	22
Förvaring	22
Felsökning.....	23
Tekniska data.....	24
Avfallshantering	25
Garanti	25
Service	26
Reservdelar	26
EU-försäkran om överensstämmelse	27
Anteckningar.....	28

Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar på produkten för att förbättra dess prestandaegenskaper och för vidareutveckling. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

Tabell 1

Beteckning	Kvantitet	Bild
Elektrisk demoleringshammare	1	
Spetsig mejsel	1	
Platt mejsel	1	
Skiftnyckel	1	

Beteckning	Kvantitet	Bild
Ett par kolborstar	1	
Insexnyckel	2	
Flaska för smörjolja	1	
Portfölj i metall	1	



Smörjoljeflaskan är inte fylld med olja och levereras tom.

Avsedd användning

Apparatens driftsäkerhet kan endast garanteras om den används på avsett sätt och i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. All felaktig användning av apparaten betraktas som felaktig användning.

Denna demoleringshammare är idealisk för demoleringsarbeten inomhus och utomhus exteriör, t.ex. genombrytning av väggar, uträtning av fönster eller allmän rivning.

Alla tekniska ingrepp, inklusive installation och underhåll, får endast utföras av kvalificerad kundtjänstpersonal. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar på produkten för att förbättra dess prestandaegenskaper och för vidareutveckling.

Förklaring av symboler

Viktig säkerhets- och apparatrelaterad information är märkt med symboler i denna bruksanvisning. Följ anvisningarna för att undvika person- och egendomsskador.

Varningar

 **FARAN**

Denna symbol indikerar en omedelbar farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

 **VARNING**

Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

 **FÖRSIKTIGHET**

Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



Varning för allmän fara. Att inte följa reglerna kan leda till döden!



Varning för heta ytor. Att inte följa reglerna kan leda till döden!



Varning för att dra in kroppsdelar och hår. Bristande efterlevnad kan leda till döden!



Varning för farlig elektrisk spänning. Att inte följa reglerna kan leda till döden!



Varning för brandfarliga ämnen. Brandfara. Att inte följa reglerna kan innebära livsfara!



Varning för inandning av giftiga ångor och damm. Att inte följa reglerna kan leda till döden!



Det finns risk för explosion. Att inte följa reglerna kan leda till döden!

Skyltar om påbud och förbud



Använd skyddsutrustning!



Kontrollera din enhet innan du slår på den. Se till att säkerhetsanordningarna är på plats och i gott skick. Byte av enhet - förbjudet! Öppen eld förbjuden!

Symboler och illustrationer



Läs bruksanvisningen före användning!



Tips! Denna symbol betonar tips och information som måste följas för att säkerställa en effektiv och problemfri användning av maskinen.



Endast operatören får befinna sig i apparatens arbetsområde. Håll åskådare, husdjur och lantbruksdjur borta från faran.



Släng aldrig i hushållsavfallet!

Allmänna säkerhetsanvisningar



Beakta säkerhets- och varningstexterna på apparaten och följ anvisningarna! Förutom anvisningarna i denna bruksanvisning måste även de allmänna säkerhets- och olycksförebyggande bestämmelserna i lagstiftningen följas.

Säkerhet för personer

- Som förstagångsanvändare bör du få instruktioner av en specialist.
- Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten.
- Om en ung person över 16 år utbildas av en professionell person under uppsikt är de undantagna från förbudet. Driftspersonalen är ansvarig gentemot tredje part.
- Låna endast ut eller lämna över apparaten till personer som är förtrodda med hanteringen av apparaten. Bifoga bruksanvisningen till leveransen.
- Gör aldrig några ändringar på apparaten. Ändringar i utrustningen kan äventyra din säkerhet.
- Gör inga ändringar i drifts- och säkerhetsutrustningen. Livsfara!
- Använd aldrig apparater som inte är säkra att använda.
- Fortsätt aldrig att använda apparaten om det inte är säkert att göra det. Om du är osäker, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Säkra enheten mot obehörig åtkomst. Användaren är ansvarig för olyckor och skador som drabbar andra personer och deras egendom.
- Utför allt arbete lugnt och försiktigt.
- Arbeta aldrig under påverkan av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen.



Arbetskläder

- Knyt ihop det långa håret och fäst det. Risk för att roterande delar dras in.
- Bär aldrig ringar, klockor, slipsar eller kroppssmycken under arbetet.
- Undvik skador genom att använda personlig skyddsutrustning.
- Använd skyddshjälm, ögonskydd eller skyddsglasögon.
- Om du har skyddsglasögon på dig ska du använda dem för att förhindra skador på ansikte och ögon. Använd tättslutande skyddsglasögon för att minimera risken för ögonskador. Se till att skyddsglasögonen sitter korrekt.
- Undvik hörselskador genom att använda hörselskydd.
- Använd halkfria skyddsskor vid allt arbete.
- Lämpliga arbetshandskar måste användas vid allt arbete.
- Beroende på användningsområde måste föreskrivet andningsskydd användas.
- Bär alltid praktiska och åtsittande men inte begränsande kläder.
- Använd alltid kläder av slitstarkt material vid allt arbete.



Säkerhet på arbetsplatsen

- Demontera eller avaktivera aldrig apparatens säkerhetsanordningar.
- Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt.
- Innan du börjar arbeta med apparaten ska du kontrollera att den fungerar korrekt.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation i slutna rum.
- Om apparaten visar tecken på funktionsfel eller defekt ska du omedelbart ta den ur drift.
- Se alltid till att ha en fast och säker grund att stå på. Arbeta aldrig upp och ner, i axelhöjd eller på stegar.
- Om du inte arbetar nära marken ska du säkra dig på lämpligt sätt.
- Fungerar bara om du är i god fysisk kondition. Trötthet leder till minskad vakenhet. Var särskilt uppmärksam på ditt tillstånd i slutet av arbetstiden.
- Damm (t.ex. kristallint material från det objekt som ska bearbetas), ångor och rök kan bildas under arbetet. Hälsorisk! Använd alltid dammskyddsmask vid arbete med damm.
- Använd andningsskydd om ångor eller rök kan förväntas, t.ex. vid skärning i kompositmaterial.
- Arbeta aldrig ensam. En person måste finnas tillgänglig för nödsituationer.
- Apparaten får inte användas i närheten av brandfarliga material eller explosiva gaser. Gnistor kan uppstå.
- Håll alltid apparaten i de två handtagen under arbetet. Bakslag väntar.
- Se till att andra människor, inklusive djur, håller sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som vistas i arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.
- Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst.
- Apparaten får inte överbelastas. Arbeta bättre och säkrare i det angivna effektområdet.
- Stoppa maskinen vid påfyllning av smörjolja för att förhindra brand.
- Ta försiktigt bort den utspillda oljan.
- Använd aldrig apparaten i en potentiellt explosiv miljö.



Elektrisk säkerhet

- Anslut endast apparaten via en jordfelsbrytare (RCD). Om din strömförsörjning inte har en jordfelsbrytare måste apparaten drivas via en PRCD-brytare!
- Använd aldrig skadade eller defekta uttag, nätkablar eller förlängningskablar.
- Apparaten kontakt måste passa in i uttaget. Modifiera aldrig anslutningskontakten.
- Nätkabeln får inte vara böjd, krossad eller knuten.
- Sänk aldrig ner nätkabeln i vatten eller andra vätskor.



- Dra ut nätkontakten innan du öppnar höljet! Anlita en specialist!
- Om du arbetar med en apparat utomhus ska du endast använda förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk.
- Bär aldrig apparaten i strömkabeln.
- Dra aldrig i nätkabeln för att koppla bort apparaten från elnätet.
- Håll kabeln borta från värme, olja och vassa kanter.
- Håll enheten borta från regn eller fukt.
- Använd endast apparaten om alla anslutningar är torra och säkra.
- Kläm aldrig kabeln under apparaten.
- Rulla alltid ut kabeln helt och hållet.
- Utsätt aldrig apparaten för regn, snö, luftfuktighet eller fukt. Om vatten tränger in i apparaten finns det risk för elektriska stötar.
- Undvik kontakt med jordade delar, t.ex. rör, radiatorer, ugnar och kylaggregat. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.



Dra alltid ur nätkontakten innan du

- Avlägsnande och transport.
- Rengöring, underhåll och reparationsarbeten.
- Eliminering av fel.
- Avsluta (även med korta avbrott).



Vätskor, damm och ångor

- Öppen eld är förbjuden.
- Om du arbetar med asbest eller material som avger giftiga ämnen ska du rapportera arbetet till berörda myndigheter. Arbetet utförs under överinseende av myndigheterna eller en person som bemyndigats av dem.



Säkerhetsinstruktioner mot kickback

- Håll apparaten stadigt och för kroppen och armarna till en position där du kan absorbera rekylkrafterna. Använd alltid det extra handtaget, om sådant finns, för att få största möjliga kontroll över kickback-krafter eller reaktionsmoment vid start.
- Var särskilt försiktig när du arbetar runt hörn, skarpa kanter etc. Förhindra att insatsverktygen studsar tillbaka från arbetsstycket och fastnar.
- Undvik att blockera mejseln eller att trycka för hårt.
- Om mejselaxeln fastnar eller om du avbryter arbetet, stäng av apparaten och håll den stilla tills mejseln har stannat. Försök aldrig att dra ut mejseln medan den fortfarande är igång, eftersom det kan leda till ett bakslag.
- Slå inte på apparaten igen när den befinner sig i arbetsstycket. Låt mejseln nå sin fulla hastighet innan du fortsätter att arbeta försiktigt.
- Stöd paneler eller stora arbetsstycken för att minska risken för bakslag från



en mejsel som fastnar.

- Använd aldrig apparaten med locket öppet eller löst.
- Risk för avhuggning av lemmar! Se till att inga kroppsdelar kommer in i apparatens riskområde när du arbetar.



Kvarvarande risker

Även om alla relevanta säkerhetsbestämmelser och den avsedda användning som anges av tillverkaren följs, kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen.

- Koppla in den löpande mejseln.
- Kickback av arbetsstycken och delar av arbetsstycken.
- Hörselskador om hörselskydd inte används.

Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar i bruksanvisningen följs, kan riskerna minimeras.

Efter leverans

Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten innan du ställer upp den.

- Beakta de bestämmelser som gäller i ditt land vid kassering av förpackningen.
- Återvinn återanvändbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är kompletta och att det inte finns några transportskador.
- Om delar saknas eller är skadade, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Vänligen ha alla uppgifter såsom kundnummer, kvittonummer och ordernummer redo.



Spara förpackningen till din enhet. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantitiden. I händelse av skada, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning av enheten

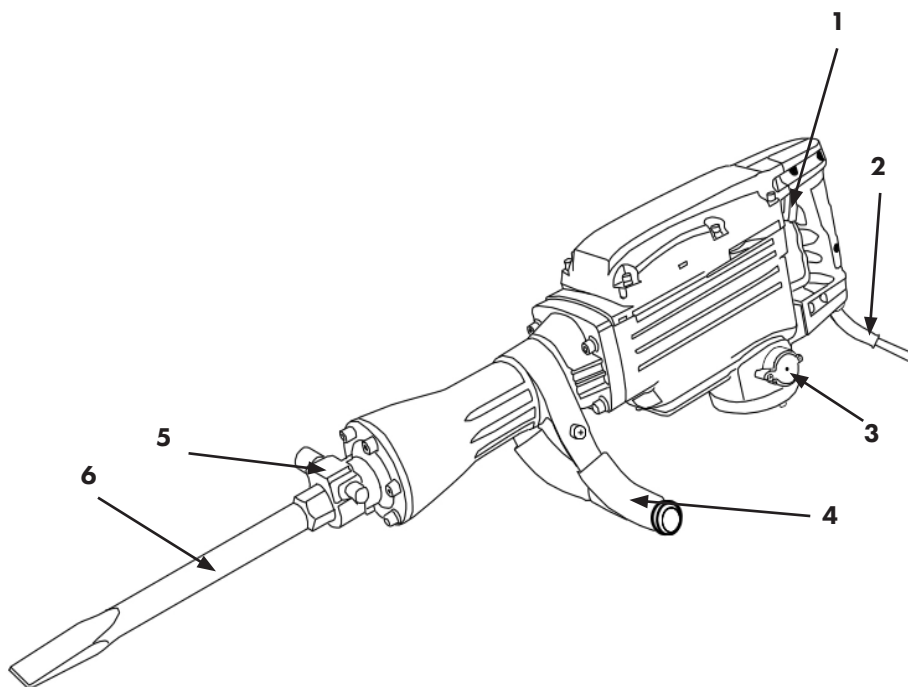


Bild 1

Tabell 2

1. Avtryckare	2. Nätkabel
3. Skydd för kolborste	4. Roterbart extra handtag
5. Mejselbehållare	6. Mejsel

Montering

Av förpackningsskäl är denna maskin inte helt monterad. De delar som ska monteras ingår i förpackningen.



	⚠ VARNING
	<p>Kontrollera att apparaten är avstängd och helt stillastående innan du utför något av följande steg.</p>

	⚠ VARNING
	<p>Tillbehören kan vara varma efter användning. Använd alltid handskar för att undvika brännskador eller skärsår.</p>

- Använd beskrivningen av enheten som en visuell hjälp vid installationen.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme och god sikt.

Ta bort och sätta i mejseln

Den elektriska demoleringshammaren levereras med 2 mejseltillsatser som måste monteras innan demoleringshammaren kan användas.



Smörj alltid tillbehören innan du sätter in dem i brytaren. Applicera sparsamt fett på tillbehörets axel med fingret. Genom att smörja tillbehören förlänger du livslängden på ditt verktyg. Underlåtenhet att smörja tillbehören gör att garantin upphör att gälla



Det är också möjligt att använda mejslar från andra tillverkare. Vänligen observera rätt storlek: SDS HEX sexkant 30 mm

1. Dra ut snabbkopplingslåset och vrid det 180 grader för att frigöra mejseln.

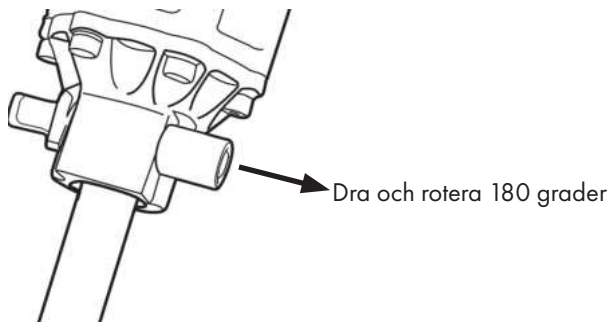


Bild 2

2. Skjut ut mejselskaftet ur tillbehörshållaren.

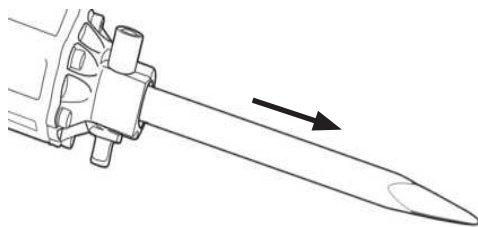


Bild 3

3. För att sätta i en mejsel, skjut in den i tillbehörshållaren.

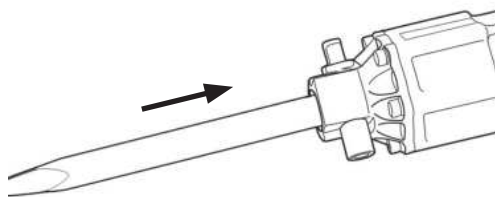


Bild 4

4. Säkra mejseln genom att dra ut snabbkopplingslåset på mejseln och vrida den 180 grader. Dra i tillbehöret för att kontrollera att mejseln sitter ordentligt fast.

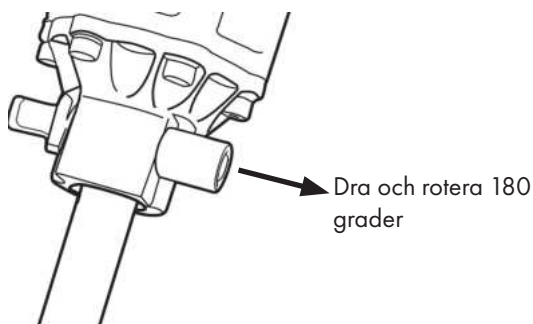


Bild 5



Använd endast bits med ett runt sexkantigt skaft för att undvika skador på snabbblåsningsbiten. Skador på Bitlock som orsakats av användning av felaktiga tillbehör täcks inte av garantin.



⚠ VARNING

Kontrollera att apparaten är avstängd och helt stillastående innan du utför något av följande steg.

Montering av extra handtag

Apparaten har ett extra roterande handtag. Handtaget används för att lyfta och dra in maskinen. Maskinen styrs alltid med avtryckaren över handtaget.

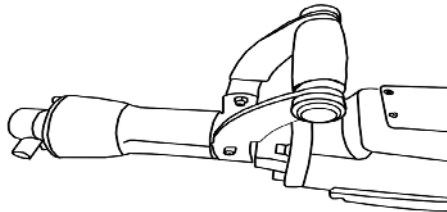


Bild 6

För att montera det roterande extrahandtaget, skjut det över mejselhållaren i lämplig position.

När det extra handtaget sitter i hållaren tar du adaptern och fäster den på insidan med insexskruvarna.

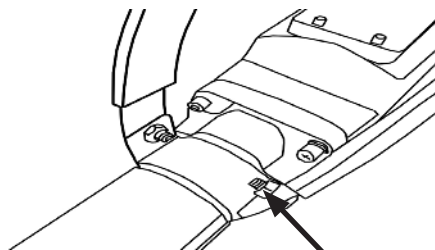


Bild 7

Skruv med sexkantshuvud och insexkant

Före idrifttagning

- Ta inte apparaten i drift förrän den är helt monterad och testad.
- Smörj demoleringshammaren efter var 40:e drifttimme.

 Apparaten är försedd med tillräckligt med olja för de första användningarna. Arbetet kan därför påbörjas omedelbart efter mottagandet. Oljan måste fyllas på för ytterligare användning.

Kontrollera oljenivån:

Det finns en oljenivåindikator på apparaten. Kontrollera oljenivån före varje användningstillfälle.

 För att kontrollera oljenivån korrekt, placera maskinen vertikalt med mejselhållaren vänd nedåt. Om det finns olja i oljenivån finns det tillräckligt med olja i apparaten.

Ta bort oljenivåindikatorn

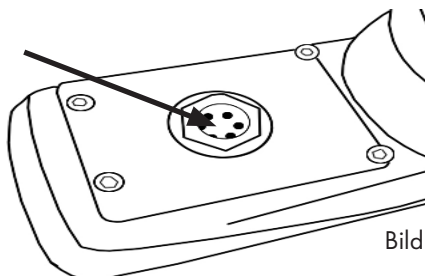





Bild 8

För att fylla på olja, vrid oljenivån med den medföljande skiftnyckeln. Fyll på transmissionsolja genom öppningen och stäng den igen genom att dra åt oljenivåpluggen.

Vi rekommenderar följande typer av olja:SAE 40 växellådsolja

	<p style="text-align: center;">⚠ VARNING</p> <p>Använd inte motorolja. Detta kan leda till fel på apparaten, överhettning och potentiella brandrisker.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ VARNING</p> <p>Se till att du inte spiller någon olja när du fyller på. Spilld olja eller oljeångor kan antändas. Om olja har spillts ut ska du se till att området är torrt innan du använder apparaten.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ VARNING</p> <p>Håll dig borta från cigaretter, rök och gnistor när du fyller på olja i brytaren. Utför alltid denna procedur i ett väl ventilerat utrymme.</p>

Driftsättning



⚠ VARNING

Innan du ansluter enheten ska du alltid kontrollera att brytarens avtryckare är korrekt aktiverad och återgår till läget "OFF" när den släpps.

Starta/stoppa rivningshammaren

Avtryckaren är försedd med en spärrbrytare. För att starta apparaten trycker du helt enkelt in låsbrytaren i avtryckaren och trycker in avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa.

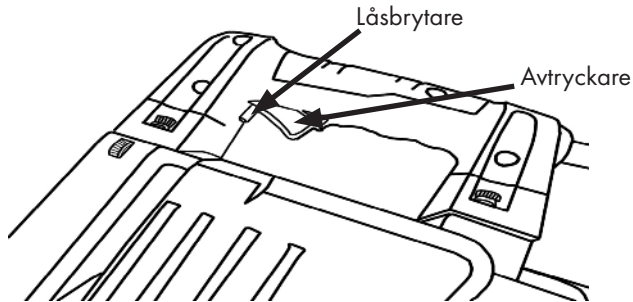


Bild 9

Användning av demoleringshammaren

Håll verktyget stadigt med båda händerna. Slå på verktyget och tryck lätt på verktyget för att förhindra att det hoppar fram och tillbaka okontrollerat. Om du trycker mycket hårt på verktyget kommer effektiviteten inte att öka.

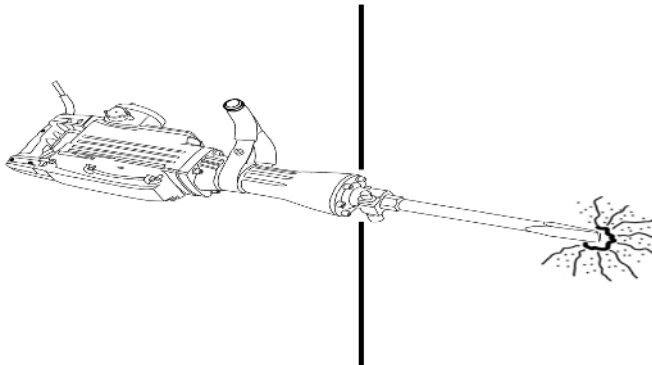


Bild 10



Använd alltid verktyget med två händer.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Använd inte plattmejseln som "brytjärn". Om du använder plattmejseln för att mejsla upp eller skjuta bort skräp från arbetsområdet kommer plattmejseln att skadas och rivningshammaren kan skadas.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Undvik brännskador genom att använda handskar och vänta tills mejseln har svalnat.



Vänta alltid tills redskapet har slutat röra sig innan du ställer ifrån dig verktyget.

Rengöring, skötsel och underhåll

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten innan du utför underhålls- eller reparationsarbeten på apparaten eller byter verktyg!

Regelbunden rengöring och underhåll av apparaten är nödvändigt för att säkerställa kontinuerlig och korrekt drift. Om det uppstår ett fel ska du inte försöka reparera apparaten själv, utan kontakta ett specialföretag eller din återförsäljare.

Rengöring

- Kontrollera och rengör kolborstarna regelbundet. Om apparaten slår gnistor eller ryker kraftigt kan borstarna behöva bytas ut. Om kolborstarna bara har 50% kvar av sin ursprungliga beläggning måste de bytas ut.
- Håll alltid verktyget rent med en verktygshållare och ett verktyg och avlägsna damm och smuts med en fuktig trasa.
- Rengör verktyget och smörj det lätt med maskinfett. Detta ökar apparatens och verktygets livslängd.

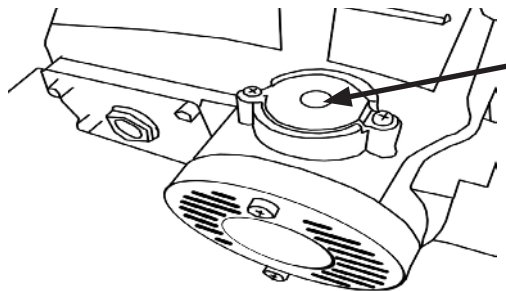


⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd aldrig frätande eller klorerade rengöringsmedel. Detta kan skada enheten.

Byte av kolborstar

Apparaten har 2 kolborstar. Lådorna för byte sitter till vänster och höger om motorn. För att byta ut kolborstarna tar du bort locket genom att lossa skruvarna. När locket har tagits bort kan borsten tas bort och bytas ut. Upprepa samma procedur på den andra sidan av enheten.



Ta bort locket och byt ut kolborstarna

Bild 11

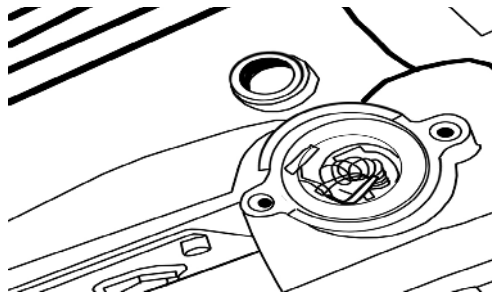


Bild 12



Maskinerna är utrustade med kolborstar. De medföljande kolborstarna är avsedda som ersättningsborstar.

Transport

Kraftiga vibrationer och kollisioner bör undvikas under transport. Om produkten inte ska användas under en längre tid bör den förvaras i ett dragigt, torrt och koldioxidfritt lager; om den måste förvaras tillfälligt bör åtgärder vidtas för att skydda den mot regn och av säkerhetsskäl.

Förvaring

Håll förpackningen stängd fram till installationen och observera installations- och förvaringsmärkningarna på utsidan. Förvara endast förpackningar under följande förhållanden:

- Får inte förvaras utomhus.
- Förvara på en torr och dammfri plats.
- Utsätt den inte för aggressivt damm eller regn.
- Skydda mot solljus.
- Undvik mekaniska stötar.
- Vid längre förvaringstider (> 3 månader) bör du regelbundet kontrollera alla delarnas allmänna skick och förpackningen. Byt ut om det behövs!



Spara förpackningen till din enhet. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantitiden. Kontakta vår kundtjänst i händelse av skador på apparaten.

Felsökning

Tabell 3

Fel	Lösning
Tillbehöret faller ut	Kontrollera att tillbehörets låsbult har vridits till rätt läge.
Motorn startar, men rivningshammaren fungerar inte	Se till att apparaten är försedd med tillräcklig strömförsörjning.
Motorn startar, men brytaren fungerar inte med full effekt	Säkerställ att strömförsörjningen är stabil och ger tillräcklig spänning. Kontrollera om motorn är överhettad eller överbelastad. Tillbehören kanske inte är smorda eller borrkronan kan vara slitna. Kontrollera om kolborstarna i motorn är slitna.
Tillbehören fastnar i betongen under användning	Lossa tillbehörets låsmekanism så att demoleringshammaren kan separeras från tillbehöret. Tillbehöret ska vara lätt att ta bort från betongen när det har tagits bort från rivningshammaren.
Tillbehöret fastnar upprepade gånger under användning	Lossa tillbehören enligt beskrivningen ovan. Undvik att gå för djupt med mejseln, eftersom den lätt kan fastna vid rivning av stora betongbitar.
Hammaren kan inte startas	Kontrollera om enheten är ansluten till elnätet. Kontrollera att strömkällan (uttag eller förlängningskabel) fungerar. Kontrollera om en säkring har gått eller om en krets brytare har löst ut. Kontrollera nätkabeln med avseende på synliga skador.

Tekniska data

Tabell 2

MODELL	HB1-1600
Nätspänning	230 V/50-60 Hz
Elektricitet	1600 W
Strokefrekvens	1800 slag/min
Slagkraft	36-42 J
Hexagonal fästänordning	SDS HEX sexkant 30 mm
Mått (L x B x H)	690 x 370 x 270 mm
Vikt	16 kg

Avfallshantering

Kassera din gamla apparat när den är uttjänt i enlighet med nationella bestämmelser. När du kasserar apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.

	<p style="text-align: center;">⚠ FÖRSIKTIGHET</p>
<p>Gör din enhet oanvändbar innan du kasserar den för att undvika felaktig användning och de risker som är förknippade med detta.</p>	



Släng aldrig apparaten tillsammans med hushållsavfall.
Beakta de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.

Garanti

All information och alla anvisningar i denna bruksanvisning har sammanställts i enlighet med gällande bestämmelser och den aktuella tekniska utvecklingen samt vår mångåriga kunskap och erfarenhet. Översättningarna av bruksanvisningen har gjorts efter bästa förmåga.

Vertes lämnar en garanti på 24 månader från inköpsdatumet i enlighet med de lagstadgade bestämmelserna.

Inköpsbevis är obligatoriskt för garantianspråk.

Vertes lämnar ingen garanti för enheter vars serienummer har förfalskats, ändrats eller tagits bort.

Garantianspråk finns inte för:

- Skada på grund av felaktig användning,
- Skador på grund av yttre påverkan, förslitningsdelar,
- Ofillåtna ändringar.

Om du har några frågor, vänligen kontakta Rocket-Tools kundtjänst. Vänligen ha artikelbeskrivning, kundnummer och fakturanummer redo.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Tyskland.

E-post: service@rocket-tools.se
Hemsida: www.rocket-tools.se

Reservdelar

De vanligaste reservdelarna hittar du under följande länk på vår webbplats i kategorin "Reservdelar":

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=HB1-1600>

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

att de apparater som beskrivs nedan uppfyller de relevanta, grundläggande bestämmelserna på grund av deras design och konstruktion och i det utförande som vi har släppt ut på marknaden

Uppfyller hälso- och säkerhetskraven i EG-direktiven. Denna försäkran förlorar sin giltighet om utrustningen ändras utan vårt medgivande.

Namngivning av enheterna: HB1-1600

Relevanta EG-direktiv: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EU
2000/14/EN

Tillämpade standarder: EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Garanterad ljudeffektnivå: 105 dB (A)

Plats, datum: Berlin den 21 oktober 2024

Uppgifter om firmatecknaren:



Andreas Hebestreit
Verkställande direktör

